



Naciones Unidas

**Fondo de las Naciones Unidas para
la Infancia**

Informe financiero y estados financieros comprobados

**correspondientes al bienio terminado
el 31 de diciembre de 2007**

e

Informe de la Junta de Auditores

Asamblea General

Documentos Oficiales

Sexagésimo tercer período de sesiones

Suplemento No. 5B

Asamblea General
Documentos Oficiales
Sexagésimo tercer período de sesiones
Suplemento No. 5B

Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia

**Informe financiero y estados financieros
comprobados**

**correspondientes al bienio terminado
el 31 de diciembre de 2007**

e

Informe de la Junta de Auditores



Naciones Unidas • Nueva York, 2008

Nota

Las firmas de los documentos de las Naciones Unidas se componen de letras mayúsculas y cifras. La mención de una de tales firmas indica que se hace referencia a un documento de las Naciones Unidas.

Índice

| <i>Capítulo</i> | <i>Página</i> |
|---|---------------|
| Cartas de envío | vi |
| I. Informe financiero correspondiente al bienio terminado el 31 de diciembre de 2007 | 1 |
| II. Informe de la Junta de Auditores | 3 |
| Resumen | 3 |
| A. Introducción | 7 |
| 1. Mandato, alcance y metodología de la auditoría | 7 |
| 2. Coordinación con los órganos de auditoría interna | 8 |
| 3. Recomendaciones principales | 8 |
| B. Conclusiones y recomendaciones detalladas | 9 |
| 1. Estado de la aplicación de las recomendaciones anteriores | 9 |
| 2. Sinopsis de la situación financiera | 12 |
| 3. Estado de los ingresos y los gastos | 13 |
| 4. Estado del activo y del pasivo y reservas y saldos de los fondos | 22 |
| 5. Obligaciones por terminación del servicio, incluido el seguro médico después de la separación del servicio | 28 |
| 6. Declaración de la situación financiera | 30 |
| 7. Progresos realizados en la aplicación de las Normas Contables Internacionales para el Sector Público | 30 |
| 8. Adquisiciones y gestión de contratos | 31 |
| 9. Gestión del activo | 32 |
| 10. Gestión de los recursos humanos | 36 |
| 11. Tecnología de la información | 37 |
| 12. Gestión de programas y proyectos | 39 |
| 13. Actividades generadoras de ingresos | 41 |
| 14. Gestión de los viajes | 43 |
| 15. Función de auditoría interna | 44 |
| 16. Conclusiones de las auditorías internas | 46 |

| | |
|---|----|
| 17. Paso a pérdidas y ganancias y enajenaciones | 48 |
| 18. Pagos a título graciable | 48 |
| 19. Casos de fraude y de presunción de fraude | 48 |
| C. Agradecimientos | 49 |
| Anexo | |
| Estado de la aplicación de las recomendaciones de la Junta para el bienio terminado el 31 de diciembre de 2007 | 50 |
| III. Opinión de los auditores | 59 |
| IV. Estados financieros correspondientes al bienio terminado el 31 de diciembre de 2007 | 60 |
| Estado financiero I. Ingresos y gastos y variaciones de los saldos de las reservas y los fondos correspondientes al bienio terminado el 31 de diciembre de 2007 | 61 |
| Estado financiero II. Activo, pasivo, reservas y saldos de los fondos al 31 de diciembre de 2007 | 63 |
| Estado financiero III. Corrientes de efectivo correspondiente al bienio terminado el 31 de diciembre de 2007 | 64 |
| Estado financiero IV. Estado de las consignaciones correspondientes al bienio 2006-2007 al 31 de diciembre de 2007 | 65 |
| Estado financiero V. Ingresos/sumas percibidas, gastos/desembolsos y variaciones de los saldos de las reservas y los fondos (todos los recursos financieros) correspondientes al bienio terminado el 31 de diciembre de 2007 | 66 |
| Estado financiero VI. Situación de la financiación de los programas y las consignaciones aprobados al 31 de diciembre de 2007 | 67 |
| Estado financiero VII. Estado de los programas y las consignaciones aprobados, los gastos y los saldos no utilizados de recursos ordinarios, fondos complementarios y fondos para socorro de emergencia y rehabilitación correspondientes al bienio terminado el 31 de diciembre de 2007 | 68 |
| Estado financiero VII.1. Estado de los programas y las consignaciones aprobados, los gastos y los saldos no utilizados de recursos ordinarios, correspondientes al bienio terminado el 31 de diciembre de 2007 | 72 |
| Estado financiero VII.2. Estado de los programas aprobados y los gastos no utilizados de fondos complementarios correspondientes al bienio terminado el 31 de diciembre de 2007 | 76 |
| Estado financiero VII.3. Estado de los programas aprobados, los gastos y los saldos no utilizados de fondos para socorro de emergencia y rehabilitación correspondientes al bienio terminado el 31 de diciembre de 2007 | 80 |
| Cuadro 1. Contribuciones recibidas o prometidas para el bienio terminado el 31 de diciembre de 2007 | 83 |
| Cuadro 2. Contribuciones por recibir para recursos ordinarios, fondos complementarios y fondos para socorro de emergencia y rehabilitación al 31 de diciembre de 2007 | 92 |

| | |
|--|-----|
| Cuadro 3. Sumas percibidas, desembolsos y variaciones de los saldos de los fondos fiduciarios correspondientes al bienio terminado el 31 de diciembre de 2007 | 95 |
| Notas a los estados financieros | 96 |
| Anexos | |
| I. Ingresos y gastos y variaciones en las reservas y los saldos de los fondos correspondientes a los años terminados el 31 de diciembre de 2006 y el 31 de diciembre de 2007 | 109 |
| II. Glosario | 111 |

Cartas de envío

[21 de mayo de 2008]

De conformidad con lo dispuesto en el párrafo 13.3 del Reglamento Financiero del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), tengo el honor de transmitirle el informe financiero y los estados financieros correspondientes al bienio 2006-2007, preparados por el Contralor.

También se han enviado copias de los estados financieros a la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto.

(*Firmado*) Ann M. **Veneman**
Directora Ejecutiva

Excelentísimo Señor Presidente de la Junta de Auditores
Naciones Unidas
Nueva York

[30 de junio de 2008]

Tengo el honor de transmitirle el informe de la Junta de Auditores sobre los estados financieros del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia correspondientes al bienio terminado el 31 de diciembre de 2007.

(Firmado) Philippe **Séguin**
Primer Presidente del Tribunal de Cuentas de Francia y
Presidente de la Junta de Auditores de las Naciones Unidas

Presidente de la Asamblea General
de las Naciones Unidas
Nueva York

Capítulo I

Informe financiero correspondiente al bienio terminado el 31 de diciembre de 2007

Introducción

1. El Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) presenta a continuación su informe financiero, acompañado por 10 estados financieros y 3 cuadros complementarios. De ellos, los estados financieros I a IV se presentan en consonancia con los formatos convenidos por la Junta de los jefes ejecutivos del sistema de las Naciones Unidas para la coordinación con el fin de armonizar las cuentas de los organismos del sistema de las Naciones Unidas. En el informe financiero se resumen los resultados financieros de las actividades del UNICEF correspondientes al bienio terminado el 31 de diciembre de 2007.

Ingresos

2. En el bienio, los ingresos del UNICEF ascendieron a un total de 5.765 millones de dólares. Los ingresos comprendieron 2.133 millones de dólares en recursos ordinarios, 2.503 millones de dólares en otros recursos (ordinarios) y 1.129 millones de dólares en otros recursos (casos de emergencia). El desglose de los ingresos del UNICEF conforme a las fuentes es el siguiente: el 58% (3.320 millones de dólares) provino de los gobiernos; el 29% (1.667 millones de dólares), de campañas de recaudación de fondos, de la venta de tarjetas de felicitación y de donaciones particulares; y el 6% (366 millones de dólares), de fuentes diversas, incluidos los intereses devengados y la nueva valoración del activo y el pasivo por las fluctuaciones de los tipos de cambio. Un total de 412 millones de dólares (el 7%) fue aportado en virtud de arreglos interinstitucionales.

Gastos

3. En el bienio, los gastos del UNICEF ascendieron a 5.104 millones de dólares. Esta suma comprendió 1.575 millones de dólares, que correspondió a la cooperación prestada a los programas con cargo a los recursos ordinarios, 1.994 millones de dólares por concepto de cooperación prestada a los programas con cargo a otros recursos (ordinarios) y 1.365 millones de dólares correspondientes a otros recursos (casos de emergencia). De los gastos restantes, 149 millones de dólares correspondieron a gestión y administración y 21 millones de dólares a seguridad.

Apoyo a entregas

4. En el bienio, el UNICEF prestó apoyo a entregas en nombre de terceros por valor de 506 millones de dólares. Esas entregas no se incluyen en las cuentas financieras del UNICEF, aunque se tramitan por medio de las estructuras administrativas de la organización.

Fondos fiduciarios

5. En el bienio, las sumas recibidas en los fondos fiduciarios ascendieron a un total de 1.602 millones de dólares y los desembolsos y obligaciones, a 1.630 millones de dólares. Los fondos fiduciarios no forman parte de los ingresos del UNICEF, sino que son recursos asignados a fines concretos que diversas

entidades, como gobiernos, otras organizaciones de las Naciones Unidas y organizaciones no gubernamentales, entregan al UNICEF para sufragar principalmente el costo de la adquisición de suministros y también otros servicios que el UNICEF presta en nombre de ellas. También incluyen los fondos aportados por patrocinadores gubernamentales para sufragar el costo de los funcionarios subalternos del cuadro orgánico.

Efectivo disponible e inversiones

6. Al 31 de diciembre de 2007, el total del efectivo disponible y las inversiones del UNICEF era de 2.675 millones de dólares, suma que incluía los saldos no utilizados de los fondos fiduciarios, que ascendían a 315 millones de dólares. De ese total, 2.101 millones de dólares se mantenían en cuentas de depósito a plazo fijo que devengaban intereses, 445 millones de dólares en inversiones y 128 millones de dólares en cuentas corrientes bancarias. El efectivo en caja ascendía en su totalidad a 1 millón de dólares.

Programas aprobados

7. Durante el bienio, la Junta Ejecutiva aprobó un total de 6.225 millones de dólares para nuevos programas destinados a la infancia en los países con los que cooperaba el UNICEF y para proyectos regionales e interregionales. Esa suma comprendía 2.527 millones de dólares en programas con cargo a los recursos ordinarios del UNICEF y 2.581 millones de dólares para proyectos que la Junta consideró merecedores de apoyo y que se financiaron con fondos complementarios prometidos durante el bienio. En el total se incluían además 1.117 millones de dólares para proyectos financiados con cargo a promesas de contribuciones destinadas a las actividades de socorro de emergencia y rehabilitación.

(Firmado) Ann M. Veneman

Directora Ejecutiva

Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia

Capítulo II

Informe de la Junta de Auditores

Resumen

La Junta de Auditores ha comprobado las cuentas del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) correspondientes al bienio terminado el 31 de diciembre de 2007. La auditoría se basó en visitas realizadas a 36 oficinas exteriores, incluidas las oficinas regionales, la División del Sector Privado de Ginebra y la División de Suministros de Copenhague y en un examen de las transacciones y operaciones financieras realizadas en la sede del UNICEF, en Nueva York.

Al hacer la auditoría, la Junta también respondió a las solicitudes especiales de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto y la Asamblea General.

La Junta emitió una opinión sin salvedades sobre los estados financieros del UNICEF correspondientes al bienio terminado el 31 de diciembre de 2007 (véase cap. III).

Estado de la aplicación de las recomendaciones anteriores

Tal como pidió la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto y conforme a lo enunciado en el párrafo 7 de la resolución 59/264 A de la Asamblea General, la Junta evaluó el tiempo transcurrido desde que se formularon las recomendaciones contenidas en el informe correspondiente al bienio 2004-2005 (A/61/5/Add.2, cap. II) que aún no se habían aplicado plenamente e indicó el ejercicio económico en que se formularon por primera vez. De las 96 recomendaciones formuladas, 82 se aplicaron plenamente, 13 aún estaban en vías de aplicación y sólo quedaba una por aplicar.

Sinopsis de la situación financiera

En el período que se examina, los ingresos totales fueron de 5.760 millones de dólares, lo cual refleja un aumento del 22% con respecto a los ingresos del bienio anterior, de 4.720 millones de dólares. Los gastos totales ascendieron a 5.100 millones de dólares, es decir, aumentaron un 35% con respecto a los del bienio anterior, de 3.790 millones de dólares, lo que arrojó un superávit de 639 millones de dólares tras el paso a pérdidas y ganancias y los ajustes respecto de períodos anteriores, mientras que en el bienio anterior el superávit había sido de 912 millones. El activo aumentó en 668 millones de dólares, es decir un 24%, de 2.770 millones de dólares al final de 2005 a 3.440 millones de dólares al 31 de diciembre de 2007. De esos 668 millones de dólares de aumento del activo, 445 millones de dólares correspondían a inversiones en valores. El pasivo total registró un leve aumento, de 778,8 millones de dólares al final de 2005 a 799,3 millones de dólares al 31 de diciembre de 2007. El total de las reservas y los saldos de los fondos, que al final del bienio 2004-2005 ascendía a 1.990 millones de dólares, también aumentó a 2.640 millones de dólares al 31 de diciembre de 2007.

Obligaciones por liquidar

La Junta observó que el UNICEF había cancelado obligaciones por liquidar de períodos anteriores por valor de 45,32 millones de dólares, pero no había realizado los ajustes necesarios con cargo a las reservas existentes, sino que había imputado la suma de 25,79 millones de dólares (para la cual seguía abierta la asignación del presupuesto por programas correspondiente) con cargo a los gastos correspondientes al bienio 2006-2007 y había consignado en los ingresos la suma de 19,53 millones de dólares (para la cual ya se había cerrado la correspondiente asignación del presupuesto por programas en los ingresos).

Depósitos a la vista y a plazo

Al 31 de diciembre de 2007, seguían sin ajustarse en las cuentas del UNICEF las partidas compensatorias correspondientes a depósitos no registrados (5,71 millones de dólares), comisiones bancarias (1,91 millones de dólares) y cheques vencidos (174.859 dólares).

La Junta también señaló que el valor en libros del UNICEF (cifras en el Sistema Financiero y Logístico basado en Systems, Applications and Products (SAP-FLS)) de las cuentas bancarias de las oficinas exteriores superaba en 344.492 dólares al registrado por las oficinas exteriores al final del bienio que se examina.

Contribuciones por recibir

El saldo de la provisión para contribuciones incobrables sigue siendo de 5 millones de dólares desde que se estableciera en 1997. No obstante, en el período comprendido entre 2000 y 2005, se pasó a pérdidas y ganancias con cargo a los ingresos como contribuciones incobrables un total de 30,98 millones de dólares. En el bienio actual se pasó a pérdidas y ganancias una suma adicional de 19,48 millones de dólares. Por consiguiente, es preciso revisar la provisión inicial de 5 millones de dólares para contribuciones incobrables.

Terrenos

Si bien el UNICEF tiene los títulos de propiedad y las escrituras de traspaso a su nombre de varios terrenos en cuatro países, dichos bienes no se han registrado en los libros de contabilidad ni se han indicado en las notas a los estados financieros.

Alquiler de un edificio

En enero de 1994, el UNICEF concertó un contrato enmendado de arrendamiento con la United Nations Development Corporation por el edificio Three UN Plaza. Cuando venza el contrato, el título de propiedad podrá ser traspasado al UNICEF por el precio simbólico de 1 dólar si cumple las condiciones de estancia continua e ininterrumpida en el edificio y mantenimiento de su sede mundial en la ciudad de Nueva York hasta 2026. Las condiciones de los contratos de arrendamiento se han incluido en las notas a los estados financieros. Hasta la fecha, el UNICEF ha pagado aproximadamente 82 millones de dólares en concepto de gastos de alquiler y el valor real de los pagos futuros en ese concepto asciende aproximadamente a 109 millones de dólares.

Obligaciones por terminación del servicio, incluido el seguro médico después de la separación del servicio

En las notas a los estados financieros correspondientes al período examinado figuraban obligaciones por terminación del servicio por un monto de 378,02 millones de dólares. De esa suma, 292,38 millones de dólares correspondían al seguro médico después de la separación del servicio, 45,15 millones de dólares a créditos por vacaciones no tomadas y 40,49 millones de dólares a prestaciones de repatriación.

El pasivo acumulado correspondiente al seguro médico después de la separación del servicio, que ascendía a 292,38 millones de dólares, se basó en la valoración al 31 de diciembre de 2005 realizada por un actuario consultor, ya que cuando se estaban preparando los estados financieros el nuevo actuario aún no había presentado la evaluación revisada al 31 de diciembre de 2007. Al 31 de diciembre de 2007, el UNICEF había incrementado a 150 millones de dólares la reserva del fondo para el seguro médico después de la separación del servicio, que al 31 de diciembre de 2005 era de 60 millones de dólares.

Progresos realizados en la aplicación de las Normas Contables Internacionales para el Sector Público

En atención a las observaciones formuladas por la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto en su informe A/61/350, la Junta examinó los progresos realizados por el UNICEF en lo que respecta a la aplicación de las Normas Contables Internacionales para el Sector Público (IPSAS) y la elaboración o perfeccionamiento de cualquiera de los sistemas de planificación de los recursos institucionales conexos. Al 30 de abril de 2008, el UNICEF no había elaborado un plan de aplicación de las IPSAS. No obstante, señaló que se habían examinado los principales ámbitos de las prácticas institucionales del UNICEF en que repercutirían las IPSAS; se había aprobado una estimación de los costos de adopción de las IPSAS y se había iniciado la contratación de un equipo encargado del proyecto. La Junta considera que es preciso acelerar el ritmo de los preparativos para la aplicación de las IPSAS.

Adquisiciones y gestión de contratos

En la División del Sector Privado no se conservaban registros del examen de la actuación de los proveedores, por lo que existía el riesgo de que se enviaran pliegos de condiciones a proveedores cuya actuación hubiera sido insatisfactoria.

En tres oficinas en los países, las entregas de artículos adquiridos experimentaron demoras de hasta 240 días.

Consultores, expertos y personal temporario

En el examen de los acuerdos de servicios especiales con consultores, expertos y personal temporario realizado por la Junta se pusieron de manifiesto varias deficiencias en las prácticas de contratación en varias oficinas regionales y exteriores, como la prórroga de contratos más allá de los plazos estipulados.

Gestión de programas y proyectos

En algunas oficinas exteriores, el UNICEF no evaluó la ejecución real en relación con los planes de trabajo anuales. En algunos casos, los resultados previstos no se expusieron, en términos concretos y mensurables. Por consiguiente, en esas oficinas no pudo evaluarse satisfactoriamente la eficacia de la ejecución de los programas y proyectos.

Actividades generadoras de ingresos

Se bien los comités nacionales pro UNICEF están autorizados a retener el 25% de los ingresos provenientes de la venta de productos de la Operación de Tarjetas de Felicitación, sólo 4 de los 36 comités nacionales que presentaron informes finales de ingresos y gastos correspondientes a 2006 habían retenido menos del 25%, mientras que 32 habían retenido entre el 30% y el 100%.

Función de auditoría interna

La política habitual de la Oficina de Auditoría Interna consiste en comprobar las cuentas de las oficinas en los países al menos una vez cada cinco años. No obstante, 16 oficinas exteriores no fueron auditadas en el período comprendido entre 2003 y 2007. El UNICEF justificó con argumentos verificables el aplazamiento de las auditorías. Pese a todo, las 16 oficinas exteriores se incluyeron en el plan de auditoría para 2008 y 11 de ellas habían sido auditadas antes del 30 de junio de 2008.

Conclusiones de la auditoría interna

La Oficina de Auditoría Interna del UNICEF auditó 50 oficinas en los países y una oficina de zona durante el bienio que se examina. Se ha aplicado el 70% de las 385 observaciones resultantes de la auditoría realizada en 2007. De las 490 observaciones resultantes de la auditoría realizada en 2006, 9 estaban pendientes de aplicación y todas ellas están relacionadas con una oficina. Veinte de las observaciones pendientes de aplicación de 2007 y 2 de 2006 se calificaron como de alto riesgo; la Junta considera que deben adoptarse medidas al respecto cuanto antes.

Paso a pérdidas y ganancias y enajenaciones

En el bienio 2006-2007, el UNICEF aprobó el paso a pérdidas y ganancias de activos por un total de 20,98 millones de dólares consistentes en contribuciones incobrables por valor de 19,48 millones de dólares, existencias de inventario por valor de 820.594 dólares, cuentas incobrables por valor de 285.347 dólares y otros activos que sumaban 393.749 dólares.

Casos de fraude y de presunción de fraude

El UNICEF señaló a la Junta un total de 58 casos de fraude y presunción de fraude en 2006-2007, mientras que en el bienio 2004-2005 había señalado 42 casos.

Recomendaciones

La Junta formuló varias recomendaciones sobre la base de las observaciones de su auditoría. Las principales recomendaciones figuran en los párrafos 9 a 10 del presente informe.

A. Introducción

1. Mandato, alcance y metodología de la auditoría

1. La Junta de Auditores ha examinado los estados financieros y las actividades del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) correspondientes al ejercicio económico comprendido entre el 1° de enero de 2006 y el 31 de diciembre de 2007, de conformidad con la resolución 74 (I) de la Asamblea General, de 7 de diciembre de 1946. La auditoría se ha hecho de conformidad con el artículo VII del Reglamento Financiero y Reglamentación Financiera Detallada de las Naciones Unidas y su anexo, así como de acuerdo con las Normas Internacionales de Auditoría. Con arreglo a esas normas, la Junta debe planificar y hacer la verificación de manera que ofrezca garantías razonables de que los estados financieros no contienen inexactitudes significativas.

2. La auditoría se llevó a cabo, ante todo, para que la Junta pudiera determinar si los estados financieros del UNICEF presentaban adecuadamente su situación financiera al 31 de diciembre de 2007, así como los resultados de las actividades y las corrientes de efectivo para el ejercicio económico terminado en esa fecha, de conformidad con las Normas de contabilidad del sistema de las Naciones Unidas. Esto incluía determinar si los gastos registrados en los estados financieros se habían realizado con los propósitos aprobados por los órganos rectores y si los ingresos y los gastos estaban debidamente clasificados y registrados de conformidad con el Reglamento Financiero y Reglamentación Financiera Detallada del UNICEF. La auditoría incluyó también un examen general de los sistemas financieros y los mecanismos de control interno, así como una verificación por muestreo de los comprobantes de contabilidad y otros documentos justificativos, en la medida en que la Junta consideró necesario para formarse una opinión acerca de los estados financieros.

3. Además de comprobar las cuentas y las transacciones financieras, la Junta llevó a cabo otros exámenes de las operaciones del UNICEF con arreglo al párrafo 7.5 del Reglamento Financiero de las Naciones Unidas. Ello requiere que la Junta formule observaciones acerca de la eficiencia de los procedimientos financieros, el sistema de contabilidad, la fiscalización financiera interna y, en general, la administración y gestión de las operaciones del UNICEF.

4. El presente informe se refiere a la petición concreta de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto (A/59/736, párr. 8) de evaluar el tiempo transcurrido desde que se formularon las recomendaciones del bienio anterior que estaban en vías de aplicación o aún no se habían aplicado. La Asamblea General había pedido también a la Junta que examinara la aplicación de recomendaciones anteriores y que le informara al respecto. Estas cuestiones se tratan en los párrafos 11 a 16 *infra*.

5. La Junta siguió transmitiendo al UNICEF los resultados de sus auditorías mediante cartas sobre asuntos de gestión en las que formuló observaciones y recomendaciones detalladas. Esta práctica permitió mantener un diálogo continuo con la administración del UNICEF. Se enviaron al respecto 43 cartas sobre asuntos de gestión correspondientes al período que se examina.

6. En los casos en que las observaciones del presente informe se refieren a lugares concretos, esas observaciones se refieren únicamente a los lugares que se

mencionan. De ningún modo se entenderá que son aplicables a otros lugares o que las situaciones descritas no puedan existir también en otros lugares.

7. El presente informe abarca las cuestiones que, a juicio de la Junta, deberían señalarse a la atención de la Asamblea General. Las observaciones y conclusiones de la Junta se examinaron con el UNICEF, cuyas opiniones se han recogido debidamente en el informe.

2. Coordinación con los órganos de auditoría interna

8. La Junta coordinó la planificación de la auditoría con la Oficina de Auditoría Interna del UNICEF. A fin de evitar la duplicación de las actividades de auditoría, la Junta examinó las oficinas del UNICEF auditadas por la Oficina de Auditoría Interna al preparar su plan de trabajo; y los resultados de las auditorías internas realizadas en las oficinas en los países proporcionaron información útil para planificar las esferas de atención prioritaria de la Junta. Además, examinó el alcance de la auditoría interna de las operaciones de la Oficina de Auditoría Interna para determinar hasta qué punto se podía depender de su labor.

3. Recomendaciones principales

9. Las principales recomendaciones de la Junta son que el UNICEF:

a) Realice los ajustes necesarios con cargo a las reservas y los saldos de los fondos a fin de anular las obligaciones pendientes de períodos anteriores (párr. 24);

b) Estudie la posibilidad de anular las obligaciones pendientes en relación con el bienio actual como reducción de los gastos contabilizados, en lugar de como ingresos (párr. 24);

c) Determine periódicamente la posibilidad de cobrar las sumas que figuran como contribuciones por recibir y haga una provisión suficiente para las sumas que probablemente no se cobren (párr. 31);

d) Siga de cerca el destino de la asistencia en efectivo proporcionada a los gobiernos para asegurarse de que se utiliza con arreglo a los objetivos de los proyectos aprobados (párr. 61);

e) Liquide la totalidad de la asistencia en efectivo y las transferencias a los gobiernos pendientes durante mucho tiempo (párr. 61);

f) Efectúe nuevas transferencias de efectivo a los asociados en la ejecución de proyectos sólo cuando presenten los informes sobre la utilización del efectivo (párr. 61);

g) Examine todas las partidas compensatorias que figuran en las conciliaciones bancarias mensuales de las oficinas exteriores y realice los ajustes necesarios en los libros de contabilidad inmediatamente después de cada examen mensual (párr. 76);

h) Realice un inventario exhaustivo de todos los terrenos que posee y concilie los resultados con los registros de activos conexos a fin de valorarlos correctamente y consignarlos en los mismos libros de contabilidad (párr. 96);

i) Determine mecanismos para financiar íntegramente las obligaciones por terminación del servicio (párr. 114);

j) **Elabore un plan en que se detallen las diferentes medidas que se adoptarán para aplicar plenamente las Normas Contables Internacionales para el Sector Público a más tardar en 2010 (párr. 121);**

k) **Adopte medidas para aumentar la fiabilidad de los inventarios en las oficinas exteriores (párr. 146);**

l) **Examine sus procesos de gestión de los bienes no fungibles y el control de los registros de bienes (párr. 150);**

m) **Se asegure de que la División del Sector Privado aplique la regla 9.04 de la Reglamentación Financiera Detallada, relativa a la retención de ingresos por los comités nacionales (párr. 189).**

10. Las demás recomendaciones de la Junta figuran en los párrafos 36, 42, 47, 52, 69, 79, 81, 83, 90, 102, 107, 117, 119, 126, 130, 141, 157, 164, 169, 171, 175, 179, 184, 190, 196, 200 y 206. Esas recomendaciones no incluyen las sanciones o medidas disciplinarias que el UNICEF pueda desear imponer a aquellos funcionarios que reiteradamente no cumplan el Reglamento Financiero y la Reglamentación Financiera Detallada del UNICEF, las instrucciones administrativas y otras directrices conexas.

B. Conclusiones y recomendaciones detalladas

1. Estado de la aplicación de las recomendaciones anteriores

11. Conforme a lo enunciado en el párrafo 7 de la sección A de la resolución 51/225 de la Asamblea General, la Junta examinó las medidas adoptadas por el UNICEF para aplicar las recomendaciones formuladas en su informe correspondiente al bienio terminado el 31 de diciembre de 2005.

12. De las 96 recomendaciones formuladas en el bienio anterior, 82 (85%) se aplicaron plenamente, 13 (14%) estaban en curso de aplicación y 1 (1%) no se había aplicado. En el anexo I se describe la situación al respecto.

Recomendaciones en curso de aplicación

13. En el cuadro II.1 se ofrece información detallada sobre las 13 recomendaciones formuladas en 2004-2005 que aún están en curso de aplicación.

Cuadro II.1

Información detallada sobre las recomendaciones que están en curso de aplicación

Objeto de la recomendación

Estado de la aplicación al 30 de marzo de 2008

- | | |
|---|---|
| 1. Revisión de la asignación de recursos dentro de los países habida cuenta de la disparidad entre las prioridades estratégicas aprobadas por la Junta del UNICEF y la asignación de fondos complementarios | El UNICEF examinó las consecuencias de esta recomendación en el contexto del examen de la organización, y en enero de 2008 la Junta Ejecutiva aprobó que un comité examinara la asignación de recursos. |
|---|---|

- | | |
|---|---|
| 2. Modificación de la presentación de la recuperación de los gastos en los estados financieros I y IV o presentación a la Junta Ejecutiva de una nueva definición de los gastos de apoyo a los programas | El UNICEF ha estado trabajando desde agosto de 2006 con las Naciones Unidas y otros organismos del Comité Ejecutivo del Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo a fin de crear una versión armonizada del reglamento financiero y la reglamentación financiera detallada, que habrá de aprobar la Junta Ejecutiva. |
| 3. Revisión de los manuales y el suplemento especial de su Reglamento Financiero y Reglamentación Financiera Detallada | El primer borrador de la reglamentación financiera detallada armonizada aún debía someterse a examen y debía alcanzarse un consenso al respecto. |
| 4. Inclusión de un anexo sobre presentación de informes financieros y transferencias de fondos en los acuerdos con los Comités Nacionales | El anexo aún no se había ultimado, pero su contenido se enviará a los comités nacionales en forma de carta oficial a más tardar a mediados de abril de 2008. |
| 5. Armonización del método empleado para contabilizar los ingresos procedentes de la recaudación de fondos del sector privado | La Junta señaló que aún se estaban estudiando las distintas opciones de armonización y que estaba previsto que, el proceso plenamente en marcha en el último trimestre de 2010, junto con la aplicación de las IPSAS. |
| 6. Revisión del documento E/ICEF/Organization/Rev.3 a fin de adaptar las funciones de cada dependencia a los compromisos básicos para con los niños en situaciones de emergencia | Se creó un equipo al que se encomendó examinar la descripción de las funciones; se realizó un estudio por casos y se preparó una nota sobre el proyecto con miras a hacer efectiva la medida recomendada. |
| 7. Actualización de la lista de artículos de emergencia aprobados | El personal directivo estaba actualizando no sólo la lista de artículos de emergencia aprobados sino también la nueva estrategia de contratación de servicios, adquisiciones y almacenamiento basada en los principios de gestión por categorías. El UNICEF informó de que el nuevo plazo fijado era el tercer trimestre de 2008. |
| 8. Prestación de asistencia a las oficinas en los países para que presenten una evaluación ampliada de conformidad con lo estipulado en los compromisos básicos para con los niños en situaciones de emergencia | Se estaba empleando el sistema de vigilancia del desempeño para las oficinas en los países y se habían organizado actividades de capacitación conexas, puesto que el sistema se había puesto a prueba íntegramente en Bangladesh. Según el seguimiento realizado por la Junta, el UNICEF tiene previsto completar estas actividades en el cuarto trimestre de 2008. |

*Objeto de la recomendación**Estado de la aplicación al 30 de marzo de 2008*

| | |
|--|--|
| 9. Determinación de los modos de evaluar y reforzar rápidamente la capacidad financiera y administrativa de los asociados en la ejecución para actuar en situaciones de emergencia | La Junta señaló que el proceso de examen recién había comenzado en febrero de 2008 y que ya se había redactado un documento de concepto y se habían enviado los cuestionarios de revisión a las oficinas en los países. Estaba previsto que la aplicación de la recomendación concluyera en el tercer trimestre de 2008. |
| 10. Colaboración con la UNOPS para asegurarse de que los intereses del UNICEF queden debidamente salvaguardados en los procedimientos financieros relacionados con la construcción directa | Según los documentos presentados a la Junta, en la oficina de Sri Lanka aún se estaba trabajando al respecto. |
| 11. Promoción, en cooperación con las demás organizaciones de las Naciones Unidas, de una pronta revisión del plan de seguro médico | El UNICEF informó a la Junta de que no podía comenzar el examen recomendado porque el puesto de jefe de la Sección de Seguro Médico y Seguros de Vida de las Naciones Unidas había permanecido vacante durante mucho tiempo. No obstante, el UNICEF sigue apoyando la iniciativa y recomendando que se ultime el estudio, y participará activamente en el examen cuando se reanude la labor. |
| 12. Aceleración de la creación de la base de datos de personal cualificado para situaciones de emergencia | Al 31 de diciembre de 2007, la base de datos de personal cualificado seguía siendo uno de los componentes de la fase 2 del módulo de recursos humanos del sistema SAP, cuya aplicación ha sido prevista para el cuarto trimestre de 2008. El UNICEF ha trabajado considerablemente en la planificación de la aplicación de la fase 2 del módulo de recursos humanos del sistema SAP en el cuarto trimestre de 2008. |
| 13. Revisión de los acuerdos a largo plazo con los proveedores después de revisar la lista de artículos de emergencia aprobados | El UNICEF respondió que no sólo estaba actualizando la lista de artículos de emergencia aprobados sino que también estaba preparando nuevas opciones de contratación de proveedores y que el nuevo plazo fijado era el tercer trimestre de 2008. El UNICEF explicó también que se estaba mejorando la estrategia de adquisiciones y almacenamiento con arreglo a los principios de gestión por categorías, tras lo cual se revisarían los acuerdos a largo plazo con los proveedores, como había recomendado la Junta. |

Recomendación no aplicada

14. La Junta observó que una de las recomendaciones no se había aplicado. En su informe anterior, la Junta había recomendado que el UNICEF vigilase más de cerca la fecha prevista de llegada de los pedidos locales de emergencia y la fecha de

expedición (A/61/5/Add.2, cap. II, párr. 13). Si bien el UNICEF afirmó que la recomendación estaba en vías de aplicación, la División de Suministros de Copenhague dijo que no era posible realizar un seguimiento de los pedidos locales, ya que las oficinas exteriores gestionaban sus propias adquisiciones mediante el sistema de gestión de programas y, por consiguiente, el UNICEF no disponía de medios prácticos para extraer información del Sistema de Gestión de Programas a fin de realizar un seguimiento. Dijo además que, si bien el Sistema Financiero y Logístico, basado en Systems, Applications and Products (SAP-FLS) permitiría seguir de cerca las adquisiciones locales, aún tendría que ponerse en marcha en las oficinas exteriores en 2008 y 2009.

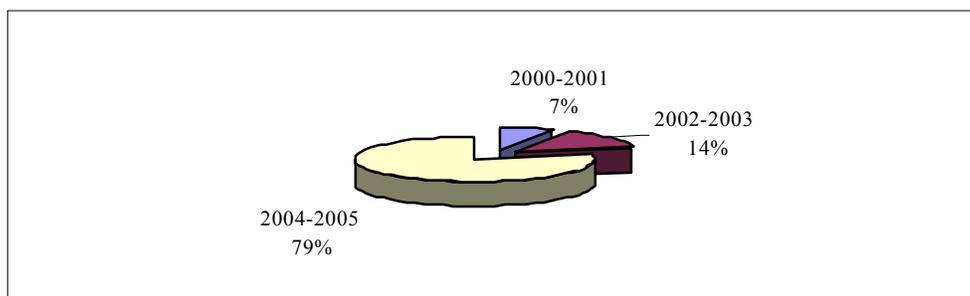
Tiempo transcurrido desde que se formularon las recomendaciones

15. Atendiendo a lo solicitado por la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto (A/59/736, párr. 8), la Junta evaluó también el tiempo transcurrido desde que había formulado las recomendaciones del bienio anterior que estaban en vías de aplicación o no se habían aplicado. En el anexo I se indican los ejercicios económicos en que se habían hecho originalmente esas recomendaciones.

16. De las 14 recomendaciones que estaban en curso de aplicación o no se habían aplicado totalmente, el 79% (11 recomendaciones) correspondían al período 2004-2005; el 14% (dos recomendaciones) correspondían al período 2002-2003 y el 7% (una recomendación) correspondía al período 2000-2001, como se muestra en el gráfico II.I.

Gráfico II.I

Estado de aplicación de las recomendaciones



2. Sinopsis de la situación financiera

17. Desde el bienio 2004-2005, los ingresos del UNICEF aumentaron un 22%, de 4.720 millones de dólares a 5.770 millones de dólares en el bienio que se examina. El aumento del total de los ingresos se atribuyó a la suma del aumento de las contribuciones voluntarias, los ingresos en concepto de intereses y los fondos recibidos en virtud de acuerdos interinstitucionales. El incremento del 21% en las contribuciones voluntarias, de 2.760 millones de dólares en el bienio anterior a 3.350 millones de dólares en el bienio que se examina, obedeció principalmente al aumento de los recursos complementarios (55%) y los recursos ordinarios (35%) (véase el cuadro II.2).

Cuadro II.2
Comparación de los ingresos en los bienios 2004-2005 y 2006-2007

| <i>Tipos de ingresos</i> | <i>2004-2005</i> | | <i>2006-2007</i> | | <i>Aumento/(disminución)</i> | |
|--|--------------------------|-------------------|--------------------------|-------------------|------------------------------|-------------------|
| | <i>Monto^a</i> | <i>Porcentaje</i> | <i>Monto^a</i> | <i>Porcentaje</i> | <i>Monto^a</i> | <i>Porcentaje</i> |
| Recursos ordinarios | 1 579 | 34 | 2 133 | 37 | 554 | 35 |
| Fondos complementarios | 1 616 | 34 | 2 503 | 43 | 887 | 55 |
| Socorro de emergencia y rehabilitación | 1 520 | 32 | 1 129 | 20 | (391) | (26) |
| Total | 4 715 | | 5 765 | | 1 050 | 22 |

^a En millones de dólares EE.UU.

18. Al final de bienio 2006-2007, la situación de caja del UNICEF, un 65% del activo total, era sólida. El aumento del saldo de caja, comparado con el bienio anterior, fue de sólo el 2%. Los inventarios registraron un aumento del 80% a finales de 2007. En el cuadro II.3 se especifican las ratios financieras clave.

Cuadro II.3
Ratios financieras clave

| <i>Descripción de la ratio</i> | <i>Bienio</i> | | <i>Componentes de la ratio de 2007^a</i> |
|---|------------------|------------------|--|
| | <i>2004-2005</i> | <i>2006-2007</i> | |
| Efectivo/activo total ^b | 0,79 | 0,65 | 2 229/3 439 |
| Efectivo/pasivo total ^c | 2,82 | 2,79 | 2 229/799 |
| Cuentas por cobrar/efectivo total ^d | 0,24 | 0,31 | 701/2 229 |
| Obligaciones por liquidar/pasivo total ^e | 0,36 | 0,34 | 274/799 |

^a En millones de dólares EE.UU.

^b Un valor alto indica una situación financiera sólida.

^c Un valor bajo indica que no se dispone de suficiente efectivo para pagar las deudas.

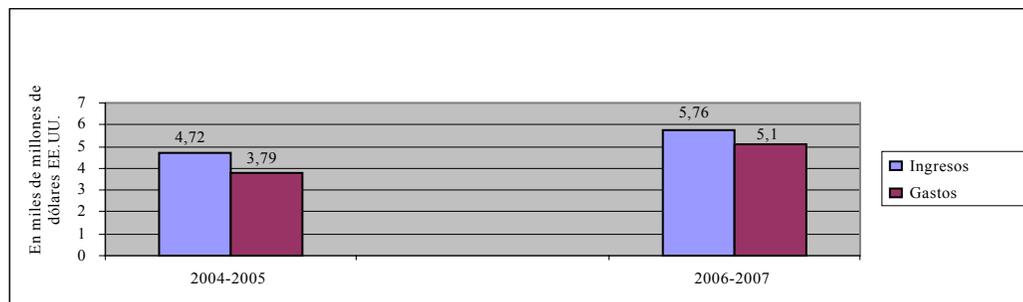
^d Un valor bajo indica una situación financiera sólida.

^e Un valor bajo es un indicio positivo de que se están liquidando las obligaciones.

3. Estado de los ingresos y los gastos

19. Los ingresos durante el período que se examina ascendieron a 5.760 millones de dólares, mientras que el total de los gastos fue de 5.100 millones de dólares, lo que arrojó un superávit de 639,47 millones de dólares tras el paso a pérdidas y ganancias y los ajustes respecto de períodos anteriores. En el gráfico II.II se comparan los ingresos y gastos en los bienios 2004-2005 y 2006-2007.

Gráfico II.II
**Ingresos y gastos correspondientes a los bienes en 2004-2005
 y 2006-2007**

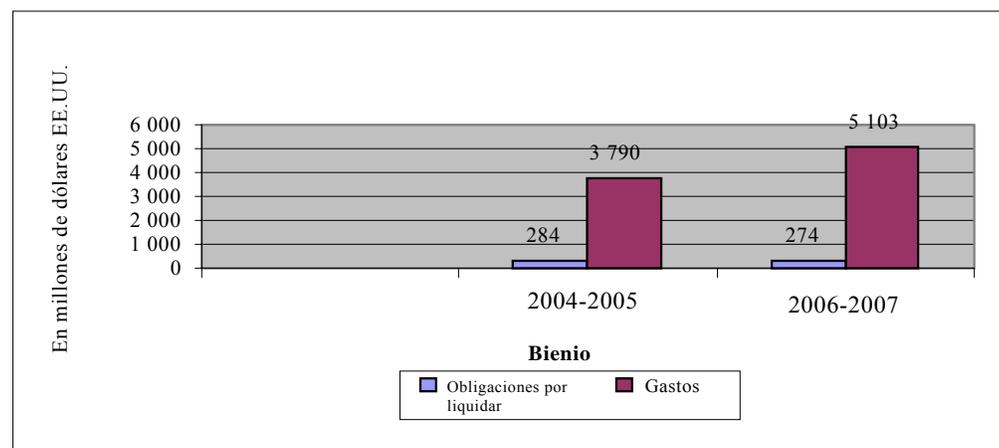


20. El aumento de 1.310 millones de dólares en los gastos, es decir, el 35%, obedeció principalmente a un incremento de los gastos de asistencia a los programas de 1.330 millones de dólares.

Obligaciones por liquidar

21. El monto de las obligaciones por liquidar al 31 de diciembre de 2007 era de 273.720 millones de dólares, lo que representaba un 5% del total de gastos. En el bienio actual, las obligaciones por liquidar han experimentado un ligero descenso de 10 millones de dólares, es decir el 3,52%, con respecto al bienio anterior. En el gráfico II.III se comparan las obligaciones por liquidar con el gasto total en los bienios 2004-2005 y 2006-2007.

Gráfico II.III
Comparación de las obligaciones por liquidar con el gasto total



Anulación de las obligaciones presupuestarias pendientes

22. La Junta observó que la anulación de las obligaciones pendientes del ejercicio anterior no había sido debidamente contabilizada. Las obligaciones presupuestarias pendientes correspondientes al bienio 2004-2005, por valor de 25,79 millones de dólares, respecto de las cuales las correspondientes asignaciones del presupuesto por

programas aún estaban abiertas, habían sido anuladas incorrectamente al ser imputadas a los gastos correspondientes al bienio 2006-2007, de resultas de lo cual se subestimaron los gastos contabilizados en el bienio actual. Además, la anulación de las obligaciones presupuestarias pendientes relacionadas con el bienio 2004-2005, por valor de 19,53 millones de dólares, respecto de las cuales las correspondientes asignaciones del presupuesto por programas ya cerradas, se contabilizó como ingresos varios, de resultas de lo cual se sobrestimaron los ingresos en el período actual.

23. Asimismo, la anulación de las obligaciones presupuestarias pendientes generadas en el primer año del bienio actual, respecto de las cuales las correspondientes asignaciones al presupuesto por programas estaban cerradas, se contabilizó también como ingresos varios.

24. La Junta recomienda que el UNICEF: a) realice los ajustes necesarios con cargo a las reservas y los saldos de los fondos para anular las obligaciones pendientes de ejercicios anteriores; y b) estudie la posibilidad de anular las obligaciones pendientes relacionadas con el bienio actual como reducción de los gastos contabilizados, en lugar de contabilizarlas como ingresos.

25. El UNICEF señaló que, en aras de la coherencia entre los períodos en que se presentan informes del UNICEF y entre los distintos organismos, proponía mantener sus prácticas de presentación de informes en materia de obligaciones pero reconocía que debía ampliar su nota sobre la política contable con respecto a la liquidación de obligaciones.

Provisión para contribuciones por recibir incobrables

26. En el estado del activo, el pasivo y las reservas y los saldos de los fondos (estado financiero II) correspondiente al bienio terminado el 31 de diciembre de 2007, se incluye una provisión de 5 millones de dólares para las contribuciones por recibir incobrables. En la nota 11 de los estados financieros se indica que el UNICEF mantiene dicha provisión para contribuciones por recibir de cobro dudoso en cumplimiento de la recomendación de la Junta. La Junta observa que en su informe correspondiente al bienio 1994-1995 (A/51/5/Add.2, cap. II, párr. 37) había recomendado que el UNICEF estableciera una reserva para sumas por recibir de cobro dudoso para poder reflejar con exactitud su activo realizable, pero no había especificado suma alguna.

27. En el bienio 1996-1997, el UNICEF estableció una provisión para contribuciones incobrables de 5 millones de dólares, pero esa suma no se ha modificado desde entonces porque los pasos a pérdidas y ganancias de las contribuciones incobrables se han deducido directamente de los ingresos. No se hicieron provisiones para ajustes periódicos para cuando se recibieran nuevas contribuciones.

28. De los libros e informes de contabilidad se desprende que las promesas de contribuciones incobrables pasadas a pérdidas y ganancias por el UNICEF entre 2000 y 2007 oscilaban entre los 8,12 millones y los 19,48 millones de dólares por bienio, lo que representaba un porcentaje de entre el 5% y el 8% de los saldos de las contribuciones por recibir correspondientes a las promesas hechas durante el bienio. En el cuadro II.4 se desglosan los 50,46 millones de dólares en concepto de contribuciones por recibir que se pasaron a pérdidas y ganancias en los últimos cuatro bienios.

Cuadro II.4
Pasos a pérdidas y ganancias de contribuciones por recibir

| <i>Bienio</i> | <i>Suma pasada a pérdidas y ganancias</i> | <i>Saldo de las contribuciones por recibir correspondientes a promesas realizadas durante el bienio^a</i> | <i>Porcentaje pasado a pérdidas y ganancias</i> |
|---------------|---|---|---|
| | <i>(En miles de dólares EE.UU.)</i> | | |
| 2000-2001 | 10 411 | 190 352 | 5 |
| 2002-2003 | 12 453 | 261 962 | 5 |
| 2004-2005 | 8 119 | 178 380 | 5 |
| 2006-2007 | 19 479 | 242 653 | 8 |
| Total | 50 462 | | |

^a No incluye los saldos de las promesas realizadas antes del bienio.

29. Asimismo, en el bienio 2006-2007, la División del Sector Privado pasó directamente a pérdidas y ganancias las cuentas pendientes por valor de 1,96 millones de dólares consideradas incobrables.

30. Habida cuenta de las cuantiosas sumas pasadas a pérdidas y ganancias a lo largo de los años en concepto de cuentas por cobrar, la Junta considera que la provisión de 5 millones de dólares para las contribuciones por recibir incobrables podría resultar insuficiente.

31. La Junta recomienda que el UNICEF determine periódicamente las posibilidades de cobrar las sumas contabilizadas como contribuciones por recibir y establezca una provisión suficiente para cualquier suma que sea de cobro dudoso.

Obligaciones presupuestarias pendientes con saldos de escasa cuantía tras la liquidación de obligaciones

32. De conformidad con la regla financiera 112.18 del UNICEF, los oficiales certificadores deben examinar las obligaciones presupuestarias pendientes retenidas con cargo a las consignaciones del presupuesto bienal o las asignaciones a los programas. Asimismo, con arreglo a los procedimientos vigentes establecidos en virtud de sus instrucciones de contabilidad, el UNICEF debe examinar periódicamente las obligaciones por liquidar y anular las que han dejado de tener validez.

33. La Junta observó que el total de las obligaciones por liquidar al final del bienio 2006-2007 ascendía a 273,72 millones de dólares y comprendía 24.997 obligaciones presupuestarias pendientes. Al verificarse las obligaciones al 31 de diciembre de 2007 se observó que 6.548 obligaciones presupuestarias pendientes (26%), por valor de 688.935 dólares, tenían saldos individuales pendientes de 300 dólares o menos. La Junta constató también que los saldos individuales de 4.472 obligaciones (18%) eran inferiores o iguales a 150 dólares, mientras que los saldos de las 2.076 obligaciones restantes (8%) oscilaban entre los 151 y los 300 dólares.

34. El UNICEF aclaró que muchas de las obligaciones presupuestarias pendientes se relacionaban con gastos de flete, aduanas y seguros, que se materializaban una vez que se adquirían los suministros en el extranjero.

35. Preocupa a la Junta la posibilidad de que, si estas obligaciones presupuestarias pendientes no se anulan, puedan, en su conjunto: a) afectar a los gastos y las obligaciones registrados al final del bienio, dado que ya no representan obligaciones que se han de pagar o liquidar; y b) resultar en una sobrestimación de los gastos y las obligaciones registrados durante el ejercicio contable en que se contrajeron. La Junta también considera que, aun si no han pasado 12 meses después del ejercicio económico, es preciso anular cualquier saldo de obligación presupuestaria pendiente de escasa cuantía que ya no represente una obligación de pago a un tercero.

36. La Junta recomienda al UNICEF que se asegure de que las oficinas exteriores pidan a la sede que cancele los saldos restantes de las obligaciones pendientes tan pronto como se liquiden íntegramente.

37. El UNICEF aseguró a la Junta que se habían instaurado procedimientos para garantizar el cumplimiento de su Reglamento Financiero y Reglamentación Financiera Detallada.

Presentación tardía de informes a los donantes sobre el uso de las contribuciones recibidas

38. Las contribuciones de los donantes son la principal fuente de ingresos del UNICEF. En el Manual de políticas y procedimientos de programación se dispone que el representante del UNICEF en un país es el principal responsable de la calidad y puntualidad de los informes presentados a los donantes sobre el modo en que el UNICEF ha utilizado sus contribuciones y sobre los resultados de la ejecución de los programas.

39. No obstante, la Junta observó que en siete oficinas exteriores los informes a los donantes se presentaron fuera de plazo, como se indica en el cuadro II.5.

Cuadro II.5

Retraso en la presentación de informes a los donantes

| <i>Oficinas exteriores</i> | <i>Número de informes</i> | <i>Informes presentados después del plazo</i> | <i>Magnitud del retraso</i> |
|---|---------------------------|---|-----------------------------|
| Ghana | 12 | 5 | 3 a 31 días |
| Bolivia | 39 | 30 | 4 días a 9 meses |
| Colombia | – | 2 | Más de 3 meses |
| Bruselas | 35 | 8 | No especificado |
| Filipinas | 12 | 7 | 3 a 138 días |
| Países de Europa central y oriental y Comunidad de Estados Independientes | – | 59 | No especificado |
| Oficina Regional para África Oriental y Meridional | 39 | 18 | 26 a 796 días |

40. Las oficinas exteriores indicadas en el cuadro II.5 alegaron diversos motivos para justificar los retrasos en la presentación de informes a los donantes, entre ellos: a) la situación de seguridad en septiembre de 2007 debido a las protestas organizadas en las proximidades de la oficina del UNICEF; b) el tiempo adicional empleado en asegurar la calidad de los informes; c) la presentación errónea o tardía

de datos cuantitativos por los asociados en la ejecución de proyectos; d) las demoras en la traducción de documentos para los donantes; e) las dificultades de algunos funcionarios con el inglés o su escaso dominio de esa lengua como medio de redacción de informes; y f) las demoras en la presentación de informes por homólogos o asociados en la ejecución.

41. Preocupa a la Junta que, debido a las demoras, la presentación de informes no esté a la altura de las expectativas de los donantes en cuanto a precisión y puntualidad y enfríe su entusiasmo por contribuir a las actividades de programas en el futuro.

42. La Junta recomienda que el UNICEF determine la causa de los retrasos en la presentación de informes a los donantes por las oficinas exteriores y adopte medidas para lograr que los informes se presenten con arreglo a los acuerdos concertados con los donantes.

43. Las oficinas exteriores reconocieron que se producían retrasos en la presentación de los informes a los donantes y aseguraron que estudiarían todas las medidas posibles para solventar el problema.

Objetivos en materia de recaudación de fondos

44. La capacidad del UNICEF para ejecutar sus programas depende en gran medida de las contribuciones de los gobiernos. La oficina del UNICEF en Tokio lleva la iniciativa en lo que respecta a la organización de actividades de fomento y recaudación de fondos en el Japón y en la República de Corea. Todos los años elabora previsiones de ingresos para cada una de las categorías de financiación, que se examinan periódicamente en función de los diálogos que mantiene con el Gobierno del Japón.

45. Se observó que, en el perfil de donantes correspondiente a 2006, la oficina no había fijado una suma como meta de contribuciones del Gobierno del Japón que pudiera utilizar como referencia en su labor para alcanzar el nivel deseado.

46. Al 30 de septiembre de 2006, las contribuciones recaudadas por la oficina aún estaban un 22% por debajo de los 184,14 millones de dólares recaudados en 2005.

47. El UNICEF aceptó la recomendación de la Junta de que la oficina de Tokio estableciera una meta anual de contribuciones que sirviera de referencia para evaluar la eficacia de las actividades de programas para recaudar fondos.

48. La Oficina de Financiación de Programas explicó que el UNICEF había dispuesto la utilización de una lista de verificación de la movilización de recursos que sirviera de guía para las actividades y estrategias de recaudación de fondos. Tomando como base la lista de verificación, la Oficina debía establecer metas realistas en materia de ejecución a fin de programar las contribuciones, en particular las destinadas a recursos complementarios u otros recursos.

Asistencia en efectivo a los gobiernos sin recibos oficiales

49. De conformidad con la circular financiera 15 (Rev. 3) del UNICEF, al prestar asistencia en efectivo a un gobierno debe obtenerse un recibo oficial expedido por el jefe del departamento gubernamental en cuestión o el funcionario oficialmente autorizado a registrar fondos, que se adjuntará a los comprobantes de pago pertinentes y se conservará en los archivos del UNICEF. En esa misma circular se

estipula que el oficial de programas debe asegurarse de que las personas autorizadas que reciben el pago y los asociados en la ejecución de proyectos acusen recibo oficialmente de la transferencia directa de efectivo a fin de registrarlo y contabilizarlo debidamente.

50. A raíz de un examen de los comprobantes de pago relacionados con la asistencia en efectivo a los gobiernos, la Junta observó que en seis oficinas en los países (Bangladesh, Egipto, Etiopía, Filipinas, Ghana y Senegal) se habían encontrado comprobantes de pago a los que no se habían adjuntado los correspondientes recibos oficiales de los asociados en la ejecución de proyectos. En la oficina de Myanmar, cinco acuses de recibo carecían de los sellos oficiales de los asociados en la ejecución.

51. Sin los recibos oficiales o los acuses de recibo firmados, existe el riesgo de que el asociado en la ejecución no registre la asistencia en efectivo en sus libros contables.

52. La Junta recomienda que el UNICEF se asegure de que las oficinas en los países cumplen lo estipulado en la circular financiera 15 (Rev. 3), relativa a la expedición de recibos oficiales por los receptores de la asistencia en efectivo.

53. En lugar de recibos oficiales, las oficinas de Etiopía y el Senegal pedían a los asociados en la ejecución de programas que firmaran y les enviaran de vuelta una carta de notificación del UNICEF siempre que se transferían fondos. La oficina del Senegal explicó a la Junta que había establecido y adoptado esa práctica con el consentimiento de la oficina Regional, debido a las dificultades experimentadas en lo que respecta a la emisión de recibos oficiales por los asociados en la ejecución.

54. A fin de facilitar el proceso de acuse de recibo de fondos por los asociados en la ejecución, la oficina de Ghana elaboró un formulario que se adjuntaba a la carta de notificación siempre que se transferían fondos a un asociado, al que se pedía que firmase el formulario a modo de acuse de recibo de los fondos y lo enviara de vuelta al UNICEF.

55. La oficina de Myanmar aseguró que reforzaría el mecanismo que empleaba para realizar un seguimiento de la presentación puntual de acuses de recibo con los sellos oficiales de los asociados en la ejecución de programas, en estrecha colaboración con la Sección de Finanzas y la Sección de Programas. La oficina de Egipto comentó que, a fin de paliar ese riesgo, los pagos se efectuaban mediante transferencias bancarias, que la oficina consideraba válidas como pruebas de recibo, ya que los fondos se acreditaban directamente en las cuentas de los asociados en la ejecución.

Asistencia en efectivo a los gobiernos pendiente desde larga data

56. En un informe a la Junta Ejecutiva de fecha 30 de mayo de 2002, el UNICEF indicó que: el desembolso de asistencia en efectivo a los gobiernos debe permitir sufragar los gastos estimados para un período no superior a tres meses y que el encargado de recibir la asistencia en efectivo debe presentar al UNICEF un informe financiero y de supervisión de las actividades dentro de un período de seis meses, y de nueve meses en casos excepcionales, una vez efectuado el desembolso real de los fondos (E/ICEF/2002/AB/L.5, párr. 40).

57. Además, en la circular financiera 15 (Rev. 3), se estipula que los asociados en la ejecución de programas deben enviar los documentos, en particular los que demuestren que la asistencia en efectivo a los gobiernos se ha utilizado eficazmente, en un período de seis meses o, en casos excepcionales, nueve meses a partir de la fecha en que se efectuó el desembolso de los fondos.

58. El examen del informe de seguimiento de las transferencias directas de efectivo realizadas a las cuentas de los programas de seis oficinas exteriores (las oficinas de Bolivia, Kenya, Panamá, el Senegal y Tailandia y la oficina regional para África Occidental y Central) puso de manifiesto que parte de sus transferencias de efectivo a los asociados en la ejecución de programas seguían pendientes de entrega más de seis meses después de la fecha de desembolso del efectivo. Las demoras en la presentación de informes oscilaban en promedio entre seis y nueve meses. En la oficina de Panamá, la asistencia en efectivo a 14 asociados en la ejecución de programas seguía pendiente de entrega por períodos de entre 10 y 154 meses.

59. En el caso de la oficina regional para África Oriental y Meridional y la oficina regional para las Américas y el Caribe, el examen de sus informes sobre el estado de la asistencia en efectivo a los gobiernos puso de manifiesto que 14 de sus asociados en la ejecución de programas no podrían presentar informes financieros y sobre actividades y, por consiguiente, la asistencia en efectivo seguía pendiente de entrega por períodos de entre 9 y 47 meses. Las razones alegadas fueron la rotación del personal, las demoras en la ejecución de los proyectos, la lenta utilización de los fondos y la documentación incompleta.

60. En las oficina de la India (Nueva Delhi y Mumbai), los informes sobre utilización del efectivo correspondientes a 12 asociados en la ejecución de programas (nueve en Nueva Delhi y tres en Mumbai) no se habían presentado seis meses después de haberse recibido las transferencias de efectivo. En Nueva Delhi, seguían pendientes de entrega durante más de cinco años unas transferencias en efectivo por liquidar por valor de 5.756 dólares efectuadas a tres asociados en la ejecución. Para hacer frente a este problema, la Administración exigió que se presentaran informes semanales de seguimiento en que se especificaran los asociados en la ejecución excluidos de recibir asistencia en efectivo adicional.

61. El UNICEF aceptó la recomendación de la Junta de que sus oficinas exteriores: a) siguieran de cerca la asistencia en efectivo proporcionada a los gobiernos para asegurarse de que se utilizara con arreglo a los objetivos de los proyectos aprobados; b) liquidaran la asistencia en efectivo y las transferencias pendientes de entrega a los gobiernos desde larga data; y c) efectuaran nuevas transferencias en efectivo a los asociados en la ejecución de proyectos sólo cuando éstos presentaran los informes sobre la utilización del efectivo.

Incoherencias entre la descripción de funciones y la guía de autorización de documentos

62. La política financiera del UNICEF en relación con las tareas de autorización, certificación, aprobación y pago se especifica en la descripción de funciones, que constituye la base de la Guía de autorización de documentos del Sistema de Gestión de Programas. La guía de autorización de documentos del Sistema de Gestión de Programas habilita a los funcionarios para desempeñar funciones de autorización, certificación, aprobación y firma, de conformidad con lo estipulado en la circular

financiera 34 y en la descripción de funciones. En la guía de autorización de documentos del Sistema de Gestión de Programas también se establecen los límites o la cantidad máxima que los funcionarios designados están autorizados a certificar o aprobar. Por norma general, el jefe de oficina especificado en la descripción de funciones da el visto bueno a estas tareas y las firma. Las enmiendas a la guía de autorización de documentos se basan en los cambios realizados en la descripción de funciones.

63. La Junta observó que las descripciones de funciones de las oficinas de Rumania y la India no se actualizaban inmediatamente para que incluyeran los cambios en la designación de personal asignado. En Rumania, algunas de las funciones establecidas en la descripción de funciones en relación con la aprobación de anticipos de hasta 10.000 dólares, solicitudes de efectivo de hasta 60.000 dólares y autorizaciones de efectivo de hasta 3.000 dólares no se incluían en la guía de autorización de documentos.

64. En la Oficina Regional para Asia Centromeridional, el Director Regional Adjunto puede aprobar una solicitud de efectivo de hasta 1 millón de dólares y autorizar un anticipo de efectivo de hasta 100.000 dólares, mientras que, según lo previsto en la descripción de funciones, puede autorizar una solicitud de efectivo y aprobar un anticipo de hasta sólo 15.000 dólares por vez.

65. Si bien la Oficina Regional para Asia Centromeridional explicó que el sistema no permitiría que se autorizara, certificara o aprobara ninguna transacción que superara los límites financieros establecidos en la guía de autorización de documentos, preocupaba a la Junta que, debido a las incoherencias entre los límites financieros estipulados en la descripción de funciones y en la guía de autorización de documentos, podrían haberse autorizado, certificado, aprobado y firmado documentos de transacciones que superasen los límites y autorizaciones establecidos.

66. En la oficina de la India se encontraron incoherencias en 19 casos entre los niveles de autoridad asignados en la descripción de funciones y la guía de autorización de documentos del Sistema de Gestión de Programas. La oficina aclaró que 18 de las incoherencias detectadas se habían producido al asignarse funciones temporales como oficiales encargados a algunos funcionarios que hubieron de desempeñar funciones directivas con un nivel de autoridad financiera superior, con arreglo a la descripción de funciones.

67. El examen de 20 transacciones de pago efectuadas en la oficina de la India al 31 de diciembre de 2007 puso de manifiesto que algunos funcionarios habían certificado nueve solicitudes de pago que estaban fuera de los límites autorizados.

68. Las oficinas de Rumania y la India adujeron que: a) dado que la asignación temporal de funciones a los funcionarios se efectuaba por correo electrónico, frecuentemente, y que el registro de las actualizaciones de la descripción de funciones cada vez que tenía lugar una nueva designación entrañaba numerosos trámites burocráticos; y b) para solventar las incoherencias entre la descripción de funciones y la guía de autorización de documentos cuando los funcionarios afectados desempeñaban el cargo de funcionario encargado en sustitución de otros con mayor autoridad era preciso realizar exámenes periódicos para registrar manualmente en el Sistema de Gestión de Programas los cambios efectuados en la

guía de autorización de documentos una vez que quedaba sin efecto la validez del cargo.

69. **El UNICEF aceptó la recomendación de la Junta de que las oficinas en los países: a) realizaran un seguimiento periódico de los cambios realizados en las guías de autorización de documentos; b) actualizaran periódicamente sus descripciones de funciones; y c) adoptasen las medidas necesarias para que la asignación de funciones financieras en el Sistema de Gestión de Programas se ajustase a lo estipulado en la descripción de funciones.**

4. Estado del activo y del pasivo y reservas y saldos de los fondos

Depósitos a la vista y a plazo, partidas compensatorias no registradas

70. De conformidad con la regla financiera 111.4 del UNICEF, todas las cuentas bancarias serán conciliadas periódicamente con los estados de cuentas bancarios, según determine el Contralor.

71. Además, las instrucciones contables y los procedimientos financieros de las actividades sobre el terreno disponen que los oficiales de finanzas autorizados adopten inmediatamente medidas en relación con las partidas compensatorias y las discrepancias entre las anotaciones contables y bancarias que requieren ajustes señaladas en los estados de conciliación bancarios y que éstas no se arrastren al periodo subsiguiente como ajustes pendientes.

72. Cuando la Junta examinó los estados de conciliación de 275 cuentas bancarias detectó varias partidas compensatorias que no se habían asentado en los libros del UNICEF al 31 de diciembre de 2007, como se muestra en el cuadro II.6.

Cuadro II.6

Información detallada sobre las partidas compensatorias no contabilizadas

(En dólares EE.UU.)

| | <i>Cuantía</i> |
|--|------------------|
| Depósitos no contabilizados | 5 714 630 |
| Débitos y cargos bancarios no contabilizados | (1 914 951) |
| Cheques vencidos | 174 859 |
| Diferencia entre los saldos contabilizados por el UNICEF (cifras del SAP-FLS) correspondientes a las cuentas bancarias de las oficinas exteriores y los saldos contabilizados en las oficinas exteriores | (344 492) |
| Infravaloración neta del efectivo en el saldo bancario | 3 630 046 |

73. Los débitos y cargos bancarios no contabilizados se relacionaban con partidas compensatorias de periodos anteriores comprendidos entre el 15 de octubre de 2004 y el 30 de noviembre de 2007, pero todavía figuraban en los estados de conciliación bancarios al 31 de diciembre de 2007.

74. En la oficina de la India, los estados de reconciliación bancarios correspondientes a una cuenta bancaria revelaban numerosas partidas

compensatorias que habían sido contabilizadas recién tras un período de entre dos y diez meses, mientras que en otra cuenta bancaria las partidas compensatorias del período comprendido entre enero de 2006 y diciembre de 2007 aún no se habían contabilizado a finales de febrero de 2008. En la oficina de Filipinas, numerosos cheques pendientes emitidos en 2005 y, por consiguiente, vencidos, recién se contabilizaron en los libros en octubre de 2006.

75. En la oficina de Nigeria, cuatro cheques fueron anulados entre dos y seis meses después de que hubieran vencido. El estado de conciliación bancario de la oficina de Colombia reveló la existencia de tres cheques pendientes de pago durante periodos de entre 6 y 13 meses. En la oficina de la India también aparecieron cheques pendientes de pago por periodos de entre seis y nueve meses.

76. La Junta recomienda que el UNICEF examine todas las partidas compensatorias que figuran en las conciliaciones bancarias mensuales de las oficinas exteriores y realice los ajustes necesarios en los libros de contabilidad inmediatamente después de cada examen mensual.

77. El UNICEF afirmó que cuando el entorno operacional en que trabajaban las oficinas exteriores propiciase la aplicación en la práctica de esta recomendación, haría lo posible por lograr que todas las partidas compensatorias se examinasen y contabilizasen debidamente en el mes posterior al mes al que hacía referencia la conciliación bancaria.

Contribuciones por recibir desde larga data

78. La Junta señaló que en el informe de la Oficina de Financiación de Programas sobre los resultados del examen y análisis del saldo de 40 millones de la cuenta “Contribuciones por recibir desde larga data – otros recursos” figuraba una cuenta por cobrar de 2,7 millones de dólares que en realidad representaba la diferencia al cambio entre el equivalente en dólares de las promesas de contribuciones en la moneda local del donante realizadas entre 2001 y 2002 y el equivalente en dólares en el momento en que se recibieron las contribuciones. Habida cuenta de que el donante había abonado íntegramente el monto de las promesas de contribución en la moneda local, cabía la posibilidad de que no se recibiera ningún pago adicional para liquidar el saldo pendiente contabilizado.

79. El UNICEF aceptó la recomendación de la Junta de examinar la suma de 2,7 millones de dólares contabilizada como cuentas por cobrar en relación con los donantes que habían pagado íntegramente sus promesas de contribuciones.

Demoras en el asiento de promesas de contribuciones firmadas

80. Al verificar las contribuciones prometidas por 42 países para 2006 se puso de manifiesto que las contribuciones de 15 países no se habían reconocido como ingresos al recibirse la promesa firmada. Según lo estipulado, las promesas de contribuciones formuladas por escrito debían asentarse tan pronto como se recibieran las promesas firmadas, pero la Dependencia de Recaudación de Fondos y la Dependencia de Contribuciones tardaron entre 7 y 253 días en asentar en libros las contribuciones por recibir y los ingresos.

81. La Junta recomienda que el UNICEF adopte las medidas apropiadas para que las promesas de contribuciones formuladas por escrito se asienten inmediatamente como ingresos y contribuciones por recibir.

Saldos negativos de cuentas por cobrar

82. Al 31 de diciembre de 2007, el saldo total de la cuenta “Otras cuentas por cobrar de funcionarios”, que comprendía varias cuentas, ascendía a 21,58 millones de dólares. La Junta verificó que esa suma representaba el saldo neto tras examinar cuentas con saldos negativos que ascendían a 6,38 millones de dólares al 31 de diciembre de 2007. Los saldos negativos de cuentas por cobrar podían ser indicativos o bien de una recaudación excesiva que se convertiría en obligación de la entidad recaudadora o bien de errores en el asiento de las cuentas por cobrar y su recaudación.

83. El UNICEF aceptó la recomendación de la Junta de investigar los saldos negativos de las cuentas que componían “Otras cuentas por cobrar de funcionarios” y realizar los ajustes pertinentes.

84. El UNICEF señaló que los saldos negativos obedecían en algunos casos a sistemas específicos de configuración, pero accedió a examinarlos para que los montos consignados en la cuenta “Otras cuentas por cobrar de funcionarios” en futuros estados financieros fuesen exactos.

Discrepancias en los balances de las existencias de la División de Suministros

85. El Sistema Financiero y Logístico (SAP-FLS), es la principal fuente de obtención de datos de inventario sobre recepción, distribución y consumo del UNICEF.

86. El examen de los libros de contabilidad de la División de Suministros puso de manifiesto que, al 31 de diciembre de 2007, las cuentas de las existencias de materias primas y productos acabados arrojaban saldos de 0,33 millones de dólares y 32,08 millones de dólares respectivamente, es decir, un total de 32,41 millones de dólares. No obstante, al comparar esa cifra con el saldo de 29,86 millones de dólares generado en el SAP-FLS se detectó una diferencia de 2,55 millones de dólares.

87. Los detalles del informe de las existencias generado por el SAP-FLS mostraban las siguientes incoherencias:

a) 241 artículos con un valor total de 0,36 millones de dólares reflejaban cantidades cero;

b) 162 artículos reflejaban valores negativos que sumaban un total de 2,42 millones de dólares, a 31 de los cuales se habían consignado las cantidades correspondientes, pero a los 131 restantes, no;

c) 51 artículos tenían cantidades pero no los valores correspondientes.

88. La División de Suministros explicó que la diferencia de 2,55 millones de dólares obedecía al actual precio medio móvil y que la base de datos de SAP-FLS generaba datos fiables desde el punto de vista de las cantidades de los artículos, pero no de valores consignados de dichos artículos. Así pues, la base de datos se utilizaba principalmente para obtener información relacionada con las cantidades, ya

que ofrecía un panorama general rápido de las existencias en todos los lugares y centros.

89. Dado que el SAP-FLS proporciona una base de datos o fuente de datos común para todos los informes sobre existencias, la Junta considera que los informes generados a partir de dicho sistema deben contener la misma información, ya sea para fines logísticos o financieros, por lo que los valores y las cantidades deben ser correctos.

90. El UNICEF aceptó la recomendación de la Junta de determinar las causas de las discrepancias entre las cuentas de existencias, especialmente las que arrojan saldos negativos; y adoptar medidas para evaluar el Sistema Financiero y Logístico (SAP-FLS) y estudiar el modo de perfeccionarlo.

91. El UNICEF indicó que el plazo para corregir el informe sería de 12 meses, ya que para ello era necesario emplear recursos de tecnología de la información que en la actualidad se destinaban principalmente a perfeccionar y poner en marcha el proyecto de planificación unificada de los recursos institucionales.

Terrenos

92. Según lo estipulado en el párrafo 13.1 del Reglamento Financiero del UNICEF, el Director Ejecutivo debe presentar bienalmente estados de cuentas en relación con la cuenta del UNICEF que incluyan, entre otras cosas, el estado de las cuentas de los bienes de capital.

93. Al examinar el fondo de bienes de capital se encontraron documentos que confirmaban que el UNICEF era propietario de varios terrenos, como puede observarse en el cuadro II.7.

Cuadro II.7

Lista de terrenos del UNICEF no contabilizados

| <i>Ubicación del terreno</i> | <i>Superficie</i> | <i>Coste/justo valor de mercado (en dólares EE.UU.)</i> | <i>Observaciones</i> |
|------------------------------|----------------------|---|---|
| Bamako | 8.400 m ² | No determinado | Donación de tierras con título de propiedad a nombre del UNICEF |
| Santiago de Chile | | No determinado | |
| Ghana | No determinado | No determinado | Donación de tierras con escrituras de traspaso al UNICEF |
| Haití | No está claro | 165.000 | Incluye un edificio en la escritura de traspaso |

94. La Junta examinó el diagrama de cuentas del UNICEF y señaló que no se había utilizado ninguna cuenta para terrenos, aunque existían cuentas correspondientes a bienes y gastos de capital, como edificios, viviendas, equipos y maquinaria. Se señaló también que en los bienes de capital, tal como se presentaban en el estado del activo, el pasivo y las reservas y los saldos de los fondos, no se incluían los terrenos ni las parcelas propiedad del UNICEF que se indicaban en las

notas a los estados financieros. En la nota 14 de los estados financieros se especificaba que los bienes de capital del UNICEF consistían únicamente en edificios de oficinas y viviendas para el personal.

95. Preocupa a la Junta que el UNICEF haya pasado por alto lo estipulado en su Reglamento Financiero y Reglamentación Financiera Detallada al no asentar los terrenos en sus libros de contabilidad ni presentarlos en los estados financieros.

96. La Junta recomienda que el UNICEF realice un inventario exhaustivo de todos los terrenos que posee y concilie los resultados con los registros de activos conexos a fin de valorarlos correctamente y asentarlos en los libros de contabilidad.

97. El UNICEF estuvo de acuerdo en examinar la documentación relativa a las tierras y los edificios que poseía en Nueva York y en las oficinas exteriores a fin de identificar todos los terrenos de que era propietario y valorarlos y asentarlos debidamente en los estados de cuentas.

Alquiler de un edificio

98. El UNICEF es arrendatario de un edificio de la United Nations Development Corporation (UNDC) conocido como Three United Nations Plaza, que es objeto de un contrato de arrendamiento entre las partes que data del 13 de agosto de 1984. El 11 de enero de 1994, la UNDC y el UNICEF enmendaron de mutuo acuerdo el artículo 17 del contrato original de arrendamiento y, en virtud de esa enmienda, las partes esperan que al vencimiento del contrato de arrendamiento, el título de propiedad de todas las secciones del edificio y de la plaza adyacente a él y todas las secciones del terreno subyacente al edificio y a la plaza se traspasen al arrendatario (o a las Naciones Unidas, si así lo solicitare el arrendatario), libres y exentas de gravámenes y otras cargas que no sean las “excepciones permitidas” señaladas en el estado financiero I o creadas, toleradas, permitidas o acordadas directa o indirectamente por las partes.

99. De conformidad con el contrato de arrendamiento enmendado, el acuerdo de traspaso firmado entre las autoridades de la ciudad de Nueva York, la New York City Economic Development Corporation, la United Nations Development Corporation y el UNICEF en 1995 contenía varias condiciones que debían cumplirse para que el UNICEF pudiera adquirir la propiedad del edificio Three United Nations Plaza, entre las que figuraban las siguientes:

El UNICEF habrá mantenido de forma continua e ininterrumpida su sede mundial en la ciudad de Nueva York desde la fecha del presente documento [1995] hasta el 2 de julio de 2026.

El UNICEF y/o las Naciones Unidas habrán ocupado de forma continua e ininterrumpida la parte de la propiedad Three United Nations Plaza cedida al UNICEF en virtud del contrato de subarrendamiento entre la UNDC y el UNICEF desde la fecha del presente documento [1995] hasta el 2 de julio de 2026.

100. Los pagos mensuales por arrendamiento efectuados por el UNICEF consistían en un alquiler básico de 32,50 dólares por pie cuadrado a partir del 12 de enero de 1994 hasta la fecha del vencimiento, más el incremento de los gastos de funcionamiento correspondiente a impuestos, reparaciones y gastos de

mantenimiento, todos ellos registrados como gastos incondicionales. Tomando como base el monto especificado en el contrato de arrendamiento, el total de los pagos del alquiler básico efectuados desde la fecha de entrada en vigor del contrato enmendado ascendía a aproximadamente 82 millones de dólares al 31 de diciembre de 2007, y el valor de los pagos futuros se calculaba en aproximadamente 109 millones de dólares. Así pues, el total de los pagos ascendería a 191 millones de dólares al final del período de vigencia del contrato de arrendamiento enmendado. En 2026, es decir, dentro de 18 años, la propiedad del edificio de Three United Nations Plaza se traspasará finalmente al UNICEF por el precio simbólico de 1 dólar si ha cumplido las condiciones de permanencia continua e ininterrumpida en el edificio y mantenimiento de su sede mundial en la ciudad de Nueva York.

101. De conformidad con las condiciones del contrato de arrendamiento enmendado, el UNICEF parecería haber concertado un acuerdo de arrendamiento con opción de compra, que encajaría directamente, según las condiciones de dicho contrato, en la categoría de arrendamiento financiero. No obstante, desde el inicio del arrendamiento y desde la entrada en vigor del contrato enmendado, el UNICEF ha considerado que el arrendamiento era un arrendamiento operativo.

102. El UNICEF aceptó la recomendación de la Junta de especificar en las notas a los estados financieros las condiciones de los contratos de arrendamiento, el coste de la propiedad y el pasivo correspondiente a la porción no pagada del arrendamiento.

103. Las condiciones del contrato de arrendamiento se han incluido en la nota 23 de los estados financieros.

Saldos negativos de cuentas por pagar

104. En el estado del activo, el pasivo y las reservas y los saldos de los fondos (estado financiero II), al 31 de diciembre de 2007, el total de las cuentas por pagar ascendía a 123,45 millones de dólares. Los siguientes grupos de cuentas que comprenden las cuentas por pagar se especifican en la nota 17 de los estados financieros y se resumen en el cuadro II.8.

Cuadro II.8 Composición de las cuentas por pagar

(En millones de dólares EE.UU.)

| <i>Grupos de cuentas</i> | |
|--------------------------------------|---------------|
| Sistema de las Naciones Unidas | 26,70 |
| Suministros, servicios y transportes | 71,38 |
| Varios | 25,37 |
| Total | 123,45 |

105. La agrupación de cuentas no mostraba ningún saldo negativo. No obstante, al verificar las cuentas se detectó que las sumas consignadas correspondían a los saldos acreedores en cifras netas de varios acreedores y proveedores y que el UNICEF tenía 1.187 acreedores, entre los que figuraban entidades gubernamentales y de las Naciones Unidas y proveedores. De ellos, 155 tenían saldos negativos que

oscilaban entre 7.628 dólares y 487.834 dólares y sumaban un total de 1,35 millones de dólares.

106. Dado que los saldos negativos podrían obedecer a un sobrepago o a un error, preocupa a la Junta que dichos saldos se generaran al omitirse asentar un elemento del pasivo en el momento en que se originó, de modo que al asentarse los pagos correspondientes se generaron los saldos negativos.

107. La Junta recomienda que el UNICEF examine las cuentas por pagar con saldos negativos y realice los ajustes pertinentes en los libros de contabilidad.

108. El UNICEF aseguró que investigaría el origen de los saldos negativos y adoptaría las medidas necesarias para rectificarlos, según procediere.

5. Obligaciones por terminación del servicio, incluido el seguro médico después de la separación del servicio

Seguro médico después de la separación del servicio

109. La Asamblea General, en su resolución 61/264, señaló que las Normas Contables Internacionales para el Sector Público exigían que el pasivo acumulado y los gastos acumulados futuros de las prestaciones de seguro médico después de la separación del servicio se consignaran en el cuerpo principal de los estados financieros y que este requisito era de aplicación independientemente de la financiación de esas obligaciones. En la misma resolución, la Asamblea decidió aprobar el establecimiento de una cuenta especial independiente para registrar las obligaciones acumuladas por concepto de prestaciones de seguro médico después de la separación del servicio y contabilizar las transacciones conexas. El UNICEF dio cuenta de las obligaciones por terminación de servicio acumuladas al 31 de diciembre de 2007 en la nota 20 de los estados financieros. El UNICEF indicó que la resolución no establecía claramente si todas las entidades de las Naciones Unidas debían consignar dichas obligaciones ni estaba claro si debía reconocérselas al 31 de diciembre de 2007 o en el curso de la aplicación de las Normas Contables Internacionales para el Sector Público.

110. Como calculó y señaló el actuario consultor, en las notas se indicó la suma de 292,38 millones de dólares como pasivo acumulado al 31 de diciembre de 2005 en concepto de prestaciones de seguro médico después de la separación del servicio, ya que el actuario contratado para revisar la valoración al 31 de diciembre de 2007 aún no había finalizado la nueva valoración al 31 de marzo de 2008, fecha en que se publicaron los estados financieros. En la nota 20 se señaló también que el actuario había indicado de forma preliminar que el pasivo del UNICEF había aumentado considerablemente y que las obligaciones acumuladas al 31 de diciembre de 2007 ascendían a 482,7 millones de dólares.

111. La valoración anterior del seguro médico después de la separación del servicio al 31 de diciembre de 2005 se basó en las obligaciones en cifras brutas correspondientes a los empleados en activo que en esa fecha podían acogerse a la jubilación y los empleados en activo que al 31 de diciembre de 2005 aún no podían acogerse a la jubilación, así como los funcionarios jubilados del UNICEF en el bienio 2004-2005, con datos extraídos de: a) datos censales proporcionados por el UNICEF y datos sobre primas y contribuciones proporcionados por las Naciones Unidas; b) experiencia real en materia de reclamaciones de jubilados en los Estados Unidos de América basada en varios planes médicos, incluido el Plan de Seguro

Médico; c) recibos previstos de los medicamentos subvencionados dentro del programa Medicare en los Estados Unidos; y d) diversas hipótesis económicas y actuariales.

112. A fin de atender a las necesidades de fondos para satisfacer las obligaciones correspondientes al seguro médico después de la separación del servicio, la reserva del fondo para el seguro médico después de la separación del servicio, que al 31 de diciembre de 2005 era de 60 millones de dólares, se aumentó a 150 millones de dólares al 31 de diciembre de 2007, con arreglo a lo aprobado por la Junta Ejecutiva del UNICEF. No obstante, teniendo en cuenta que las obligaciones del UNICEF habían aumentado considerablemente y que el pasivo acumulado estimado al 31 de diciembre de 2007 ascendía a un total de 482,7 millones de dólares, la reserva de 150 millones de dólares del fondo para el seguro médico después de la separación era insuficiente.

Licencia anual acumulada y prima de repatriación

113. En la nota 21, el UNICEF indicaba que, al 31 de diciembre de 2007, las obligaciones correspondientes por concepto de licencia acumulada y primas de repatriación ascendían a un total de 85,64 millones de dólares, como se indica en el cuadro II.9. Las obligaciones estimadas por concepto de primas de repatriación se basaron en un promedio calculado generado por el sistema SAP-FLS. Las obligaciones estimadas por concepto de licencia anual acumulada se basaron en el promedio de los últimos cinco años. Las estimaciones anuales se verificaron comparándolas con la hoja de cálculo de cada país u oficina regional o exterior elaborada por cada uno de los funcionarios multiplicando el saldo de días de licencia acumulados por el valor de un día de sueldo expresado en dólares de los Estados Unidos. Al 31 de diciembre de 2007, se había reservado la suma de 18,3 millones de dólares para sufragar las obligaciones por concepto de separación del servicio y rescisión de nombramientos (sin incluir el seguro médico después de la separación del servicio).

Cuadro II.9

Comparación del pasivo acumulado en concepto de obligaciones por terminación del servicio (sin incluir el seguro médico después de la separación del servicio) correspondiente a los bienios 2004-2005 y 2006-2007

(En miles de dólares EE.UU.)

| | 2006-2007 | 2004-2005 |
|-----------------------|---------------|---------------|
| Licencia acumulada | 45 155 | 38 902 |
| Prima de repatriación | 40 488 | 36 909 |
| Total | 85 643 | 75 811 |

114. **La Junta recomienda que el UNICEF: a) se plantee la posibilidad de consignar sus obligaciones por terminación del servicio en el cuerpo principal de los estados financieros; y b) determine mecanismos para financiar íntegramente dichas obligaciones.**

6. Declaración de la situación financiera

Declaración pormenorizada de la cartera de inversiones

115. De conformidad con las Normas de contabilidad del sistema de las Naciones Unidas, se debe hacer una declaración pormenorizada de la cartera de inversiones, a fin de ofrecer a los lectores de los estados financieros información suficiente sobre la importancia de las inversiones en relación con la situación financiera y las corrientes de efectivo del UNICEF.

116. Las inversiones por valor de 445 millones de dólares que figuran en el estado del activo, el pasivo y las reservas y los saldos de los fondos se describieron en la nota 9 como valores de renta fija al costo amortizado, con un valor de mercado en el ejercicio actual estimado en 446 millones de dólares. En el estado financiero correspondiente a diciembre de 2007, el administrador de inversiones declaró que la cartera del UNICEF estaba integrada por varios pagarés rescatables y bonos bancarios con vencimiento en uno o más años. No se ofreció información adicional.

117. La Junta recomienda que el UNICEF presente información pormenorizada sobre la cartera de inversiones, incluido el valor de mercado de las inversiones a corto y a largo plazo.

Fuente de financiación de las reservas

118. De conformidad con el párrafo 56 de las Normas de contabilidad del sistema de las Naciones Unidas, debe consignarse información sobre las reservas, que incluya las fuentes de financiación de cada fondo de capital y cuenta de reserva, para ayudar al lector a comprender la naturaleza de las reservas. En los párrafos 31 a 34 de la nota 7 de los estados financieros, relativos a las reservas para servicios de adquisiciones, seguros y bienes de capital, no figuraba información sobre la fuente de financiación, lo que contrastaba con el modo de presentar la información sobre las reservas para el seguro médico después de la separación del servicio.

119. El UNICEF aceptó la recomendación de la Junta de que considerara la posibilidad de declarar la fuente de financiación de las reservas para los servicios de adquisiciones, seguros y bienes de capital.

7. Progresos realizados en la aplicación de las Normas Contables Internacionales para el Sector Público

120. El examen de los preparativos del UNICEF para aplicar las IPSAS reveló que carecía de plan al respecto. Dicho plan es una de las cinco medidas fundamentales para la aplicación enumeradas en el informe sobre la marcha de los trabajos para adoptar las IPSAS del Grupo de Trabajo sobre normas de contabilidad, de 10 de marzo de 2008. En el sitio del UNICEF sobre las IPSAS tampoco se menciona ni se hace referencia a ningún plan al respecto en la información acerca de los progresos de los preparativos para aplicar las IPSAS.

121. La Junta recomienda que el UNICEF elabore un plan en que se detallen las diferentes medidas que habrán de adoptarse hasta llegar a la aplicación plena de las IPSAS a más tardar en 2010

122. El UNICEF observó que su proyecto sobre las IPSAS estaba en proceso de ejecución y culminaría para 2010, y que había preparado y distribuido un análisis de las deficiencias durante el primer trimestre de 2008 que abordaba todas las esferas

principales de repercusión de las IPSAS en las prácticas institucionales del UNICEF, resumía los requisitos de las IPSAS y serviría de base para el calendario y el plan de aplicación detallados. Además, el UNICEF informó de que su Junta Ejecutiva había aprobado en enero de 2008 las estimaciones presupuestarias de los gastos que entrañaría la adopción de las IPSAS; había contratado a un especialista en la materia en septiembre de 2007; y había iniciado el proceso de contratación de un equipo para el proyecto relativo a las IPSAS.

8. Adquisiciones y gestión de contratos

Evaluación no documentada de la actuación de los proveedores

123. En el párrafo 7.6 del capítulo 10 del Manual de suministros del UNICEF se dispone lo siguiente:

Toda la información sobre el proveedor se archivará en un expediente ..., incluidos el formulario de información sobre el proveedor, las copias de los estados financieros, los informes anuales, los informes de inspección, los certificados de calidad, la correspondencia relacionada con los problemas de calidad y demás documentos relacionados con la actuación del proveedor.

124. En la División del Sector Privado, la evaluación de los proveedores se realizaba mediante un proceso consultivo conjunto entre el Oficial de Control de Producción asignado, el Oficial de Adquisiciones, el Director de Adquisiciones y Producción y el Jefe de la Oficina de Servicios de Apoyo. No obstante, no se preparó ningún informe por escrito para documentar la evaluación de la actuación de cada uno de ellos. La División del Sector Privado alegó que no era razonable ni posible evaluar por escrito a todos los proveedores, puesto que la magnitud de las labores administrativas excedería los recursos disponibles.

125. Preocupa a la Junta que, sin los informes de evaluación de la actuación, podrían adjudicarse contratos adicionales a proveedores con un historial de actuación insatisfactoria.

126. El UNICEF aceptó la recomendación de la Junta de que preparara evaluaciones por escrito de todos los proveedores para reducir el riesgo de que se adjudicaran contratos inadvertidamente a proveedores con una actuación insatisfactoria.

127. La División del Sector Privado observó que en enero de 2008 se había implantado un nuevo instrumento de licitación que utilizaba la Internet e incluía la preevaluación de los proveedores y que se estaban formulando los criterios de postevaluación.

Entregas después del plazo especificado/cláusula penal

128. La Junta observó que los artículos se entregaban entre 48 y 72 días después de la fecha convenida en el caso de la oficina de Filipinas, entre 5 y 187 días en el caso de la oficina de Myanmar y entre 37 y 240 días en el caso de la oficina de Etiopía. Además, las órdenes de compra no incluían ninguna cláusula penal en relación con las demoras de entrega. Las demoras obstaculizaban la ejecución oportuna de las actividades de los programas.

129. La oficina de Myanmar explicó que las demoras se debían principalmente a la política del Gobierno sobre las importaciones, que cambiaba de continuo, por lo que

los proveedores tenían dificultades para introducir las mercancías en el país, habida cuenta de que la mayoría de las materias primas se importaba desde los países vecinos.

130. El UNICEF aceptó la recomendación de la Junta de que las oficinas de Filipinas, Myanmar y Etiopía incluyeran en las órdenes de compra una cláusula penal en relación con las demoras de entrega, de conformidad con lo dispuesto en el Manual de suministros del UNICEF.

131. Como comprobó la Junta, la oficina de Filipinas había impuesto recientemente la cláusula penal por demoras de entrega. Se había añadido a las condiciones estándar un suplemento que incluía plazos de entrega y una penalización por demoras.

132. La oficina de Etiopía convino en vigilar la entrega oportuna de los suministros. No obstante, la plantilla electrónica del sistema de órdenes de compra no permitía añadir cláusulas.

9. Gestión del activo

Suministros para proyectos sin distribuir

133. Es importante mantener registros adecuados de los suministros del UNICEF en los almacenes y tiendas de los gobiernos, aparte de los registros de los propios gobiernos, a fin de facilitar el correspondiente seguimiento por el personal del UNICEF y los auditores. Al mismo tiempo, es importante utilizar o establecer un sistema para que los gobiernos presenten informes sobre la situación de esos suministros en sus almacenes (cap. 14 de la secc. 1 del Manual de suministros, párr. 4.8).

134. Por lo general, el almacenamiento y la distribución de los suministros para proyectos del UNICEF es responsabilidad del gobierno del país beneficiado pero, en ocasiones, no había gobierno en el poder o se constató en una evaluación de la oficina en el país que la administración local era incapaz de gestionar y distribuir a tiempo los suministros para los proyectos. Ello ponía gravemente en peligro la consecución de los objetivos de los programas. En esos casos, el UNICEF debería considerar la posibilidad de ampliar la asistencia al gobierno del país beneficiado en relación con el despacho de aduanas, el almacenamiento y la distribución en el país (véase cap. 11, secc. 1, párr. 2.2, Manual de suministros).

135. Del examen del informe del inventario de los almacenes de la oficina de Myanmar al 30 de septiembre de 2007, la Junta pudo inferir que en cuatro almacenes del Gobierno había suministros que no se habían distribuido desde hacía seis meses a dos años. Esos artículos comprendían suministros para el abastecimiento de agua y el saneamiento; se trataba fundamentalmente de artículos que se habían pasado a pérdidas y ganancias y artículos asignados a la respuesta de emergencia. Los suministros que tenían más de un año de antigüedad, valorados en 78.071 dólares, habían caducado y se habían destinado al paso a pérdidas y ganancias. El proceso de enajenación/paso a pérdidas y ganancias se había retrasado debido a los procedimientos burocráticos del Gobierno.

136. La oficina de Myanmar explicó que los suministros de educación almacenados desde hacía entre seis meses y dos años se habían distribuido en octubre y noviembre de 2007. Los libros infantiles, valorados en 0,17 millones de dólares, no

se pudieron distribuir debido al retraso en la terminación de las cajas biblioteca. Asimismo, destacó que los suministros escolares debían enviarse dos veces al año en función del calendario escolar (junio a marzo), lo cual causó algunas demoras, puesto que los suministros para el siguiente año escolar tenían que llegar a las escuelas antes de su apertura en junio y, en ocasiones, los suministros solicitados el año anterior permanecían en el almacén para cumplir el plan de distribución del año escolar. La oficina de Myanmar también señaló que las existencias de suministros de salud y nutrición almacenados se habían reducido en 0,96 millones de dólares al 26 de noviembre de 2007.

137. Del mismo modo, el examen de los inventarios de la oficina de Bolivia al 30 de mayo de 2007 también mostró que había habido suministros, como tuberías de policloruro de vinilo y otros materiales de construcción, carros y radios Sony adquiridos para cuatro programas, que seguían sin distribuirse después de transcurridos entre 154 y 343 días desde la fecha de adquisición. Asimismo, estuvieron almacenados entre 176 y 343 días equipo de oficina y una motocicleta. Los suministros sin distribuir durante un período prolongado menoscaban la eficacia de la ejecución de los programas y ocupan un valioso espacio de almacenamiento.

138. La oficina de Bolivia mencionó las siguientes circunstancias como causas de la distribución inoportuna de los suministros: a) el hecho de que no se comunicaran inmediatamente las necesidades de suministros de programas concretos, lo cual se debía, según las explicaciones de la oficina en el país, a problemas con las especificaciones de los artículos, que tenían como consecuencia numerosos intercambios de correspondencia y devoluciones de documentación; y b) la sobreestimación de las necesidades de suministros de los programas. La oficina en el país explicó también que en el caso de algunos artículos se trataba de cantidades pequeñas cuyo transporte resultaría demasiado costoso, a no ser que se incluyeran en pedidos más grandes. No obstante, convino en que se podían mejorar los procesos de planificación y entrega de los suministros.

139. Además, la Junta verificó 20 pedidos de suministros de la oficina de Etiopía hechos entre el 1º de enero de 2006 y el 30 de septiembre de 2007 y observó que en sólo dos de ellos se habían adjuntado listas de distribución.

140. Del examen del informe sobre las existencias del almacén de Addis Abeba al 15 de octubre de 2007, la Junta pudo inferir que suministros por valor de 708.280 dólares habían estado almacenados desde 2002 hasta 2005 en un depósito afianzado debido al impago por el organismo estatal beneficiario de los derechos de aduana, que incluían los gastos relacionados con el despacho, la recepción, la descarga, el almacenamiento, los seguros, el transporte y la distribución de esos suministros, equipo y demás materiales tras su llegada al país. El pago de esos gastos por el organismo estatal beneficiario estaba estipulado en el acuerdo básico de cooperación entre el UNICEF y el Gobierno de Etiopía.

141. **El UNICEF aceptó la recomendación de la Junta de que:**

a) La oficina de Myanmar aplicara una estrategia de adquisiciones para que los suministros se distribuyeran de forma oportuna a los usuarios finales una vez recibidos;

b) La oficina de Bolivia se asegurara de que se prepararan estimaciones realistas de las necesidades de suministros y que los suministros se distribuyeran a los programas en los plazos establecidos.

142. EL UNICEF aceptó también la recomendación de la Junta de que la oficina de Etiopía: a) adjuntara listas de distribución a los pedidos de suministros; y b) elevara una protesta al Gobierno de Etiopía para que liberara los suministros para programas retenidos en depósitos afianzados, de conformidad con el capítulo 14 del Manual de suministros.

Consignación de los bienes no fungibles en los estados financieros

143. Con arreglo a las instrucciones de contabilidad para el cierre de cuentas del UNICEF, las oficinas exteriores deben presentar un resumen certificado de los bienes no fungibles correspondiente al ejercicio, basado en buenas prácticas de gestión de inventarios, de conformidad con la regla financiera 112.34 del UNICEF que, a su vez, prescribe la realización de inventarios físicos anualmente o con la periodicidad que se considere necesaria de los suministros, el equipo y los bienes propiedad del UNICEF o confiados al UNICEF. Todos los resúmenes certificados de los bienes no fungibles presentados por las oficinas en los países se examinaron y consolidaron manualmente en la sede del UNICEF para incluirlos en las notas a los estados financieros del Fondo.

144. La Junta observó las deficiencias siguientes en los resúmenes certificados de los bienes no fungibles de las oficinas exteriores presentados a la sede del UNICEF como base para la inclusión de datos sobre los bienes no fungibles en las notas a los estados financieros:

a) En el resumen de los bienes no fungibles presentado por la Oficina Regional para Asia Meridional, los saldos de apertura de 2006 no coincidían con los saldos de cierre del ejercicio anterior debido a una diferencia de 23.698 dólares en el caso del presupuesto por programas y de 19.121 dólares en el caso del presupuesto de apoyo;

b) En el resumen de los bienes no fungibles de la oficina del Yemen al 31 de diciembre de 2006 figuraba un saldo de apertura correspondiente al equipo con cargo al presupuesto por programas y el presupuesto de apoyo por valor de 434.560 dólares, mientras que en el resumen de los bienes no fungibles al 31 de diciembre de 2005 figuraba un saldo de cierre de 443.917 dólares, es decir, había una discrepancia neta de 9.357 dólares. El informe sobre los bienes generado al 31 de diciembre de 2006 a partir de la base de datos del inventario local de bienes puso de manifiesto una discrepancia total de 149.640 dólares al compararlo con el resumen de los bienes no fungibles presentado a la División de Gestión Financiera y Administrativa;

c) El resumen de los bienes no fungibles de la oficina de Etiopía al 31 de diciembre de 2006 incluía artículos valorados en un monto inferior a 1.500 dólares cada uno;

d) Los saldos de apertura y cierre de los bienes no fungibles de la Oficina de Zona del Sudán Meridional comunicados a la División de Gestión Financiera y Administrativa al 1° de enero de 2006 y el 31 de diciembre de 2007 no estaban acompañados de un inventario detallado que permitiera su verificación. Sólo se presentaron los inventarios de los bienes no fungibles de la oficina de Juba y las siete oficinas de zona al 31 de diciembre de 2007. Esas existencias ascendían a un total de 3,75 millones de dólares que, al compararlas con el saldo de cierre de

6,32 millones de dólares comunicado a la División de Gestión Financiera y Administrativa, arrojaban una diferencia de 2,57 millones de dólares.

145. Habida cuenta de que las cifras comunicadas por las oficinas exteriores se incluyen en las notas a los estados financieros, es imperativo que la sede del UNICEF obtenga garantías razonables de que las cifras sobre los bienes no fungibles son correctas.

146. El UNICEF aceptó la recomendación de la Junta de que adoptara medidas para aumentar la fiabilidad de los inventarios de las oficinas exteriores.

Enajenación de bienes no fungibles no registrados

147. El examen de los resúmenes certificados de los bienes no fungibles correspondientes a 2006 y 2007 reveló enajenaciones de equipo informático en 2007 por valor de 171.984 dólares. Además, el examen del informe de la Junta de Fiscalización de Bienes correspondiente a 2007 reveló que la Junta había aprobado la enajenación de cuatro servidores HP RP8400. Esos servidores se entregaron como parte del pago de dos servidores Superdome adquiridos por el UNICEF. Sobre la base de la aprobación de la Junta de Fiscalización de Bienes, se dedujeron 171.984 dólares del resumen certificado de los bienes no fungibles correspondiente a 2007. No obstante, la auditoría reveló que el valor de los cuatro servidores HP enajenados debería haber sido de 1,41 millones de dólares, como se muestra en el cuadro II.10.

Cuadro II.10

Referencias de los servidores entregados como parte de un pago

(En dólares EE.UU.)

| <i>Número de la orden de compra</i> | <i>Número de serie</i> | <i>Monto</i> |
|-------------------------------------|------------------------|---------------------|
| 45027785 | USR41520CN | 171 984,30 |
| 45027785 | USR41520CP | 171 984,30 |
| 4503511 (Número de factura 5FS5891) | USR43075AC | 295 424,41 |
| 4503511 (Número de factura 5FS5891) | USR43136OJ | 492 445,39 |
| 4503511 | Actualizaciones | 278 252,95 |
| Total | | 1 410 091,35 |

148. En el resumen certificado de los bienes no fungibles correspondiente a 2006, sólo se incluyó uno de los cuatro servidores HP (número de serie USR41520CN) enumerados en el informe de la Junta de Fiscalización de Bienes. Los otros tres servidores enajenados en 2007, cuyo valor ascendía a 1,24 millones de dólares, no figuraban en dicho resumen.

149. Además, en 2006 se realizaron enajenaciones por valor de 824.272 dólares. El examen del informe de la Junta de Fiscalización de Bienes correspondiente a 2006 y de las listas de activos que se adjuntaban a la aprobación del Comité reveló que en la columna de las enajenaciones del resumen certificado de los bienes no fungibles correspondiente a 2006 no figuraba la enajenación de bienes por valor de 444.324 dólares. Esas circunstancias indican que hay deficiencias en la gestión del activo.

150. El UNICEF aceptó la recomendación de la Junta de que examinara sus procesos de gestión de los bienes no fungibles y el control de los registros de bienes.

10. Gestión de los recursos humanos

Consultores, expertos y personal temporario

151. Los servicios de consultores y/o contratistas particulares necesarios para ejecutar los programas del UNICEF se obtienen mediante la concertación de acuerdos de servicios especiales (ASE) que han de ser aprobados y firmados por ambas partes antes del comienzo de la labor. La Junta observó que había 94 acuerdos de servicios especiales en una oficina regional y cuatro oficinas en los países auditadas (la oficina regional para América y el Caribe y las oficinas de Etiopía, Filipinas, Viet Nam y la India), en las que el UNICEF permitía que los consultores/contratistas empezaran a trabajar o recibir remuneración antes de que se firmaran los contratos, lo cual contravenía lo dispuesto en el párrafo 6.2.83 del Manual de recursos humanos (vol. II).

152. En la oficina de la India se efectuaron pagos a algunos consultores/contratistas a pesar de que no cumplían las disposiciones sobre evaluación de la actuación previstas en los artículos 5.13 y 5.14 de la instrucción administrativa ST/AI/1999/7. Entre esas deficiencias, cabe mencionar las siguientes: a) falta de evaluación del cumplimiento por el contratista de las entregables convenidas; b) entregables incompletas; y/o c) presentación de una memoria descriptiva que no guardaba relación con el producto convenido. La evaluación de la actuación de los consultores es obligatoria antes de abonarse los honorarios de consultoría para evaluar la calidad de la labor realizada.

153. Además, la labor de los consultores y los contratistas entrañaba viajes en nombre de la oficina regional/las oficinas en los países y, por lo tanto, en todos los casos se necesitaban declaraciones del estado de salud y certificados médicos para asegurarse de que los consultores estaban en condiciones de viajar e inmunizados, especialmente en los países que requerían vacunaciones, de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 6.2.126 del Manual de recursos humanos. La Junta observó que en los expedientes de 11 acuerdos de servicios especiales de Myanmar, 9 de Etiopía y 17 de Filipinas no se había adjuntado la declaración del estado de salud o, si la había, era posterior al comienzo de la labor de los consultores.

154. Además, para que los consultores/contratistas cumplan plenamente las normas del UNICEF, se recomienda establecer una lista de control, (véase el anexo A del Manual de recursos humanos, que pueda ser utilizada por las oficinas y rellena, archivada y controlada periódicamente por los supervisores a lo largo de la duración de los contratos. También es necesario que la documentación relacionada con los contratos y las funciones sea completa, actualizada y de fácil acceso.

155. La oficina de Egipto no cumplía el requisito de la lista de control, puesto que consideraba que llevaba demasiado tiempo y era engorroso y entendía que no era obligatorio. Convino en estudiar la posibilidad de aplicar un mecanismo de supervisión sistemático y simplificado. La Junta también observó que en la oficina de Filipinas faltaban varios originales de los acuerdos de servicios especiales.

156. Se constató que, en los procesos de selección de contratistas institucionales que requerían la convocatoria de licitaciones públicas, la Oficina de Zona del Sudán

Meridional en Juba contrataba o volvía a contratar a algunos de sus contratistas de una única fuente, en contravención de lo dispuesto en el párrafo 6.2.73 del Manual de recursos humanos. La Oficina de Zona explicó que ello se debía a los conocimientos de los contratistas o la urgencia de las circunstancias. En la oficina de Nigeria, la Junta observó que un contratista había recibido contratos en forma ininterrumpida desde mayo de 2005 hasta mayo de 2007, lo que entrañaba un monto global de 7,07 millones de dólares. Aunque inicialmente se había seleccionado al contratista mediante un proceso de licitación, las renovaciones de su contrato no se hicieron así, salvo dos prórrogas del acuerdos de servicios especiales, lo cual contravenía lo dispuesto en la instrucción administrativa CF/AI/1991-011.

157. Para la contratación de consultores, la Junta recomienda que el UNICEF cumpla los requisitos del Manual de recursos humanos y las instrucciones administrativas conexas respecto de los procedimientos de selección, la firma de acuerdos de servicios especiales antes del comienzo de la labor, los reconocimientos médicos y la evaluación de la actuación.

11. Tecnología de la información

Separación de funciones en el sistema computadorizado de información

158. La Junta examinó el proceso de la nómina de sueldos de Systems, Applications and Products – Human Resources (SAP-HR) utilizando como modelo la nómina de sueldos de los funcionarios internacionales del cuadro orgánico a nivel mundial durante el período comprendido entre el 31 de enero y el 30 de septiembre de 2007. Se observó que la Dependencia de la Nómina de Sueldos tenía derechos de acceso que le permitían destinar directamente a determinados puestos fuentes de financiación de la asignación del presupuesto por programas. La Dependencia de la Nómina de Sueldos podía recurrir a esa medida cuando hubiera un déficit en el saldo de las solicitudes de efectivo en un período determinado de pago de la nómina de sueldos o no se hubieran formulado solicitudes de efectivo para un puesto concreto que tuviera una asignación del presupuesto por programas suficiente.

159. La Junta observó que la Dependencia de la Nómina de Sueldos también desempeñaba las funciones siguientes de la División de Gestión Financiera y Administrativa:

a) Adoptar medidas correctivas para asignar directamente fondos de los saldos disponibles de la asignación del presupuesto por programas a puestos cuando otras oficinas exteriores no formulaban las solicitudes de efectivo necesarias en el período establecido antes de la finalización del proceso de la nómina de sueldos para que el personal recibiera su sueldo a final de mes. Por correo electrónico se avisaba urgentemente a la oficina exterior afectada para que efectuara las correcciones llevadas a cabo por la Dependencia de la Nómina de Sueldos en la sede a fin de asegurarse de que se reprodujeran los pagos de la nómina de sueldos en el Sistema de Gestión de Programas;

b) Adoptar medidas correctivas cuando el tiempo apremiaba para cambiar el plazo de validez de las solicitudes de efectivo que no terminaran el último día natural del mes;

c) Iniciar en el módulo de contabilidad financiera el asiento de los datos de la nómina de sueldos en las cuentas financieras;

d) Revisar los asientos de cuentas incorrectos, controlar los asientos de cuentas efectuados, corregir los asientos incorrectos y concluir el asiento de cuentas.

160. Dado que los compromisos de financiación o las solicitudes de efectivo y los elementos de la estructura de desglose del trabajo correspondían al módulo de finanzas de SAP-FLS y las actividades de asiento correspondían a la División de Gestión Financiera y Administrativa, ésta solía encargarse de dichos asientos.

161. Los derechos de acceso/administración de la Dependencia de la Nómina de Sueldos, que no depende orgánicamente de la División de Gestión Financiera y Administrativa, eran incompatibles con la práctica general de la separación de funciones.

162. El UNICEF señaló que los asientos en el sistema SAP-HR se realizaban siempre en el nivel de la asignación del presupuesto por programas y que la Dependencia de la Nómina de Sueldos no administraba la asignación de fondos a los puestos. El UNICEF señaló también que los gastos por concepto de sueldos se imputaban directamente a la asignación del presupuesto por programas y se vinculaba a las solicitudes de efectivo que reproducían las oficinas exteriores. No obstante, en casos excepcionales en que la fuente de financiación no se actualizaba automáticamente (por motivos técnicos o de otro tipo), la División de Gestión Financiera y Administrativa actualizaba la distribución de los gastos sobre la base de la información sobre la asignación del presupuesto por programas facilitada por la oficina interesada o la asignación del presupuesto por programas para los recursos ordinarios de la oficina respectiva.

163. En lo que respecta a la observación del UNICEF de que la División de Gestión Financiera y Administrativa actualizaba la distribución de los gastos en relación con los errores y observaciones planteados, la Junta considera que las correcciones efectuadas mediante el aumento o la corrección de las solicitudes de efectivo competían exclusivamente a las oficinas exteriores, por conducto del Sistema de Gestión de Programas-solicitudes de efectivo, para su reproducción en el sistema SAP-FLS.

164. La Junta recomienda que el UNICEF evalúe las funciones existentes en el proceso de la nómina de sueldos para asegurarse de que haya una separación de funciones adecuada.

Facultades en materia financiera previstas en la guía de autorización de documentos del Sistema de Gestión de Programas

165. En una nota de orientación de la División de Gestión Financiera y Administrativa de diciembre de 2005 se describieron las tareas del Administrador de Sistemas y el Administrador de Aplicaciones. En la nota se disponía que el Administrador de Aplicaciones no debería tener ninguna facultad en materia financiera ni derechos de otro tipo sobre los sistemas.

166. La Junta observó, no obstante, que se habían delegado en el Administrador de Aplicaciones de la oficina regional para el Oriente Medio y África del Norte facultades en materia financiera, como la asignación de partidas del presupuesto por programas de hasta 200.000 dólares y la certificación de facturas hasta 2 millones de dólares; y que dicho funcionario era miembro del grupo de personas autorizadas para firmar como encargados de efectuar pagos.

167. La evaluación de los procesos del flujo de tareas en la oficina regional para África Oriental y Meridional puso de manifiesto que la facultad de certificación concedida por el Administrador de Aplicaciones al Oficial de Adquisiciones en relación con las facturas en la guía de autorización de documentos del Sistema de Gestión de Programas no estaba en conformidad con la descripción de funciones del Director Regional. En la descripción de funciones, se designaba al Oficial de Adquisiciones segundo oficial suplente autorizado para comprometer fondos en relación con las órdenes de compra y no oficial certificador de los pagos. Permitir al Oficial de Adquisiciones actuar de oficial certificador y designarlo al mismo tiempo oficial suplente autorizado para comprometer fondos era incompatible con los principios de control interno de la separación de funciones. La oficina regional para África Oriental y Meridional reconoció el descuido.

168. En la oficina de Jordania se habían delegado en el Administrador de Aplicaciones algunos derechos sobre el Sistema de Gestión de Programas, como la asignación de partidas del presupuesto por programas de hasta 4,25 millones de dólares y la asignación de partidas del presupuesto de apoyo de hasta 400.000 dólares.

169. La Junta recomienda que el UNICEF se asegure de que las oficinas regionales para el Oriente Medio y África del Norte y para África Oriental y Meridional y la oficina de Jordania cumplan el requisito de no conceder al Administrador de Aplicaciones ninguna facultad en materia financiera.

12. Gestión de programas y proyectos

Resultados de proyectos previstos que no son específicos, mensurables ni factibles

170. El examen de los planes de trabajo anuales para 2006 y 2007 del proyecto de salud reproductiva e infantil de la oficina exterior de Mumbai y los planes de trabajo anuales de la oficina regional para Asia Meridional reveló que los resultados previstos no estaban expresados en un “lenguaje de cambio” con resultados específicos, mensurables y factibles, lo cual impedía una evaluación objetiva de los principales resultados de los programas. En la oficina en Ghana, los planes de trabajo anuales no incluían detalles sobre las actividades, el calendario y el presupuesto.

171. La Junta recomienda que el UNICEF se asegure de que todas las oficinas exteriores proporcionen datos específicos de referencia y sobre los objetivos para aumentar la mensurabilidad de los resultados de los proyectos.

No utilización del Sistema de Gestión de Programas en la planificación y la supervisión

172. El Sistema de Gestión de Programas, prescrito en el Manual de políticas y procedimientos de los programas como principal instrumento para que el personal del UNICEF planifique, inicie y registre eficientemente cualquier transacción relativa a los planes de trabajo anuales, no se utilizaba como correspondía en la oficina regional para las Américas y el Caribe ni en la Oficina de Zona del Sudán Meridional.

173. En la oficina regional para las Américas y el Caribe, los productos previstos, los calendarios concretos, los resultados de los proyectos y otras actividades e

información detalladas no figuraban en el plan de trabajo anual, y las carpetas de los programas y proyectos del plan de trabajo anual en el Sistema de Gestión de Programas no estaban completas, por lo que al imprimirse el plan de trabajo anual no figuraba la información necesaria.

174. En la Oficina de Zona del Sudán Meridional no se preparó el informe normalizado sobre los proyectos generados por el Sistema de Gestión de Programas. En su lugar, la oficina preparó el informe sobre el examen de final de año, que sólo contenía el presupuesto y los gastos por proyecto, pero no por actividad, por lo que no se pudo obtener información sobre esferas fundamentales como la descripción de los productos de las actividades previstos comparados con los productos reales obtenidos y los gastos efectivos frente a los fondos presupuestados. En el programa de salud, el instrumento de supervisión del plan de trabajo anual se utilizó sólo en tres de los 16 proyectos, pero en esos tres proyectos (Políticas y planificación sectoriales, Atención integrada de la salud infantil/salud primaria e Inmunización y más) tampoco se indicó información fundamental en esferas como los resultados de las actividades y los progresos hacia la consecución de los productos del programa del país.

175. La Junta recomienda que el UNICEF se asegure de que la oficina regional para las Américas y el Caribe y la Oficina de Zona del Sudán Meridional: a) utilicen plenamente el Sistema de Gestión de Programas como instrumento de supervisión de la ejecución de los programas y de control de los insumos que figuran en las solicitudes de compra; y b) capaciten a todos los directores sectoriales y oficiales de programas y proyectos sobre el uso de los instrumentos de gestión de programas del Sistema de Gestión de Programas.

Análisis comparativo del plan de trabajo anual detallado y de los resultados obtenidos

176. De conformidad con las directrices sobre la presentación de los informes anuales de las oficinas en los países correspondientes a 2007, la División de Políticas y Planificación del UNICEF dispuso un formato de presentación de informes para la presentación uniforme de los logros de los programas. La directriz también disponía la incorporación en los informes anuales de las oficinas en los países de un análisis comparativo del plan de trabajo anual y los resultados obtenidos.

177. Ese objetivo, no obstante, no se logró puesto que no se hizo un análisis comparativo de las actividades de cada programa detalladas en el plan de trabajo anual y los resultados obtenidos documentados basados en el instrumento de supervisión del plan de trabajo anual. También se observó que ambos documentos (el plan de trabajo anual y el instrumento de supervisión del plan de trabajo anual) no se habían adjuntado como anexos a los informes anuales de las oficinas en los países. Sólo en el informe anual de la Oficina de Zona del Sudán Meridional se hizo una comparación entre el número de actividades realizadas (502) y el número de actividades previstas (550) en el plan de trabajo anual.

178. El Director de la División de Políticas y Planificación consideraba que adjuntar el plan de trabajo anual y esos instrumentos de supervisión a los informes anuales de las oficinas en los países sería repetitivo e innecesario, puesto que estaban a disposición de quien los quisiera examinar en el Sistema de Gestión de Programas.

179. **El UNICEF aceptó la recomendación de la Junta de que se asegurara de que la División de Políticas y Planificación incluyera en las directrices para los informes anuales de los países correspondientes a 2008 el requisito de incorporar en la sección 2.2 un análisis comparativo del plan de trabajo anual y los resultados obtenidos conforme al instrumento de supervisión del plan de trabajo anual.**

Reembolsos de los programas

180. Como en el plan de trabajo anual se describen los productos anuales previstos y las actividades que ha de llevar a cabo el gobierno encargado de la ejecución o la organización no gubernamental asociada, así como el apoyo que ha de prestar el organismo de las Naciones Unidas, dicho plan de trabajo se utiliza como base para cualquier reserva de fondos, así como para la planificación y el pedido de suministros, los contratos, las autorizaciones de viajes, la contabilización de efectivo y los desembolsos. Así pues, no es posible efectuar desembolsos sin un plan de trabajo anual aprobado.

181. Al examinar la ejecución del presupuesto por programas presentada por la oficina de la India, la Junta constató que sólo se informaba sobre el grado de utilización del presupuesto, pero no se indicaban los reembolsos de los programas recibidos (4,05 millones de dólares en el bienio 2006-2007) que hubo que destinar a otros programas, la utilización real ni los saldos no utilizados.

182. En el examen de las transferencias de efectivo a los asociados en la ejecución de proyectos, la Junta también observó que de los 4,05 millones de dólares de reembolsos de los programas, los 199.920 dólares recibidos en 2006 correspondían a transferencias de efectivo de 2004 y 2005, y los 14.580 dólares recibidos en 2006 y 2007 correspondían a programas que tenían asignaciones cerradas del presupuesto por programas. Esos reembolsos ya se habían contabilizado como gastos cuando se hicieron las transferencias de efectivo a los asociados en la ejecución de proyectos.

183. Preocupaba a la Junta el hecho de que cada bienio se sobreestimen los gastos como consecuencia de los reembolsos.

184. **La Junta recomienda que el UNICEF se asegure de que la oficina de la India: a) evalúe las propuestas de proyectos para determinar la adecuación de la financiación solicitada por los asociados en la ejecución de proyectos y los probables obstáculos a la ejecución; b) fortalezca la supervisión de los proyectos; y c) documente y supervise la reprogramación y la utilización de los reembolsos.**

13. Actividades generadoras de ingresos

Retención de ingresos procedentes de la venta de tarjetas de felicitación y regalos por los comités nacionales

185. En la regla 9.04 del suplemento relativo a la Operación Tarjetas de Felicitación del Reglamento Financiero y Reglamentación Financiera Detalladas especial del UNICEF se dispone que puede autorizarse a los comités nacionales a retener hasta el 25% de sus ingresos brutos procedentes de la venta de productos de las operaciones de tarjetas de felicitación, como tarjetas de felicitación y regalos, de conformidad con un acuerdo de acreditación entre los comités nacionales y el UNICEF.

186. La verificación reveló diferencias significativas entre las tasas de retención efectivas y el 25% autorizado. De los 36 comités nacionales que presentaron informes finales sobre los ingresos y los gastos correspondientes a 2006, sólo 4 tenían tasas de retención inferiores al 25% autorizado, mientras que 32 tenían tasas superiores. Un comité nacional incluso llegaba a aplicar una tasa de retención del 100%.

187. La División del Sector Privado del UNICEF explicó que la regla 9.04 se revisaría cuando se actualizara el Reglamento Financiero y la Reglamentación Financiera Detallada del UNICEF, lo que estaba previsto hacer cuando se aplicaran las IPSAS. Además, según la División del Sector Privado, aplicar una simple política de retención del 25% en todos los casos pondría en peligro el crecimiento de los ingresos procedentes de las actividades de recaudación de fondos y no tenía en cuenta las necesidades o las etapas de evolución específicas de cada comité.

188. La Junta considera, no obstante, que la División podría haber aumentado al máximo las contribuciones de los comités nacionales al UNICEF si hubiera aplicado estrictamente la tasa de retención autorizada del 25% de los ingresos brutos de la venta de tarjetas de felicitación y regalos.

189. La Junta recomienda que el UNICEF se asegure de que la División del Sector Privado aplique la regla 9.04, relativa a la retención de ingresos por los comités nacionales.

190. La Junta recomienda también que el UNICEF evalúe la aplicabilidad de la tasa de retención del 25% a todos los comités nacionales.

Ingresos de la División del Sector Privado sobre la base de los informes provisionales de los ingresos y los gastos

191. A fin de proporcionar al UNICEF una estimación de los ingresos para su inclusión en el informe financiero anual, los ingresos brutos procedentes de la venta de tarjetas y regalos del UNICEF se calculan sobre la base de los informes provisionales de los ingresos y los gastos recibidos de los comités nacionales al final del año de la campaña. La suma se ajusta el año siguiente, tras la recepción de los informes finales sobre los ingresos y los gastos. Del mismo modo, los gastos estimados conexos efectuados por los comités nacionales y el costo de los productos entregados se contabilizan sobre la base de los informes provisionales de los ingresos y los gastos, que se ajustan tras la recepción de los informes finales.

192. Además, en la regla 9.09 del suplemento especial relativo a la Operación Tarjetas de Felicitación se dispone que el Contralor debe contabilizar todos los ingresos procedentes de la Operación Tarjetas de Felicitación en el ejercicio económico que se obtuvieron sobre la base de los informes financieros presentados a la Operación Tarjetas de Felicitación por sus agentes de ventas.

193. Los plazos de presentación de los informes provisionales y finales sobre los ingresos y los gastos, con arreglo a las instrucciones finales y al calendario de planificación y presentación de informes de los comités nacionales para las campañas de 2006 y 2007, figuran en el cuadro II.11.

Cuadro II.11

Plazos de presentación de los informes sobre los ingresos y los gastos

| <i>Campaña</i> | <i>Plazo de presentación de los informes provisionales</i> | <i>Plazo de presentación de los informes finales</i> |
|----------------|--|--|
| 2006 | 31 de enero de 2007 | 31 de mayo de 2007 |
| 2007 | 31 de enero de 2008 | 31 de mayo de 2008 |

194. De conformidad con la instrucción de contabilidad 2007/03, el UNICEF debía presentar los estados financieros para el bienio terminado el 31 de diciembre de 2007 a más tardar el 31 de marzo de 2008. La División del Sector Privado, por lo tanto, debía completar todas las actividades de preparación de la consolidación a más tardar el 8 de febrero de 2008. En consecuencia, el plazo del 31 de mayo de 2008 para el calendario de presentación de informes sobre la campaña de 2007 iba más allá del plazo del 8 de febrero de 2008 dispuesto para la presentación de los informes financieros.

195. A raíz de ello, los ingresos de la División del Sector Privado se contabilizaron sobre la base de las estimaciones de los informes provisionales de los ingresos y los gastos de los comités nacionales. La División explicó que anteriormente los comités nacionales presentaban sus informes anuales provisionales para finales de febrero y que con arreglo a las prácticas institucionales actuales, los comités nacionales no podrían cumplir el requisito de presentar sus informes finales para el 31 de enero.

196. La Junta recomienda que el UNICEF se asegure de que la División del Sector Privado, en consulta con los comités nacionales, revise el calendario de presentación de los informes finales sobre los ingresos y los gastos para que coincida con el plazo de presentación de los informes financieros.

197. La División del Sector Privado observó que, habida cuenta de la especificidad de las operaciones de tarjetas de felicitación, no sería posible aplicar la recomendación sin cambios técnicos fundamentales y que esa cuestión se trataría como parte del debate estratégico a largo plazo sobre futuros modelos de operaciones relacionadas con las tarjetas y los regalos.

14. Gestión de los viajes

Demoras en la presentación de las reclamaciones de los gastos de viaje

198. La verificación de las autorizaciones y los informes de viaje durante el bienio en la sede y nueve oficinas exteriores (Bangladesh, Bolivia, Colombia, Etiopía, Sudáfrica, Tokio, Yemen, Ginebra y la Oficina Regional para las Américas y el Caribe) puso de manifiesto que los informes de viaje (reclamaciones/reembolsos) se presentaban después del plazo de 15 días establecido, contrariamente a lo dispuesto en el Manual de administración (cap. 8, secc. 1, párr. 5.10). Las demoras llegaban a ser de hasta 99 días en la Oficina de Tokio y de 194 días en la Oficina Regional para las Américas y el Caribe.

199. Las demoras en la presentación de los informes de viaje conllevan retrasos en el asiento de los gastos por concepto de viajes en los libros de contabilidad. Preocupa a la Junta que ello pueda repercutir en la exactitud de la cuenta de gastos

por concepto de viajes debido a la contabilización temporal de anticipos para viajes por liquidar en una cuenta por cobrar.

200. El UNICEF aceptó la recomendación de la Junta de: a) cumplir las políticas y los procedimientos sobre la presentación de los informes de viaje; y b) asegurarse de que los anticipos para viajes se liquidaran en el plazo de 15 días desde la finalización del viaje.

201. El UNICEF observó que se aseguraría de que los directores respectivos supervisarán oportunamente los viajes periódicos e impusieran el reembolso mediante deducciones de sueldos en caso de no presentación de los informes de viajes periódicos en el plazo establecido.

Inexistencia de plan de viajes

202. En el *Manual de recursos humanos* (Vol. II, cap. 12, secc. 3, párr. 12.3.80), se dispone que los funcionarios deben rellenar un formulario local de solicitud de viaje al menos dos semanas antes de la fecha de salida prevista. Los funcionarios deben estar en posesión de un formulario de autorización de viaje firmado antes de emprender cualquier viaje oficial, disposición prevista también en el párrafo 4.2 de la sección 3 del capítulo 8 del Manual de administración del UNICEF.

203. Al examinar los formularios de viajes realizados en la oficina de Bolivia, la Junta observó que varios funcionarios habían presentado sus solicitudes de viaje un día antes o el mismo día del viaje, a pesar de las instrucciones de que las respectivas secciones debían iniciar los trámites y enviar las solicitudes de viaje a la administración con 72 horas de antelación. En la oficina de Filipinas, la Junta observó que se habían autorizado viajes una vez iniciados o completados estos.

204. Las oficinas de Bolivia y Filipinas carecían de planes de viajes para 2006 y 2007. La falta de planes de viajes aumenta el riesgo de que no se evalúe la pertinencia de los viajes sobre el terreno para las actividades de programas.

205. La Oficina de Zona del Sudán Meridional tampoco tenía plan de viajes para 2006-2007. En su lugar, se había preparado un informe sobre indicadores de los viajes y se controlaban mensualmente todos los viajes de los funcionarios del cuadro orgánico en las reuniones del Equipo de Gestión de Zona, y trimestralmente en las reuniones del Equipo de Gestión en el País. La Oficina de Zona del Sudán Meridional informó a la Junta de que la preparación de un plan de viajes para toda la zona no era viable habida cuenta del carácter de emergencia del programa de zona para el Sudán meridional. No obstante, la oficina tiene previsto preparar un plan de viajes para 2009.

206. La Junta recomienda que el UNICEF se asegure de que las oficinas de Bolivia y Filipinas y la Oficina de Zona del Sudán Meridional: a) presenten solicitudes de viaje de forma oportuna; y b) preparen un plan de viajes de conformidad con el Manual de administración del UNICEF.

15. Función de auditoría interna

207. La Oficina de Auditoría Interna tiene la política de auditar las oficinas de los países al menos una vez cada cinco años. En febrero de 2005, se promulgó la carta de atribuciones y responsabilidades de la Oficina de Auditoría Interna y, desde entonces, ha estado en vigor la política de auditar cada oficina en plazos que no

excedan de los cinco años. Esa misma política se utilizó para elaborar el modelo de riesgos de 2003 a 2007 y el modelo global de riesgos para 2008.

208. El examen de la lista de oficinas exteriores auditadas por la Oficina de Auditoría Interna mostró que entre 2003 y 2007 se habían auditado 113 oficinas y se habían dejado sin auditar 16. Las oficinas exteriores no auditadas eran las siguientes: Argentina, Azerbaiyán, Bhután, Brasil, Congo, Costa Rica, Eritrea, Gambia, Ghana, Lesotho, Malasia, Marruecos, México, Nepal, Perú y Uruguay. No obstante, se ofrecieron explicaciones verificables del aplazamiento de las 16 auditorías, que se incluyeron en el plan de trabajo de la Oficina de Auditoría Interna para 2008.

209. La misma lista mostraba que 17 oficinas exteriores se habían auditado en más de una ocasión durante el mismo período, como se puede observar en el cuadro II.12.

Cuadro II.12

Lista de oficinas auditadas más de una vez por la Oficina de Auditoría Interna entre 2003 y 2007

| <i>Oficina</i> | <i>2003</i> | <i>2004</i> | <i>2005</i> | <i>2006</i> | <i>2007</i> | <i>Total</i> |
|-------------------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|--------------|
| Belarús | x | | | | x | 2 |
| Burundi | x | | | x | | 2 |
| Djibouti | x | | | x | | 2 |
| Bangladesh | | x | | x | | 2 |
| Indonesia | x | x | x | x | x | 5 |
| Kenya | x | | | | x | 2 |
| Pakistán | x | | | x | | 2 |
| Iraq | | x | x | x | | 3 |
| Nigeria | | x | | x | | 2 |
| India | | x | | x | | 2 |
| Etiopía | | | x | | x | 2 |
| Rwanda | x | | | | x | 2 |
| Zambia | x | | | x | | 2 |
| Zimbabwe | x | | | x | | 2 |
| Sri Lanka | | | x | | x | 2 |
| Kazajstán | x | | | | x | 2 |
| ex República Yugoslava de Macedonia | x | | | x | | 2 |

210. Al parecer, el objetivo de la Oficina de Auditoría Interna de auditar todas las oficinas exteriores en un período de cinco años no se había logrado porque no se habían auditado 16 oficinas en los cinco últimos años (2003 a 2007), mientras en el mismo período se habían auditado 17 oficinas en dos o más ocasiones. El UNICEF, no obstante, explicó que la Oficina de Auditoría Interna había auditado todas las oficinas en los países al menos una vez desde 2001.

211. El UNICEF explicó también que había motivos para la repetición de las auditorías, a saber: a) 9 de esas oficinas se encontraban entre las 10 oficinas en los

países más importantes en función de la asignación de créditos del presupuesto por programas durante el período comprendido entre 2003 y 2007; b) de conformidad con su carta y en la medida de lo posible, la Oficina de Auditoría Interna había dado prioridad desde entonces a las auditorías de las 10 oficinas en los países más importantes, auditándolas cada dos años. En el caso de las oficinas pequeñas, se dio prioridad en 2007 a las auditorías de las oficinas de Belarús y Kazajstán, dejando de lado a Gambia, para economizar recursos de auditoría; y c) se dio prioridad a las oficinas de Burundi, Djibouti, Kenya, la ex República Yugoslava de Macedonia, Rwanda, Zambia y Zimbabwe sobre la base del riesgo, determinado a partir de los diferentes modelos de riesgo y las consultas.

212. Al 30 de junio de 2008, se habían auditado 11 de las 16 oficinas en los países. Las cinco oficinas restantes se auditarían entre julio y septiembre de 2008.

16. Conclusiones de las auditorías internas

213. En 2007, la Oficina de Auditoría Interna auditó 23 oficinas de los países y 1 oficina de zona. Se ha aplicado el 70% de las 385 observaciones resultantes de las auditorías. En 2006 se auditaron 27 oficinas de los países y se formularon 490 observaciones resultantes de las auditorías. Sólo 9 de esas 490 observaciones están pendientes de aplicación y todas ellas corresponden a una oficina.

214. Veinte de las observaciones pendientes de aplicación de 2007 y dos de 2006 se clasificaron de alto riesgo; la Junta considera que deben adoptarse medidas al respecto lo antes posible.

215. En el cuadro II.13, se resumen cinco observaciones y recomendaciones de la Oficina de Auditoría Interna que revisten gran importancia.

Cuadro II.13

Resumen de las observaciones y recomendaciones de la Oficina de Auditoría Interna

Observación de la Oficina de Auditoría Interna

Recomendaciones

1. Control y enajenación de los bienes no fungibles: La base de datos sobre las existencias no era exacta ni estaba actualizada, es decir, incluía valores de venta incorrectos de los vehículos enajenados y no había registros de la enajenación de 400 artículos obsoletos ni de los números de inventario del equipo de comunicaciones destruido.

La oficina debería examinar el funcionamiento de la Junta de Fiscalización de Bienes una vez al año para asegurarse de que se sigan las políticas establecidas sobre la enajenación de los bienes no fungibles, de conformidad con lo dispuesto en la circular financiera 10. La oficina debería asegurarse de que se aplicaran las recomendaciones de la Junta de Fiscalización de Bienes de forma diligente y oportuna.

2. Funcionamiento de la Junta de Fiscalización de Bienes. La Junta de Fiscalización de Bienes no se reunió periódicamente ni mantuvo adecuadamente actas de sus reuniones ni informó sobre las medidas adoptadas en lo que respecta a la enajenación de cinco vehículos y el equipo informático y de telecomunicaciones.

La oficina debería establecer procedimientos adecuados para el control, el registro y la enajenación de los bienes no fungibles a fin de asegurarse de que se rindan cuentas de todos los artículos del inventario. La oficina debería asignar responsabilidades para examinar todos los artículos obsoletos almacenados y asegurarse de que la base de datos del inventario coincida con los artículos existentes.

También hubo retrasos significativos en la aplicación de las recomendaciones de la Junta de Fiscalización de Bienes sobre la enajenación de los artículos del inventario de bienes no fungibles y el funcionamiento de la Junta.

3. Planificación y programación inadecuadas de las actividades. Algunos de los programas y las oficinas de zona tenían tasas de utilización inferiores al 50% al final de octubre de 2007. Cabe mencionar como ejemplos los programas sobre la salud y la nutrición (48%), el agua y el saneamiento (24%) y el VIH/SIDA (21%). La escasa utilización y la tendencia a usar cantidades significativas de los fondos de los programas en el último trimestre del año se debían a varios factores, como la planificación de los trabajos y la capacidad inadecuadas para llevar a cabo las actividades previstas.

4. Separación inadecuada de las funciones de índole financiera. En el momento de la auditoría, el Oficial Encargado de Operaciones desempeñaba numerosas funciones incompatibles. El funcionario que desempeñaba las funciones de contable era también el administrador del Sistema de Gestión de Programas debido a la escasez de personal de operaciones. Como control de compensación, el Oficial Encargado de Operaciones no tenía la responsabilidad de efectuar pagos. Ello, no obstante, no puede impedir que se efectúen transacciones indebidas.

5. Transferencia de equipo de gran valor a una organización no gubernamental. La oficina donó a una ONG una perforadora adquirida en 2000 por valor de 406.805 dólares en el marco de un acuerdo con el Proyecto de la Iglesia de Cristo de ordenación del abastecimiento de agua en zonas rurales y siguió financiando sus reparaciones y

La oficina debería asegurarse de que las actividades se programaran de forma realista en los planes de trabajo anuales y que en los programas queden reflejados los planes de ejecución de los asociados, y debería adoptar medidas para que las solicitudes de insumos para los programas que hagan los asociados, se reciban dentro de un plazo adecuado antes del inicio previsto de las actividades para que se puedan tramitar oportunamente.

La oficina debería establecer un proceso de examen y ajuste periódicos de las actividades previstas en función del personal disponible y la capacidad de los asociados en la ejecución para gestionar la realización de las actividades previstas y asegurarse de que los recursos financieros se ajusten y se vuelvan a programar periódicamente sobre la base de las actividades que se puedan llevar a cabo.

La oficina debería examinar y ajustar las responsabilidades asignadas al Oficial Encargado de Operaciones para que haya una separación de funciones clara, de conformidad con la circular financiera 34, relativa a la ejecución financiera.

La oficina debería reforzar las normas y los procedimientos para donar equipo a organizaciones no gubernamentales y asegurarse de que la donación de equipo de gran valor esté justificada e incluida en los acuerdos de colaboración y cooperación con carácter excepcional y que las prórrogas de dichos acuerdos están debidamente justificadas.

| <i>Observación de la Oficina de Auditoría Interna</i> | <i>Recomendaciones</i> |
|---|---|
| mantenimiento, en particular, las piezas de repuesto, por valor de 35.000 dólares. En la auditoría se consideró que el acuerdo era de alto riesgo, puesto que el asociado no era más que una pequeña ONG local. | La oficina debería explicar el motivo por el que se donó la perforadora al Proyecto de la Iglesia de Cristo de ordenación del abastecimiento de agua en zonas rurales a pesar de no estar incluida en el acuerdo de colaboración y cooperación. |

17. Paso a pérdidas y ganancias y enajenaciones

216. En el bienio 2006-2007, la Junta Ejecutiva del UNICEF aprobó el paso a pérdidas y ganancias de las partidas del activo enumeradas en el cuadro II.14.

Cuadro II.14

Partidas del activo que pasaron a pérdidas y ganancias durante el bienio 2006-2007

(En dólares EE.UU.)

| | |
|----------------------------|-------------------|
| Existencias | 820 594 |
| Deudas incobrables | 285 347 |
| Otros elementos del activo | 393 749 |
| Contribuciones incobrables | 19 478 783 |
| Total | 20 978 473 |

18. Pagos a título graciable

217. De conformidad con la regla 113.9 de la Reglamentación Financiera Detallada del UNICEF, la Administración comunicó a la Junta que en el bienio no se habían hecho pagos a título graciable.

19. Casos de fraude y de presunción de fraude

218. Durante el bienio 2006-2007, el UNICEF informó a la Junta de un total de 58 casos de fraude o de presunción de fraude (en el bienio 2004-2005 habían sido 42). El examen de los pormenores de esos casos reveló que el UNICEF todavía no había determinado las pérdidas económicas en la mayoría de los casos.

C. Agradecimientos

219. La Junta de Auditores desea expresar su reconocimiento a la Directora Ejecutiva y al personal del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia por la cooperación y asistencia prestadas.

(Firmado) Philippe **Séguin**
Primer Presidente del Tribunal de Cuentas de Francia
Presidente de la Junta de Auditores de las Naciones Unidas

(Firmado) Reynaldo A. **Villar**
Presidente de la Comisión de Auditoría de Filipinas
(Auditor principal)

(Firmado) Terence **Nombembe**
Auditor General de la República de Sudáfrica

30 de junio de 2008

Anexo

Estado de la aplicación de las recomendaciones de la Junta para el bienio terminado el 31 de diciembre de 2007

| <i>Tema</i> | <i>Párrafo de referencia</i> | <i>Primer informe</i> | <i>Aplicada totalmente</i> | <i>En curso de aplicación</i> | <i>Sin aplicar</i> |
|--|------------------------------|-----------------------|----------------------------|-------------------------------|--------------------|
| 1. Revisar la asignación de recursos dentro de los países teniendo en cuenta las prioridades estratégicas y la asignación de fondos complementarios. | 20 | 2004-2005 | | x | |
| 2. En la estrategia de recaudación de fondos se especifican los modos de aumentar la proporción de los recursos ordinarios. | 21 | 2004-2005 | x | | |
| 3. Examinar si tiene capacidad para asumir el incremento de su cartera de proyectos financiados con fondos complementarios. | 29 | 2004-2005 | x | | |
| 4. Examinar el procedimiento para establecer y verificar las obligaciones por liquidar correspondientes a suministros para programas. | 36 | 2004-2005 | x | | |
| 5. En cooperación con las demás organizaciones de las Naciones Unidas, promover la pronta revisión del plan de seguro médico. | 42 | 2002-2003 | | x | |
| 6. Modificar la presentación de la recuperación de gastos en sus estados financieros I y IV o presentar a su Junta Ejecutiva una nueva definición de los gastos de apoyo a los programas. | 47 | 2000-2001 | | x | |
| 7. Revisar y mejorar el procedimiento para consignar el valor de sus bienes no fungibles. | 54 | 2004-2005 | x | | |
| 8. Llevar a cabo un análisis exhaustivo de las contribuciones por recibir desde hacía mucho tiempo y adoptar las medidas apropiadas. | 58 | 2004-2005 | x | | |
| 9. Revisar sus manuales y el suplemento especial del Reglamento Financiero y Reglamentación Financiera Detallada del UNICEF. | 62 | 2004-2005 | | x | |
| 10. Examen de la normativa de la División del Sector Privado sobre la determinación de la provisión para cuentas incobrables por recaudar y para asegurarse de excluir dicha provisión para las cuentas por cobrar pasadas a pérdidas y ganancias. | 66 | 2004-2005 | x | | |
| 11. Adjuntar a los acuerdos con los comités nacionales un anexo sobre presentación de informes financieros y transferencias de fondos. | 72 | 2002-2003 | | x | |
| 12. Armonizar el método empleado para contabilizar los ingresos procedentes de la recaudación de fondos del sector privado. | 78 | 2004-2005 | | x | |

| <i>Tema</i> | <i>Párrafo de referencia</i> | <i>Primer informe</i> | <i>Aplicada totalmente</i> | <i>En curso de aplicación</i> | <i>Sin aplicar</i> |
|--|------------------------------|-----------------------|----------------------------|-------------------------------|--------------------|
| 13. Calcular, seguir de cerca y poner a disposición de los comités nacionales el total de los gastos de apoyo de sus ingresos y gastos de forma que queden debidamente aclarados y consignados. | 81 | 2002-2003 | x | | |
| 14. Establecer un objetivo y vigilar su cumplimiento en lo que respecta al porcentaje de otros recursos que corresponde a contribuciones temáticas, como parte de su estrategia mundial de recaudación de fondos. | 86 | 2004-2005 | x | | |
| 15. Establecer objetivos para las actividades de recaudación de fondos del sector privado a nivel local de las oficinas en los países con posibilidades de experimentar un crecimiento elevado, y vigilar su cumplimiento. | 88 | 2004-2005 | x | | |
| 16. Examinar la gestión de la cadena de suministro a fin de estudiar la posibilidad de fabricar a nivel local parte de sus productos desde el punto de vista de la eficacia en función de los costes. | 91 | 2004-2005 | x | | |
| 17. Revisar el documento E/ICEF/Organization/Rev.3 para adaptar las funciones de cada dependencia a los Compromisos básicos para con los niños en situaciones de emergencia. | 99 | 2004-2005 | | x | |
| 18. Acelerar la elaboración de su base de datos de personal cualificado para situaciones de emergencia. | 104 | 2004-2005 | | x | |
| 19. Señalar a la atención del Comité Permanente entre Organismos la búsqueda y contratación de personal para situaciones de emergencia. | 106 | 2004-2005 | x | | |
| 20. Establecer normas de calidad para los planes de preparación y respuesta ante situaciones de emergencia y vigilar su aplicación. | 108 | 2004-2005 | x | | |
| 21. Estudiar la posibilidad de compartir su centro de operaciones abierto 24 horas al día con otros organismos de las Naciones Unidas. | 110 | 2004-2005 | x | | |
| 22. Vigilar más de cerca la fecha prevista de llegada de los pedidos locales de emergencia y la fecha en que se expidieron. | 113 | 2004-2005 | | | X |
| 23. Actualizar el plan de preparación y respuesta ante situaciones de emergencia de la División de Suministros. | 115 | 2004-2005 | x | | |
| 24. Establecer y aplicar normas de calidad para los componentes relacionados con los suministros y la logística en los planes de preparación y respuesta ante emergencias. | 118 | 2004-2005 | x | | |
| 25. Aumentar el porcentaje de oficinas exteriores que utilizan el módulo de planificación de suministros. | 121 | 2004-2005 | x | | |

| <i>Tema</i> | <i>Párrafo de referencia</i> | <i>Primer informe</i> | <i>Aplicada totalmente</i> | <i>En curso de aplicación</i> | <i>Sin aplicar</i> |
|--|------------------------------|-----------------------|----------------------------|-------------------------------|--------------------|
| 26. Actualizar la lista de artículos de emergencia aprobados. | 124 | 2004-2005 | | x | |
| 27. Revisar los acuerdos a largo plazo con proveedores después de actualizar la lista de artículos de emergencia aprobados. | 128 | 2004-2005 | | x | |
| 28. Evaluar la fiabilidad y exactitud de los principales indicadores de desempeño de la División de Suministros. | 130 | 2004-2005 | x | | |
| 29. Cumplir las normas relativas a la separación de funciones entre el oficial certificador y el oficial aprobador. | 133 | 2004-2005 | x | | |
| 30. Examinar periódicamente todos los perfiles de usuario en el sistema SAP para realizar una separación de funciones adecuada. | 135 | 2004-2005 | x | | |
| 31. Publicar una directriz sobre inversiones en investigación y desarrollo para evitar que volvieran a efectuarse pagos por adelantado en relación con artículos que no hubieran sido probados o fueran defectuosos. | 141 | 2004-2005 | x | | |
| 32. Aprobar una política en virtud de la cual los contratos que entrañen compromisos financieros considerables deban presentarse al Asesor Jurídico Superior para que dé su aprobación. | 144 | 2004-2005 | x | | |
| 33. Que examine la sostenibilidad del aumento de las actividades de adquisición de la oficina de China. | 149 | 2004-2005 | x | | |
| 34. Examinar sus relaciones con los comités nacionales a la luz de la experiencia resultante de la recaudación de fondos en relación con el tsunami. | 157 | 2004-2005 | x | | |
| 35. Proporcionar orientación a las oficinas exteriores sobre el método adecuado de estructurar los programas de emergencia a los efectos de la presentación de informes. | 159 | 2004-2005 | x | | |
| 36. Examinar sus orientaciones para formular planes de preparación y respuesta ante situaciones de emergencia | 163 | 2004-2005 | x | | |
| 37. Examen periódico, en las oficinas regionales, del estado y la calidad de los planes de preparación y respuesta ante situaciones de emergencia de las oficinas en los países. | 165 | 2004-2005 | x | | |
| 38. Terminar de elaborar el manual de evaluación rápida para compartirlo con los miembros del Comité Permanente entre Organismos de forma que constituya la base de una metodología común. | 168 | 2004-2005 | x | | |

| <i>Tema</i> | <i>Párrafo de referencia</i> | <i>Primer informe</i> | <i>Aplicada totalmente</i> | <i>En curso de aplicación</i> | <i>Sin aplicar</i> |
|--|------------------------------|-----------------------|----------------------------|-------------------------------|--------------------|
| 39. Ayudar a las oficinas en los países a presentar una evaluación ampliada de conformidad con lo estipulado en los Compromisos básicos para con los niños en situaciones de emergencia. | 170 | 2004-2005 | | x | |
| 40. Preparar presupuestos y planes de trabajo plurianuales detallados para utilizar los fondos recibidos que superaran las necesidades iniciales. | 176 | 2004-2005 | x | | |
| 41. Asignar los fondos para emergencias a las oficinas exteriores en el contexto de llamamientos u otros planes aprobados. | 179 | 2004-2005 | x | | |
| 42. Solicitar sistemáticamente de forma explícita la aprobación de los donantes para ampliar o modificar el alcance geográfico o temático de los fondos que se le confían. | 183 | 2004-2005 | x | | |
| 43. Incluir la gestión de la capacidad de acción acelerada en casos de emergencia en su examen estratégico de los recursos humanos. | 186 | 2004-2005 | x | | |
| 44. Incluir en su examen estratégico de los recursos humanos el proceso de contratación de personal temporario con nombramientos de plazo fijo en situaciones de emergencia. | 188 | 2004-2005 | x | | |
| 45. Mejorar la calidad de los planes de abastecimiento y distribución en situaciones de emergencia. | 193 | 2004-2005 | x | | |
| 46. Determinar modos de evaluar y reforzar rápidamente la capacidad financiera y administrativa de los asociados en la ejecución en situaciones de emergencia. | 195 | 2004-2005 | | | x |
| 47. Utilizar tasas uniformes para los subsidios destinados a las sesiones de capacitación, los seminarios y otras actividades financiadas con asistencia en efectivo. | 197 | 2004-2005 | x | | |
| 48. Adoptar las medidas necesarias para que la asistencia en efectivo en Indonesia y Sri Lanka cumpla lo estipulado en la circular financiera 15 (Rev. 3). | 199 | 2004-2005 | x | | |
| 49. Colaborar con la Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos para asegurarse de que los intereses del UNICEF estén debidamente salvaguardados en los procedimientos financieros de la construcción directa. | 203 | 2004-2005 | | | x |
| 50. Estudiar los medios necesarios para ejercer plenamente sus responsabilidades como organismo principal del sector respecto del grupo temático pertinente en el marco del Comité Permanente entre Organismos. | 207 | 2004-2005 | x | | |

| <i>Tema</i> | <i>Párrafo de referencia</i> | <i>Primer informe</i> | <i>Aplicada totalmente</i> | <i>En curso de aplicación</i> | <i>Sin aplicar</i> |
|---|------------------------------|-----------------------|----------------------------|-------------------------------|--------------------|
| 51. Seguir de cerca la participación de los equipos del personal directivo superior sobre el terreno en los foros de coordinación entre organismos. | 217 | 2004-2005 | x | | |
| 52. Señalar sistemáticamente a la atención de los directores regionales, del Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo y, cuando proceda, del Comité de Alto Nivel sobre Gestión, las deficiencias de la coordinación entre organismos. | 218 | 2004-2005 | x | | |
| 53. En consulta con el equipo de las Naciones Unidas en el país, promover que se concedan a los demás organismos las condiciones preferenciales que se le otorgan respecto de sus locales en China. | 225 | 2004-2005 | x | | |
| 54. Promover de manera sistemática el concepto de que los equipos de las Naciones Unidas en los países examinen siempre la posibilidad de utilizar locales conjuntos cuando se necesiten instalaciones nuevas o más amplias en el contexto de una crisis humanitaria. | 227 | 2004-2005 | x | | |
| 55. Incluir en los criterios que se utilizan para evaluar el desempeño de los representantes en los países la participación activa de las oficinas en el establecimiento de servicios comunes, y establecer el enlace con la Oficina del Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo a fin de determinar las opciones disponibles para de aumentar la proporción de servicios comunes en las oficinas exteriores. | 237 | 2004-2005 | x | | |
| 56. Establecer el enlace con la Oficina del Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo, a fin de hallar medios de lograr que la evaluación común para el país y el Marco de Asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo se preparen a tiempo y sean más pertinentes. | 243 | 2004-2005 | x | | |
| 57. Establecer el enlace con el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz para aclarar los mandatos respectivos de las oficinas del UNICEF sobre el terreno y de las misiones integradas de mantenimiento de la paz en lo que concierne a la protección de la infancia. | 247 | 2004-2005 | x | | |
| 58. Aprovechar las enseñanzas derivadas del Proyecto de respuesta coordinada al VIH/SIDA y a las enfermedades de transmisión sexual mediante la creación de capacidad y la concienciación, en el cual no hizo aportes a la ejecución conjunta a nivel de los distritos. | 252 | 2004-2005 | x | | |

| <i>Tema</i> | <i>Párrafo de referencia</i> | <i>Primer informe</i> | <i>Aplicada totalmente</i> | <i>En curso de aplicación</i> | <i>Sin aplicar</i> |
|---|------------------------------|-----------------------|----------------------------|-------------------------------|--------------------|
| 59. Pedir al equipo de las Naciones Unidas en China que prepare y apruebe un plan maestro integrado de operaciones sobre el VIH/SIDA dirigido especialmente a reducir la duplicación de los programas y a conseguir que tengan máxima eficacia. | 258 | 2004-2005 | x | | |
| 60. Invitar al equipo de las Naciones Unidas en China a formular proyectos de ejecución conjunta. | 260 | 2004-2005 | x | | |
| 61. Examinar si el enfoque que ha adoptado respecto de la epidemia de VIH/SIDA se ajusta suficientemente a su mandato. | 262 | 2004-2005 | x | | |
| 62. Establecer negociaciones al nivel apropiado para concertar un acuerdo marco. | 270 | 2004-2005 | x | | |
| 63. Comparar sus servicios de adquisiciones, con los servicios homólogos de las Naciones Unidas y de organismos públicos a fin de determinar si el cargo administrativo que cobra en concepto de recuperación de los gastos es apropiado. | 272 | 2004-2005 | x | | |
| 64. Vigilar la proporción de las adquisiciones efectuadas en colaboración con otros organismos del sistema de las Naciones Unidas. | 277 | 2004-2005 | x | | |
| 65. Adoptar medidas complementarias para alentar a otros organismos de las Naciones Unidas a valerse de sus servicios de adquisiciones y sus acuerdos a largo plazo. | 279 | 2004-2005 | x | | |
| 66. Procurar comprar conjuntamente los artículos que interesaban también al Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (por ejemplo, tiendas de campaña, lonas, mantas, bidones plegables y mosquiteros), siempre que ello contribuya a reducir los costos o aumentar la eficiencia del sistema de las Naciones Unidas en su conjunto. | 282 | 2004-2005 | x | | |
| 67. Aplicar un marco amplio de gestión de los riesgos para mejorar sus procesos de gobernanza y control de la gestión. | 294 | 2004-2005 | x | | |
| 68. Examinar el mandato de su Comité de Auditoría en consonancia con el examen de la gobernanza en el sistema de las Naciones Unidas. | 300 | 2004-2005 | x | | |
| 69. Apoyar la rápida expansión de la cobertura de la labor de auditoría de la Oficina de Auditoría Interna en todas las esferas de actividad de la sede, incluida la tecnología de la información. | 306 | 2004-2005 | x | | |

| <i>Tema</i> | <i>Párrafo de referencia</i> | <i>Primer informe</i> | <i>Aplicada totalmente</i> | <i>En curso de aplicación</i> | <i>Sin aplicar</i> |
|---|------------------------------|-----------------------|----------------------------|-------------------------------|--------------------|
| 70. Asignar una prioridad alta al examen de la suficiencia de los recursos de la Oficina de Auditoría Interna en vista de la necesidad de ampliar la cobertura y de las diversas opciones disponibles para satisfacer esa necesidad. | 307 | 2004-2005 | x | | |
| 71. Acelerar la aprobación de sus procedimientos actualizados de prevención del fraude. | 310 | 2004-2005 | x | | |
| 72. Examinar sus procedimientos y actividades de auditoría interna con el Comité de Auditoría para lograr que éste reduzca considerablemente el tiempo que tarda en publicar su informe. | 313 | 2004-2005 | x | | |
| 73. Adoptar medidas para que la Oficina de Auditoría Interna del UNICEF mejore sus procesos internos de control de calidad. | 317 | 2004-2005 | x | | |
| 74. Actualizar las descripciones de los puestos de sus funcionarios de categoría superior. | 321 | 2004-2005 | x | | |
| 75. Preparar informes sobre la actuación profesional de todos sus funcionarios, incluidos los que ocupan cargos de Subsecretario General y categorías superiores. | 323 | 2004-2005 | x | | |
| 76. Definir directrices sobre obsequios recibidos y efectuados y considerar la posibilidad de introducir una instrucción única para todo el UNICEF a ese respecto. | 325 | 2004-2005 | x | | |
| 77. Hacer un seguimiento de indicadores detallados, medibles y viables respecto de todas las entidades del UNICEF. | 328 | 2004-2005 | x | | |
| 78. Establecer un plan de viajes para el personal de la Oficina del Director Ejecutivo. | 331 | 2004-2005 | x | | |
| 79. Lograr que los directores ejecutivos adjuntos sean más intercambiables, en particular con respecto a la supervisión de las divisiones. | 332 | 2004-2005 | x | | |
| 80. Asegurar que las notas informativas que se preparan a la Directora Ejecutiva se ajusten a los plazos y al formato armonizado. | 334 | 2004-2005 | x | | |
| 81. Examinar la gestión de los temas de debate e informes preparados por la Oficina de Asuntos de las Naciones Unidas y Relaciones Externas. | 340 | 2004-2005 | x | | |
| 82. Elaborar las directrices solicitadas en la sección 2 del capítulo 6 del Manual de Recursos Humanos con respecto al personal temporario. | 342 | 2004-2005 | x | | |
| 83. Determinar los motivos del quebrantamiento de los controles financieros que habían dado lugar al pago de los servicios de personal temporario en ausencia del contrato requerido, y tomar las medidas necesarias para corregir esa situación. | 344 | 2004-2005 | x | | |

| <i>Tema</i> | <i>Párrafo de referencia</i> | <i>Primer informe</i> | <i>Aplicada totalmente</i> | <i>En curso de aplicación</i> | <i>Sin aplicar</i> |
|--|------------------------------|-----------------------|----------------------------|-------------------------------|--------------------|
| 84. Proporcionar a los funcionarios directivos de categoría superior estadísticas relativas a la presentación puntual de los documentos por sus oficinas y divisiones. | 347 | 2004-2005 | x | | |
| 85. Proponer a la Junta Ejecutiva que amplíe a los viajes del Presidente el ámbito de aplicación de las directrices relativas a las visitas a lugares sobre el terreno. | 349 | 2004-2005 | x | | |
| 86. Consultar a la Sede de las Naciones Unidas sobre las mejores prácticas en lo que respecta a la contratación de ex representantes ante su Junta Ejecutiva como funcionarios. | 353 | 2004-2005 | x | | |
| 87. Instaurar mecanismos de alerta automática y elaborar estadísticas sobre el uso de los recursos de tecnología de la información y las comunicaciones. | 357 | 2004-2005 | x | | |
| 88. Evaluar la vulnerabilidad de los cortafuegos a intervalos más regulares, que deberían determinarse teniendo en cuenta las mejores prácticas aplicadas a este respecto en las Naciones Unidas y en el sector privado. | 359 | 2004-2005 | x | | |
| 89. Implantar controles de seguridad lógica para reforzar la protección de los servicios informáticos contra el fraude o el uso indebido. | 361 | 2004-2005 | x | | |
| 90. Reforzar la seguridad del acceso a distancia, teniendo debidamente en cuenta el contexto interinstitucional. | 363 | 2004-2005 | x | | |
| 91. Asegurarse de establecer una adecuada separación de funciones en sus sistemas informáticos. | 368 | 2004-2005 | x | | |
| 92. Revisar su política de acceso ampliado al sistema de producción. | 370 | 2004-2005 | x | | |
| 93. Adoptar y aplicar una metodología para determinar los costos totales, incluidos los gastos de personal, de sus principales proyectos de tecnología de la información. | 379 | 2004-2005 | x | | |
| 94. Mejorar la justificación del proceso de selección de su sistema de tecnología de la información y las comunicaciones realizando evaluaciones oficiales de múltiples proveedores y de la relación costo-beneficio. | 385 | 2004-2005 | x | | |
| 95. Mejorar su proceso de control de la calidad de la tecnología de la información para que esté plenamente en consonancia con las mejores prácticas del sector. | 387 | 2004-2005 | x | | |

| <i>Tema</i> | <i>Párrafo de referencia</i> | <i>Primer informe</i> | <i>Aplicada totalmente</i> | <i>En curso de aplicación</i> | <i>Sin aplicar</i> |
|---|------------------------------|-----------------------|----------------------------|-------------------------------|--------------------|
| 96. Publicar una instrucción sobre el seguimiento de las recomendaciones de los auditores externos. | 389 | 2004-2005 | x | | |
| Total de recomendaciones | | | 82 | 13 | 1 |
| Porcentaje | | | 85 | 14 | 1 |

Capítulo III

Opinión de los auditores

Hemos verificado los estados financieros adjuntos del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), que llevan los números I a VII, y las notas de apoyo y los anexos correspondientes al bienio terminado el 31 de diciembre de 2007. La preparación de los estados financieros compete a la Directora Ejecutiva. Nuestra función consiste en formular una opinión sobre los estados financieros basada en nuestro examen.

Nuestra auditoría se ajusta a las normas internacionales de auditoría, según las cuales tenemos la obligación de planificar y realizar la auditoría de manera que tengamos una certeza razonable de que los estados financieros no contienen errores de importancia. La auditoría consiste en examinar una selección de comprobantes de las sumas y los datos consignados en los estados financieros. También incluye una evaluación de las normas de contabilidad aplicadas, las principales estimaciones hechas por la Directora Ejecutiva y la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría es base suficiente para formular una opinión.

A nuestro juicio, los estados financieros presentan adecuadamente, en lo esencial, la situación financiera del UNICEF al 31 de diciembre de 2007 y los resultados de las operaciones y las corrientes de efectivo del período concluido en esa fecha, de conformidad con las normas contables del sistema de las Naciones Unidas.

A nuestro juicio, además, las transacciones del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia de que se nos ha dado cuenta o que hemos comprobado como parte de nuestra auditoría se ajustan en lo sustancial al Reglamento Financiero y Reglamentación Financiera Detallada del UNICEF y a la autorización legislativa pertinente.

De conformidad con el artículo VII del Reglamento y Reglamentación Financiera Detallada, también hemos publicado un informe detallado sobre nuestra auditoría del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia.

(Firmado) Philippe **Séguin**
Primer Presidente del Tribunal de Cuentas de Francia
Presidente de la Junta de Auditores de las Naciones Unidas

(Firmado) Reynaldo A. **Villar**
Presidente de la Comisión de Auditoría de Filipinas
(Auditor principal)

(Firmado) Terence **Nombembe**
Auditor General de la República de Sudáfrica

30 de junio de 2008

Capítulo IV
Estados financieros correspondientes al bienio
terminado el 31 de diciembre de 2007

Estado financiero I

Ingresos y gastos y variaciones de los saldos de las reservas y los fondos correspondientes al bienio terminado el 31 de diciembre de 2007

(En miles de dólares EE.UU.)

| | | 2006-2007 | | | 2004-2005 | |
|---|------------------------|---------------------|------------------------|--|------------------|------------------|
| | | Recursos ordinarios | Otros recursos | | Total | Total |
| | | | Fondos complementarios | Socorro de emergencia y rehabilitación | | |
| Ingresos | | | | | | |
| Contribuciones voluntarias | | | | | | |
| Contribuciones de gobiernos | (cuadro 1) | 1 003 701 | 1 719 154 | 625 974 | 3 348 829 | 2 757 214 |
| <i>Menos:</i> Transferencias al presupuesto de apoyo bienal | (nota 3, cuadro 1) | (29 086) | | | (29 086) | (24 177) |
| | | 974 615 | 1 719 154 | 625 974 | 3 319 743 | 2 733 037 |
| Contribuciones de fuentes no gubernamentales/sector privado | | | | | | |
| Contribuciones de fuentes no gubernamentales/sector privado | (cuadro 1) | 9 003 | 674 586 | 199 926 | 883 515 | 1 140 406 |
| Fondos recibidos en virtud de arreglos interinstitucionales | (cuadro 1) | | 108 925 | 303 131 | 412 056 | 146 523 |
| División del Sector Privado | (nota 4) | 783 569 | | | 783 569 | 579 690 |
| Otros Ingresos | | | | | | |
| Ingresos por concepto de intereses | | 262 160 | | | 262 160 | 91 054 |
| Ingresos varios | (nota 5) | 78 867 | | | 78 867 | 59 882 |
| Ajustes cambiarios | | 24 939 | | | 24 939 | (35 319) |
| Total de ingresos | | 2 133 153 | 2 502 665 | 1 129 031 | 5 764 849 | 4 715 273 |
| Gastos | | | | | | |
| Asistencia a los programas | | 1 276 617 | 1 993 731 | 1 365 181 | 4 635 529 | 3 309 260 |
| Servicios de apoyo a los programas | (estado financiero IV) | 298 557 | | | 298 557 | 301 615 |
| Total de la cooperación con los programas | | 1 575 174 | 1 993 731 | 1 365 181 | 4 934 086 | 3 610 875 |
| Gestión y administración | (estado financiero IV) | 148 964 | | | 148 964 | 179 724 |
| Seguridad | (estado financiero IV) | 20 736 | | | 20 736 | |
| Total de gastos | | 1 744 874 | 1 993 731 | 1 365 181 | 5 103 786 | 3 790 599 |

| | | 2006-2007 | | | 2004-2005 | |
|---|----------|------------------------|--------------------------------|--|------------------|------------------|
| | | Recursos ordinarios | Otros recursos | | Total | Total |
| | | | Fondos comple- mentarios | Socorro de emergencia y rehabilitación | | |
| Exceso (déficit) de los ingresos respecto de los gastos | | 388 279 | 508 934 | (236 150) | 661 063 | 924 674 |
| Paso a pérdidas y ganancias/ajustes del ejercicio anterior | (nota 6) | 2 231 | 12 045 | 7 314 | 21 590 | 12 466 |
| Exceso (déficit) de los ingresos respecto de los gastos en cifras netas | | 386 048 | 496 889 | (243 464) | 639 473 | 912 208 |
| Saldos de las reservas al 1° de enero | | 89 081 | | | 89 081 | 59 014 |
| Transferencias a la reserva para el seguro médico después de la separación del servicio | (nota 7) | (90 000) | | | (90 000) | (30 000) |
| Transferencias a la reserva para el fondo de separación del servicio | (nota 7) | (10 000) | | | (10 000) | |
| Aumento de las reservas | (nota 7) | 108 439 | | | 108 439 | 30 067 |
| Saldos de los fondos al 1° de enero | | 547 284 | 652 190 | 703 875 | 1 903 349 | 1 021 141 |
| Reservas y saldos de los fondos al 31 de diciembre | | 1 030 852 | 1 149 079 | 460 411 | 2 640 342 | 1 992 430 |

Sírvase remitirse a las notas adjuntas, que forman parte integrante de este estado financiero.

Estado financiero II

Activo, pasivo, reservas y saldos de los fondos al 31 de diciembre de 2007

(En miles de dólares EE.UU.)

| | | 2007 | 2005 |
|---|---------------------|------------------|------------------|
| Activo | | | |
| Efectivo y depósitos a plazo | (nota 8) | 2 229 829 | 2 194 511 |
| Inversiones | (nota 9) | 445 000 | |
| Cuentas por cobrar | | | |
| Contribuciones por recibir | (nota 10, cuadro 2) | 251 288 | 187 049 |
| <i>Menos:</i> Provisión para contribuciones por recibir incobrables | (nota 11) | (5 000) | (5 000) |
| Importe neto de las contribuciones por recibir | | 246 288 | 182 049 |
| Otras cuentas por cobrar | (nota 12) | 454 576 | 353 319 |
| Existencias | (nota 13) | 46 079 | 25 542 |
| Locales | (nota 14) | 17 831 | 15 821 |
| Total del activo | | 3 439 603 | 2 771 242 |
| Pasivo | | | |
| Contribuciones recibidas por anticipado | (nota 15) | 40 500 | 18 058 |
| Obligaciones por liquidar | (nota 16) | 273 724 | 283 727 |
| Cuentas por pagar | (nota 17) | 123 445 | 100 873 |
| Fondos fiduciarios | (nota 18, cuadro 3) | 314 570 | 336 585 |
| Planes de seguro médico | (nota 19) | 47 022 | 39 569 |
| Total del pasivo | | 799 261 | 778 812 |
| Reservas y saldos de los fondos | | | |
| Reservas | | | |
| Para servicios de adquisición | (nota 7) | 2 000 | 2 000 |
| Para seguros | (nota 7) | 115 | 115 |
| Para activos de capital | (nota 7) | 27 126 | 26 966 |
| Para el seguro médico después de la separación del servicio | (nota 7) | 150 000 | 60 000 |
| Fondo de separación del servicio | (nota 7) | 18 279 | |
| Total de las reservas | | 197 520 | 89 081 |
| Saldos de los fondos | | | |
| Recursos ordinarios | | 833 332 | 547 284 |
| Fondos complementarios | | 1 149 079 | 652 190 |
| Socorro de emergencia y rehabilitación | | 460 411 | 703 875 |
| Total de los saldos de los fondos | | 2 442 822 | 1 903 349 |
| Total de las reservas y los saldos de los fondos | | 2 640 342 | 1 992 430 |
| Total del pasivo, las reservas y los saldos de los fondos | | 3 439 603 | 2 771 242 |

Sírvase remitirse a las notas adjuntas, que forman parte integrante de este estado financiero.

Estado financiero III

Corrientes de efectivo correspondientes al bienio terminado el 31 de diciembre de 2007

(En miles de dólares EE.UU.)

| | 2007 | 2005 |
|--|------------------|------------------|
| Corrientes de efectivo de las actividades operacionales | | |
| Exceso de los ingresos respecto de los gastos en cifras netas | 639 473 | 912 208 |
| (Aumento) disminución de las contribuciones por recibir | (64 239) | 82 044 |
| (Aumento) de otras cuentas por cobrar | (101 257) | (8 421) |
| (Aumento) disminución de otros elementos del activo | (20 537) | 2 977 |
| Aumento de las contribuciones recibidas por anticipado | 22 442 | 15 308 |
| Aumento de las cuentas por pagar | 30 025 | 28 737 |
| Aumento (disminución) de las obligaciones por liquidar | (10 003) | 155 836 |
| <i>Menos:</i> economías o cancelaciones correspondientes a obligaciones de períodos anteriores | (19 530) | (17 766) |
| <i>Menos:</i> ingresos por concepto de intereses | (262 160) | (91 054) |
| Sumas en efectivo en valores netos procedentes de las actividades operacionales | 214 214 | 1 079 869 |
| Corrientes de efectivo procedentes de las actividades de inversión | | |
| (Aumento) de las inversiones | (445 000) | |
| (Aumento) de locales | (2 010) | (2 792) |
| <i>Más:</i> ingresos por concepto de intereses | 262 160 | 91 054 |
| Sumas en efectivo en valores netos procedentes de las actividades de inversión | (184 850) | 88 262 |
| Corrientes de efectivo procedentes de las actividades de financiación | | |
| Economías o cancelaciones correspondientes a obligaciones de períodos anteriores | 19 530 | 17 766 |
| Aumento (disminución) de los saldos de los fondos fiduciarios | (22 015) | 47 188 |
| Transferencias a la reserva para el seguro médico después de la separación del servicio | 90 000 | 30 000 |
| Transferencias a la reserva para el fondo de separación del servicio | 10 000 | |
| Transferencias de los recursos ordinarios | (100 000) | (30 000) |
| Aumento de los bienes de capital | 160 | 67 |
| Aumento del fondo de separación del servicio | 8 279 | |
| Sumas en efectivo en valores netos procedentes de las actividades financieras | 5 954 | 65 021 |
| Aumento en valores netos de las sumas en efectivo y los depósitos a plazo | 35 318 | 1 233 152 |
| Sumas en efectivo y depósitos a plazo al 1° de enero | 2 194 511 | 961 359 |
| Sumas en efectivo y depósitos a plazo al 31 de diciembre | 2 229 829 | 2 194 511 |

Estado financiero IV

Estado de las consignaciones correspondientes al bienio 2006-2007 al 31 de diciembre de 2007

(En miles de dólares EE.UU.)

| | <i>Consignaciones</i> | | | | <i>Gastos^a</i> | | | | |
|-------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|------------------------------|---------------------------------|------------------|----------------|-------------------------------------|
| | <i>Consignaciones iniciales</i> | <i>Consignaciones complementarias</i> | <i>Transferencias/ajustes</i> | <i>Consignaciones revisadas</i> | <i>Apoyo a los programas</i> | <i>Gestión y administración</i> | <i>Seguridad</i> | <i>Total</i> | <i>Consignaciones no utilizadas</i> |
| Apoyo a los programas | | | | | | | | | |
| Oficinas en los países y regionales | 390 257 | | 2 217 | 392 474 | | | | 364 749 | 27 725 |
| Sede | 114 365 | | 1 699 | 117 064 | 111 859 | | | 111 859 | 5 205 |
| Subtotal | | | 3 916 | 509 538 | 476 608 | | | 476 608 | 32 930 |
| Gestión y administración | | 9 600 | (3 916) | 247 856 | | 241 617 | | 241 617 | 6 239 |
| Subtotal | 746 794 | 10 600 | | 757 394 | 476 608 | 241 617 | | 718 225 | 39 169 |
| Seguridad | 26 204 | | | 26 204 | | | 20 736 | 20 736 | 5 468 |
| Total | 772 998 | 10 600 | | 783 598 | 476 608 | 241 617 | 20 736 | 738 961 | 44 637 |

| ^a Gastos | 476 608 | 241 617 | 20 736 | 738 961 |
|---|----------------|----------------|---------------|----------------|
| <i>Menos:</i> Fondos recuperados de las actividades de embalaje y montaje | | | 13 659 | 13 659 |
| Fondos recuperados de los proyectos financiados con fondos complementarios | 91 874 | 43 235 | | 135 109 |
| Fondos recuperados de los proyectos financiados con fondos para socorro de emergencia y rehabilitación | 61 052 | 28 731 | | 89 783 |
| Comisiones de organismos por administración de fondos fiduciarios no destinados a adquisiciones y oficiales subalternos del cuadro orgánico | | 3 067 | | 3 067 |
| Contribución de un gobierno para gastos locales | 462 | | | 462 |
| Transferencia con cargo a los ingresos, en relación con los reembolsos de los impuestos nacionales sobre la renta | 11 004 | 17 620 | | 28 624 |
| Subtotal | 178 051 | 92 653 | | 270 704 |
| Gastos en cifras netas (estado financiero I) | 298 557 | 148 964 | 20 736 | 468 257 |

Estado financiero V

Ingresos/sumas percibidas, gastos/desembolsos y variaciones de los saldos de las reservas y los fondos (todos los recursos financieros) correspondientes al bienio terminado el 31 de diciembre de 2007

(En miles de dólares EE.UU.)

| | 2006-2007 | | | | | 2004-2005 |
|---|---------------------|------------------------|--|--------------------|------------------|------------------|
| | Recursos ordinarios | Otros recursos | | | Total | |
| | | Fondos complementarios | Socorro de emergencia y rehabilitación | Fondos fiduciarios | | |
| Saldos de apertura | 547 284 | 652 190 | 703 875 | 331 892 | 2 235 241 | 1 289 515 |
| Ingresos/sumas percibidas | 2 133 153 | 2 502 665 | 1 129 031 | 1 602 459 | 7 367 308 | 6 072 701 |
| Fondos disponibles | 2 680 437 | 3 154 855 | 1 832 906 | 1 934 351 | 9 602 549 | 7 362 216 |
| Gastos/desembolsos | 1 744 874 | 1 993 731 | 1 365 181 | 1 629 723 | 6 733 509 | 5 084 509 |
| Paso a pérdidas y ganancias/ajustes del ejercicio anterior | 2 231 | 12 045 | 7 314 | | 21 590 | 12 466 |
| Transferencias a la reserva para el seguro médico después de la separación del servicio | 90 000 | | | | 90 000 | 30 000 |
| Transferencias a la reserva para el fondo de separación del servicio | 10 000 | | | | 10 000 | |
| Saldos de cierre | 833 332 | 1 149 079 | 460 411 | 304 628 | 2 747 450 | 2 235 241 |

Estado financiero VI
**Situación de la financiación de los programas y las consignaciones aprobados
al 31 de diciembre de 2007**

(En miles de dólares EE.UU.)

| | <i>Otros recursos</i> | | | <i>Total</i> |
|---|----------------------------|-------------------------------|---|------------------|
| | <i>Recursos ordinarios</i> | <i>Fondos complementarios</i> | <i>Socorro de emergencia y rehabilitación</i> | |
| Saldos no utilizados de los programas al 1° de enero de 2006 | 1 100 526 | 928 222 | 721 983 | 2 750 731 |
| Aprobados en los períodos de sesiones de la Junta Ejecutiva | | | | |
| Programas/consignaciones nuevos | 2 257 649 | 2 581 092 | 1 116 855 | 5 955 596 |
| Programas adicionales | 269 570 | | | 269 570 |
| Contribuciones incobrables pasadas a pérdidas y ganancias | | (12 045) | (7 314) | (19 359) |
| Saldos no utilizados de programas vencidos | (16 753) | | | (16 753) |
| Saldos no utilizados del presupuesto de apoyo bienal | (44 637) | | | (44 637) |
| Recuperación presupuestaria | (270 704) | | | (270 704) |
| Subtotal | 3 295 651 | 3 497 269 | 1 831 524 | 8 624 444 |
| Gastos | 1 744 874 | 1 993 731 | 1 365 181 | 5 103 786 |
| Saldos no utilizados de los programas al 31 de diciembre de 2007 | 1 550 777 | 1 503 538 | 466 343 | 3 520 658 |
| Saldos de los fondos al 31 de diciembre de 2007 | 833 332 | 1 149 079 | 460 411 | 2 442 822 |
| Gastos que han de financiarse con cargo a ingresos futuros | 717 445 | 354 459 | 5 932 | 1 077 836 |

Estado financiero VII
Estado de los programas y las consignaciones aprobados, los gastos y los saldos no utilizados de recursos ordinarios, fondos complementarios y fondos para socorro de emergencia y rehabilitación correspondientes al bienio terminado el 31 de diciembre de 2007

(En miles de dólares EE.UU.)

| | <i>Saldo de programas/consignaciones aprobados no utilizados al 1° de enero de 2006</i> | <i>Programas/consignaciones nuevos y cancelaciones</i> | <i>Total de programas/consignaciones</i> | <i>Total de gastos</i> | <i>Saldo de programas/consignaciones aprobados no utilizados al 31 de diciembre de 2007</i> |
|---------------------------------|---|--|--|------------------------|---|
| África | | | | | |
| Angola | 36 733 | 95 166 | 131 899 | 93 159 | 38 740 |
| Benin | 9 852 | 38 387 | 48 239 | 26 228 | 22 011 |
| Botswana | 3 029 | 6 129 | 9 158 | 5 313 | 3 845 |
| Burkina-Faso | 39 301 | 21 960 | 61 261 | 30 440 | 30 821 |
| Burundi | 16 806 | 43 968 | 60 774 | 45 602 | 15 172 |
| Cabo Verde | 4 047 | 284 | 4 331 | 1 481 | 2 850 |
| Camerún | 8 993 | 28 622 | 37 615 | 16 500 | 21 115 |
| Chad | 30 222 | 44 755 | 74 977 | 53 503 | 21 474 |
| Comoras | 3 309 | 6 648 | 9 957 | 4 549 | 5 408 |
| Congo | 7 183 | 11 352 | 18 535 | 13 577 | 4 958 |
| Côte d'Ivoire | 12 085 | 43 314 | 55 399 | 43 037 | 12 362 |
| Eritrea | 9 380 | 43 272 | 52 652 | 35 588 | 17 064 |
| Etiopía | 38 453 | 274 220 | 312 673 | 175 805 | 136 868 |
| Gabón | 828 | 6 607 | 7 435 | 4 335 | 3 100 |
| Gambia | 2 248 | 8 689 | 10 937 | 5 268 | 5 669 |
| Ghana | 23 434 | 60 483 | 83 917 | 48 704 | 35 213 |
| Guinea | 6 742 | 35 491 | 42 233 | 22 150 | 20 083 |
| Guinea-Bissau | 6 446 | 16 585 | 23 031 | 11 146 | 11 885 |
| Guinea Ecuatorial | 1 852 | 5 246 | 7 098 | 2 559 | 4 539 |
| Kenya | 30 729 | 58 172 | 88 901 | 61 248 | 27 653 |
| Lesotho | 4 417 | 31 495 | 35 912 | 11 608 | 24 304 |
| Liberia | 18 145 | 75 816 | 93 961 | 47 632 | 46 329 |
| Madagascar | 25 275 | 60 700 | 85 975 | 37 144 | 48 831 |
| Malawi | 23 386 | 89 939 | 113 325 | 58 976 | 54 349 |
| Mali | 14 728 | 96 684 | 111 412 | 37 711 | 73 701 |
| Mauricio | 28 | (6) | 22 | (3) | 25 |
| Mauritania | 6 301 | 11 719 | 18 020 | 12 307 | 5 713 |
| Mozambique | 20 743 | 117 535 | 138 278 | 67 910 | 70 368 |
| Namibia | 6 764 | 9 522 | 16 286 | 8 128 | 8 158 |
| Níger | 21 133 | 77 381 | 98 514 | 67 468 | 31 046 |
| Nigeria | 146 345 | 115 731 | 262 076 | 184 530 | 77 546 |
| República Centroafricana | 5 610 | 32 382 | 37 992 | 24 053 | 13 939 |
| República Democrática del Congo | 64 879 | 404 936 | 469 815 | 238 367 | 231 448 |
| República Unida de Tanzania | 24 560 | 70 235 | 94 795 | 43 640 | 51 155 |
| Rwanda | 8 776 | 63 484 | 72 260 | 24 889 | 47 371 |
| Santo Tomé y Príncipe | 953 | 4 274 | 5 227 | 2 093 | 3 134 |
| Senegal | 11 657 | 28 868 | 40 525 | 20 139 | 20 386 |
| Sierra Leona | 13 921 | 49 790 | 63 711 | 31 527 | 32 184 |
| Somalia | 40 252 | 126 452 | 166 704 | 109 315 | 57 389 |
| Sudáfrica | 6 445 | 29 687 | 36 132 | 15 611 | 20 521 |
| Swazilandia | 6 757 | 14 780 | 21 537 | 11 218 | 10 319 |

| | <i>Saldos de programas/ consignaciones aprobados no utilizados al 1° de enero de 2006</i> | <i>Programas/ consignaciones nuevos y cancelaciones</i> | <i>Total de programas/ consignaciones</i> | <i>Total de gastos</i> | <i>Saldos de programas/ consignaciones aprobados no utilizados al 31 de diciembre de 2007</i> |
|--------------------------------------|---|---|---|------------------------|---|
| Togo | 4 683 | 26 207 | 30 890 | 10 639 | 20 251 |
| Uganda | 60 414 | 100 002 | 160 416 | 114 392 | 46 024 |
| Zambia | 11 724 | 34 646 | 46 370 | 25 387 | 20 983 |
| Zimbabwe | 14 551 | 85 315 | 99 866 | 49 642 | 50 224 |
| Proyectos regionales | 6 613 | 4 959 | 11 572 | 3 350 | 8 222 |
| Total de la región | 860 732 | 2 611 883 | 3 472 615 | 1 957 865 | 1 514 750 |
| Las Américas y el Caribe | | | | | |
| Argentina | 3 846 | 6 458 | 10 304 | 6 226 | 4 078 |
| Barbados | 266 | | 266 | | 266 |
| Belice | 675 | 4 076 | 4 751 | 1 844 | 2 907 |
| Bolivia | 15 966 | 15 880 | 31 846 | 17 604 | 14 242 |
| Brasil | 5 823 | 33 169 | 38 992 | 26 665 | 12 327 |
| Chile | 1 017 | 2 641 | 3 658 | 2 356 | 1 302 |
| Colombia | 6 189 | 20 280 | 26 469 | 15 053 | 11 416 |
| Costa Rica | 801 | 3 842 | 4 643 | 1 232 | 3 411 |
| Cuba | 1 433 | 5 694 | 7 127 | 2 997 | 4 130 |
| Ecuador | 3 822 | 5 824 | 9 646 | 6 001 | 3 645 |
| El Salvador | 2 989 | 6 799 | 9 788 | 4 911 | 4 877 |
| Guatemala | 12 952 | 5 698 | 18 650 | 11 460 | 7 190 |
| Guyana | 4 845 | 2 627 | 7 472 | 3 288 | 4 184 |
| Haití | 10 848 | 31 776 | 42 624 | 25 796 | 16 828 |
| Honduras | 2 579 | 9 402 | 11 981 | 5 161 | 6 820 |
| Jamaica | 1 659 | 7 339 | 8 998 | 3 594 | 5 404 |
| México | 4 573 | 13 918 | 18 491 | 8 928 | 9 563 |
| Nicaragua | 6 099 | 16 393 | 22 492 | 11 339 | 11 153 |
| Panamá | 750 | 2 850 | 3 600 | 1 555 | 2 045 |
| Paraguay | 1 097 | 6 016 | 7 113 | 3 520 | 3 593 |
| Perú | 5 801 | 9 691 | 15 492 | 7 717 | 7 775 |
| República Dominicana | 1 923 | 6 796 | 8 719 | 3 627 | 5 092 |
| Suriname | 1 877 | | 1 877 | | 1 877 |
| Uruguay | 1 886 | 1 621 | 3 507 | 1 987 | 1 520 |
| Venezuela (República Bolivariana de) | 930 | 5 841 | 6 771 | 3 639 | 3 132 |
| Proyectos regionales | 6 052 | 29 471 | 35 523 | 16 229 | 19 294 |
| Total de la región | 106 698 | 254 102 | 360 800 | 192 729 | 168 071 |
| Asia oriental y el Pacífico | | | | | |
| Camboya | 43 817 | 43 889 | 87 706 | 43 729 | 43 977 |
| China | 69 430 | 24 887 | 94 317 | 45 074 | 49 243 |
| Filipinas | 34 985 | 14 837 | 49 822 | 30 327 | 19 495 |
| Indonesia | 279 789 | 132 301 | 412 090 | 219 031 | 193 059 |
| Malasia | 4 467 | 1 775 | 6 242 | 4 086 | 2 156 |
| Mongolia | 2 062 | 8 346 | 10 408 | 4 416 | 5 992 |
| Myanmar | 57 176 | 49 749 | 106 925 | 65 421 | 41 504 |
| Países insulares del Pacífico | 7 323 | 40 588 | 47 911 | 15 985 | 31 926 |
| Papua Nueva Guinea | 9 659 | 15 519 | 25 178 | 10 924 | 14 254 |
| República Democrática Popular Lao | 6 034 | 30 997 | 37 031 | 19 012 | 18 019 |

| | <i>Saldos de programas/consignaciones aprobados no utilizados al 1° de enero de 2006</i> | <i>Programas/consignaciones nuevos y cancelaciones</i> | <i>Total de programas/consignaciones</i> | <i>Total de gastos</i> | <i>Saldos de programas/consignaciones aprobados no utilizados al 31 de diciembre de 2007</i> |
|--|--|--|--|------------------------|--|
| República Popular Democrática de Corea | | | | | |
| de Corea | 4 872 | 28 924 | 33 796 | 23 502 | 10 294 |
| Tailandia | 20 852 | 14 141 | 34 993 | 25 443 | 9 550 |
| Timor-Leste | 9 932 | 23 367 | 33 299 | 19 922 | 13 377 |
| Viet Nam | 29 973 | 17 735 | 47 708 | 25 910 | 21 798 |
| Proyectos regionales | 4 163 | 366 | 4 529 | 2 636 | 1 893 |
| Total de la región | 584 534 | 447 421 | 1 031 955 | 555 418 | 476 537 |
| Asia meridional | | | | | |
| Afganistán | 66 741 | 113 201 | 179 942 | 133 098 | 46 844 |
| Bangladesh | 126 083 | 95 274 | 221 357 | 84 185 | 137 172 |
| Bhután | 2 284 | 10 858 | 13 142 | 5 032 | 8 110 |
| India | 148 241 | 275 005 | 423 246 | 218 060 | 205 186 |
| Maldivas | 33 474 | 7 082 | 40 556 | 31 748 | 8 808 |
| Nepal | 14 672 | 59 903 | 74 575 | 39 157 | 35 418 |
| Pakistán | 92 978 | 193 346 | 286 324 | 195 401 | 90 923 |
| Sri Lanka | 127 704 | 40 712 | 168 416 | 102 804 | 65 612 |
| Proyectos regionales | 3 270 | -332 | 2 938 | 2 272 | 666 |
| Total de la región | 615 447 | 795 049 | 1 410 496 | 811 757 | 598 739 |
| Oriente Medio y África del Norte | | | | | |
| Argelia ^a | 1 878 | 6 235 | 8 113 | 3 114 | 4 999 |
| Djibouti | 2 880 | 13 916 | 16 796 | 9 760 | 7 036 |
| Egipto | 9 862 | 26 299 | 36 161 | 17 224 | 18 937 |
| Irán (República Islámica del) | 16 179 | 4 544 | 20 723 | 13 843 | 6 880 |
| Iraq | 47 719 | 86 900 | 134 619 | 92 322 | 42 297 |
| Jordania | 2 161 | 9 925 | 12 086 | 2 954 | 9 132 |
| Kuwait | 30 | | 30 | | 30 |
| Libano | 1 064 | 39 507 | 40 571 | 27 443 | 13 128 |
| Marruecos | 3 288 | 16 385 | 19 673 | 10 552 | 9 121 |
| Niños y madres palestinos | 20 203 | 50 568 | 70 771 | 46 208 | 24 563 |
| Omán | 393 | 1 819 | 2 212 | 1 083 | 1 129 |
| República Árabe Siria | 1 961 | 18 967 | 20 928 | 3 807 | 17 121 |
| Sudán | 81 057 | 313 892 | 394 949 | 324 664 | 70 285 |
| Túnez | 1 114 | 4 097 | 5 211 | 2 023 | 3 188 |
| Yemen | 16 973 | 32 633 | 49 606 | 23 184 | 26 422 |
| Proyectos regionales | 12 396 | 3 234 | 15 630 | 7 886 | 7 744 |
| Total de la región | 219 158 | 628 921 | 848 079 | 586 067 | 262 012 |
| Europa central y oriental y Comunidad de Estados independientes | | | | | |
| Albania | 8 692 | 4 194 | 12 886 | 7 217 | 5 669 |
| Armenia ^a | 3 750 | 2 738 | 6 488 | 4 458 | 2 030 |
| Azerbaiyán | 5 734 | 2 142 | 7 876 | 5 057 | 2 819 |
| Belarús | 3 727 | 379 | 4 106 | 1 831 | 2 275 |
| Bosnia y Herzegovina | 5 277 | 3 942 | 9 219 | 5 824 | 3 395 |
| Bulgaria | 2 980 | 771 | 3 751 | 1 821 | 1 930 |
| Croacia | 866 | 2 232 | 3 098 | 1 877 | 1 221 |

| | <i>Saldos de programas/consignaciones aprobados no utilizados al 1° de enero de 2006</i> | <i>Programas/consignaciones nuevos y cancelaciones</i> | <i>Total de programas/consignaciones</i> | <i>Total de gastos</i> | <i>Saldos de programas/consignaciones aprobados no utilizados al 31 de diciembre de 2007</i> |
|--|--|--|--|------------------------|--|
| ex República Yugoslava de | | | | | |
| Macedonia | 4 558 | 2 395 | 6 953 | 3 620 | 3 333 |
| Federación de Rusia | 8 686 | 27 103 | 35 789 | 25 125 | 10 664 |
| Georgia | 5 105 | 4 164 | 9 269 | 5 040 | 4 229 |
| Kazajistán | 5 568 | 2 549 | 8 117 | 3 974 | 4 143 |
| Kirguistán | 4 784 | 2 669 | 7 453 | 3 598 | 3 855 |
| Kosovo (Serbia y Montenegro) | 1 367 | 5 404 | 6 771 | 4 475 | 2 296 |
| Moldova | 7 447 | 7 711 | 15 158 | 9 343 | 5 815 |
| Montenegro | – | 2 687 | 2 687 | 1 097 | 1 590 |
| Rumanía | 4 606 | 5 428 | 10 034 | 5 940 | 4 094 |
| Serbia y Montenegro | 6 500 | 3 865 | 10 365 | 4 641 | 5 724 |
| Tayikistán | 6 058 | 7 974 | 14 032 | 8 504 | 5 528 |
| Turkmenistán | 3 819 | 2 298 | 6 117 | 4 234 | 1 883 |
| Turquía | 14 704 | 6 459 | 21 163 | 12 623 | 8 540 |
| Ucrania | 5 322 | 12 010 | 17 332 | 11 184 | 6 148 |
| Uzbekistán | 8 123 | 8 083 | 16 206 | 12 941 | 3 265 |
| Proyectos regionales | 8 479 | (571) | 7 908 | (4) | 7 912 |
| Total de la región | 126 152 | 116 626 | 242 778 | 144 420 | 98 358 |
| Asistencia a nivel mundial | | | | | |
| Gripe aviar | | 16 126 | 16 126 | 10 266 | 5 860 |
| Fondo para Programas de Emergencia | 50 711 | 77 188 | 127 899 | 73 833 | 54 066 |
| Inmunización | 5 840 | 1 729 | 7 569 | 4 252 | 3 317 |
| Programas multinacionales | 147 949 | 442 732 | 590 681 | 291 699 | 298 982 |
| Centro de Investigación Innocenti | 7 910 | 7 682 | 15 592 | 7 223 | 8 369 |
| Período extraordinario de sesiones sobre la infancia | | (3) | (3) | | (3) |
| Total de la asistencia a nivel mundial | 212 410 | 545 454 | 757 864 | 387 273 | 370 591 |
| Total de la asistencia a los programas | 2 725 131 | 5 399 456 | 8 124 587 | 4 635 529 | 3 489 058 |
| Presupuesto de apoyo bienal | | | | | |
| Apoyo a los programas | 17 378 | 480 830 | 498 208 | 476 608 | 21 600 |
| Administración y gestión | 8 222 | 243 395 | 251 617 | 241 617 | 10 000 |
| Seguridad | | 20 736 | 20 736 | 20 736 | |
| Recuperación presupuestaria | | (270 704) | (270 704) | (270 704) | |
| Total del presupuesto de apoyo bienal | 25 600 | 474 257 | 499 857 | 468 257 | 31 600 |
| Total | 2 750 731 | 5 873 713 | 8 624 444 | 5 103 786 | 3 520 658 |

^a Los saldos no utilizados de los programas/consignaciones aprobados para Argelia y Armenia se han vuelto a calcular al 1° de enero de 2006 para corregir un error tipográfico anotado al 31 de diciembre de 2005 en el estado publicado anteriormente.

Estado financiero VII.1

Estado de los programas y las consignaciones aprobados, los gastos y los saldos no utilizados de recursos ordinarios, correspondientes al bienio terminado el 31 de diciembre de 2007

(En miles de dólares EE.UU.)

| | <i>Saldos de programas/consignaciones aprobados no utilizados al 1° de enero de 2006</i> | <i>Programas/consignaciones nuevos y cancelaciones</i> | <i>Total de programas/consignaciones</i> | <i>Total de gastos</i> | <i>Saldos de programas/consignaciones aprobados no utilizados al 31 de diciembre de 2007</i> |
|---------------------------------|--|--|--|------------------------|--|
| África | | | | | |
| Angola | 16 380 | 18 429 | 34 809 | 20 943 | 13 866 |
| Benin | 5 431 | 9 200 | 14 631 | 9 614 | 5 017 |
| Botswana | 1 626 | 1 892 | 3 518 | 2 169 | 1 349 |
| Burkina Faso | 34 710 | 2 671 | 37 381 | 18 339 | 19 042 |
| Burundi | 9 217 | 15 718 | 24 935 | 17 459 | 7 476 |
| Cabo Verde | 3 568 | (93) | 3 475 | 1 155 | 2 320 |
| Camerún | 6 198 | 21 261 | 27 459 | 9 625 | 17 834 |
| Chad | 19 816 | 4 966 | 24 782 | 15 322 | 9 460 |
| Comoras | 1 322 | 4 236 | 5 558 | 1 835 | 3 723 |
| Congo | 3 204 | 2 180 | 5 384 | 3 467 | 1 917 |
| Côte d'Ivoire | 7 425 | 12 176 | 19 601 | 14 463 | 5 138 |
| Eritrea | 2 399 | 10 415 | 12 814 | 5 055 | 7 759 |
| Etiopía | 22 551 | 129 098 | 151 649 | 70 699 | 80 950 |
| Gabón | 653 | 3 225 | 3 878 | 1 291 | 2 587 |
| Gambia | 1 345 | 5 373 | 6 718 | 2 674 | 4 044 |
| Ghana | 18 847 | 2 933 | 21 780 | 11 828 | 9 952 |
| Guinea | 4 004 | 18 680 | 22 684 | 10 156 | 12 528 |
| Guinea-Bissau | 3 570 | 9 277 | 12 847 | 4 419 | 8 428 |
| Guinea Ecuatorial | 744 | 4 466 | 5 210 | 1 611 | 3 599 |
| Kenya | 16 769 | 8 867 | 25 636 | 15 115 | 10 521 |
| Lesotho | 1 748 | 6 506 | 8 254 | 3 095 | 5 159 |
| Liberia | 3 921 | 25 870 | 29 791 | 10 157 | 19 634 |
| Madagascar | 21 097 | 37 863 | 58 960 | 17 449 | 41 511 |
| Malawi | 6 413 | 42 641 | 49 054 | 18 747 | 30 307 |
| Mali | 8 360 | 75 988 | 84 348 | 24 025 | 60 323 |
| Mauricio | 25 | | 25 | | 25 |
| Mauritania | 3 531 | 2 798 | 6 329 | 4 256 | 2 073 |
| Mozambique | 9 291 | 25 580 | 34 871 | 21 930 | 12 941 |
| Namibia | 3 658 | 1 100 | 4 758 | 2 299 | 2 459 |
| Níger | 11 268 | 35 739 | 47 007 | 31 859 | 15 148 |
| Nigeria | 44 302 | 51 740 | 96 042 | 64 915 | 31 127 |
| República Centroafricana | 2 660 | 14 843 | 17 503 | 7 839 | 9 664 |
| República Democrática del Congo | 44 781 | 214 684 | 259 465 | 68 397 | 191 068 |
| República Unida de Tanzania | 13 985 | 47 932 | 61 917 | 27 834 | 34 083 |
| Rwanda | 4 981 | 50 103 | 55 084 | 15 147 | 39 937 |
| Santo Tomé y Príncipe | 635 | 3 672 | 4 307 | 1 552 | 2 755 |
| Senegal | 3 993 | 17 890 | 21 883 | 8 747 | 13 136 |
| Sierra Leona | 4 735 | 30 719 | 35 454 | 15 878 | 19 576 |
| Somalia | 11 968 | 23 259 | 35 227 | 17 984 | 17 243 |
| Sudáfrica | 1 406 | 6 688 | 8 094 | 2 814 | 5 280 |
| Swaziladia | 3 771 | 1 400 | 5 171 | 2 737 | 2 434 |
| Togo | 2 719 | 19 295 | 22 014 | 5 445 | 16 569 |

| | <i>Saldos de programas/consignaciones aprobados no utilizados al 1° de enero de 2006</i> | <i>Programas/consignaciones nuevos y cancelaciones</i> | <i>Total de programas/consignaciones</i> | <i>Total de gastos</i> | <i>Saldos de programas/consignaciones aprobados no utilizados al 31 de diciembre de 2007</i> |
|--|--|--|--|------------------------|--|
| Uganda | 43 134 | 3 459 | 46 593 | 27 206 | 19 387 |
| Zambia | 5 304 | 23 960 | 29 264 | 15 757 | 13 507 |
| Zimbabwe | 2 414 | 14 165 | 16 579 | 7 164 | 9 415 |
| Total de la región | 439 879 | 1 062 864 | 1 502 743 | 660 472 | 842 271 |
| Las Américas y el Caribe | | | | | |
| Argentina | 2 043 | (17) | 2 026 | 1 220 | 806 |
| Belice | 652 | 3 080 | 3 732 | 1 248 | 2 484 |
| Bolivia | 2 225 | 7 464 | 9 689 | 3 161 | 6 528 |
| Brasil | 865 | 6 710 | 7 575 | 3 682 | 3 893 |
| Chile | 726 | 741 | 1 467 | 822 | 645 |
| Colombia | 1 753 | 4 983 | 6 736 | 2 292 | 4 444 |
| Costa Rica | 709 | 3 601 | 4 310 | 1 162 | 3 148 |
| Cuba | 781 | 3 792 | 4 573 | 1 309 | 3 264 |
| Ecuador | 2 365 | 212 | 2 577 | 1 788 | 789 |
| El Salvador | 834 | 3 480 | 4 314 | 1 489 | 2 825 |
| Guatemala | 4 914 | (1 172) | 3 742 | 2 072 | 1 670 |
| Guyana | 3 822 | 372 | 4 194 | 1 800 | 2 394 |
| Haití | 3 185 | 8 168 | 11 353 | 7 848 | 3 505 |
| Honduras | 1 076 | 4 495 | 5 571 | 1 915 | 3 656 |
| Jamaica | 862 | 3 165 | 4 027 | 1 355 | 2 672 |
| México | 1 159 | 4 243 | 5 402 | 1 616 | 3 786 |
| Nicaragua | 1 694 | 5 247 | 6 941 | 2 433 | 4 508 |
| Panamá | 477 | 2 031 | 2 508 | 822 | 1 686 |
| Paraguay | 881 | 4 155 | 5 036 | 1 867 | 3 169 |
| Perú | 4 908 | 603 | 5 511 | 2 844 | 2 667 |
| República Dominicana | 1 045 | 3 800 | 4 845 | 1 852 | 2 993 |
| Uruguay | 1 744 | 13 | 1 757 | 1 027 | 730 |
| Venezuela (República Bolivariana de) | 670 | 1 885 | 2 555 | 1 925 | 630 |
| Proyectos regionales | 3 207 | 14 855 | 18 062 | 5 105 | 12 957 |
| Total de la región | 42 597 | 85 906 | 128 503 | 52 654 | 75 849 |
| Asia oriental y el Pacífico | | | | | |
| Camboya | 23 661 | 394 | 24 055 | 11 710 | 12 345 |
| China | 61 595 | 257 | 61 852 | 24 475 | 37 377 |
| Filipinas | 10 135 | 220 | 10 355 | 5 896 | 4 459 |
| Indonesia | 28 880 | 319 | 29 199 | 13 151 | 16 048 |
| Malasia | 1 263 | 1 327 | 2 590 | 1 070 | 1 520 |
| Mongolia | 926 | 5 120 | 6 046 | 2 078 | 3 968 |
| Myanmar | 42 631 | 1 130 | 43 761 | 24 206 | 19 555 |
| Países insulares del Pacífico | 4 130 | 32 238 | 36 368 | 8 711 | 27 657 |
| Papua Nueva Guinea | 2 296 | 8 985 | 11 281 | 4 030 | 7 251 |
| República Democrática Popular Lao | 2 023 | 9 949 | 11 972 | 4 578 | 7 394 |
| República Popular Democrática de Corea | 1 916 | 4 278 | 6 194 | 3 427 | 2 767 |
| Tailandia | 1 944 | 5 217 | 7 161 | 2 880 | 4 281 |

| | <i>Saldos de programas/consignaciones aprobados no utilizados al 1° de enero de 2006</i> | <i>Programas/consignaciones nuevos y cancelaciones</i> | <i>Total de programas/consignaciones</i> | <i>Total de gastos</i> | <i>Saldos de programas/consignaciones aprobados no utilizados al 31 de diciembre de 2007</i> |
|--|--|--|--|------------------------|--|
| Timor-Leste | 1 654 | 2 660 | 4 314 | 3 615 | 699 |
| Viet Nam | 20 628 | 192 | 20 820 | 8 243 | 12 577 |
| Total de la región | 203 682 | 72 286 | 275 968 | 118 070 | 157 898 |
| Asia meridional | | | | | |
| Afganistán | 42 812 | 29 124 | 71 936 | 44 852 | 27 084 |
| Bangladesh | 68 899 | (8 078) | 60 821 | 26 421 | 34 400 |
| Bhután | 1 012 | 5 796 | 6 808 | 1 937 | 4 871 |
| India | 66 240 | 169 930 | 236 170 | 72 688 | 163 482 |
| Maldivas | 1 327 | 2 501 | 3 828 | 1 607 | 2 221 |
| Nepal | 6 252 | 28 211 | 34 463 | 14 025 | 20 438 |
| Pakistán | 37 201 | 8 114 | 45 315 | 30 197 | 15 118 |
| Sri Lanka | 1 029 | 4 800 | 5 829 | 1 705 | 4 124 |
| Total de la región | 224 772 | 240 398 | 465 170 | 193 432 | 271 738 |
| Oriente Medio y África del norte | | | | | |
| Argelia | 1 359 | 5 410 | 6 769 | 2 117 | 4 652 |
| Djibouti | 1 302 | 5 495 | 6 797 | 2 795 | 4 002 |
| Egipto | 2 892 | 14 155 | 17 047 | 6 232 | 10 815 |
| Irán (República Islámica del) | 7 036 | (578) | 6 458 | 4 276 | 2 182 |
| Iraq | 3 743 | 8 119 | 11 862 | 4 703 | 7 159 |
| Jordania | 1 440 | 3 500 | 4 940 | 1 558 | 3 382 |
| Líbano | 728 | 2 273 | 3 001 | 2 309 | 692 |
| Marruecos | 1 849 | 6 859 | 8 708 | 2 968 | 5 740 |
| Niños y madres palestinos | 4 836 | 12 248 | 17 084 | 9 133 | 7 951 |
| Omán | 141 | 150 | 291 | 140 | 151 |
| República Árabe Siria | 1 550 | 5 305 | 6 855 | 2 679 | 4 176 |
| Sudán | 8 743 | 21 826 | 30 569 | 22 016 | 8 553 |
| Túnez | 999 | 3 459 | 4 458 | 1 611 | 2 847 |
| Yemen | 5 214 | 24 371 | 29 585 | 10 814 | 18 771 |
| Proyectos regionales | 205 | 129 | 334 | 130 | 204 |
| Total de la región | 42 037 | 112 721 | 154 758 | 73 481 | 81 277 |
| Europa central y oriental y Comunidad de Estados Independientes | | | | | |
| Albania | 3 916 | (161) | 3 755 | 1 787 | 1 968 |
| Armenia | 2 722 | (6) | 2 716 | 1 510 | 1 206 |
| Azerbaiyán | 4 225 | 86 | 4 311 | 2 831 | 1 480 |
| Belarús | 3 479 | (148) | 3 331 | 1 330 | 2 001 |
| Bosnia y Herzegovina | 2 373 | 400 | 2 773 | 1 882 | 891 |
| Bulgaria | 2 464 | 2 464 | 2 464 | 1 234 | 1 230 |
| Croacia | 10 | 698 | 708 | 580 | 128 |
| ex República Yugoslava de Macedonia | 2 589 | 133 | 2 722 | 1 274 | 1 448 |
| Federación de Rusia | 4 811 | (1) | 4 810 | 1 860 | 2 950 |
| Georgia | 3 547 | 61 | 3 608 | 1 689 | 1 919 |
| Kazajstán | 3 924 | 79 | 4 003 | 2 197 | 1 806 |

| | <i>Saldos de programas/consignaciones aprobados no utilizados al 1° de enero de 2006</i> | <i>Programas/consignaciones nuevos y cancelaciones</i> | <i>Total de programas/consignaciones</i> | <i>Total de gastos</i> | <i>Saldos de programas/consignaciones aprobados no utilizados al 31 de diciembre de 2007</i> |
|---|--|--|--|------------------------|--|
| Kirguistán | 4 689 | 52 | 4 741 | 2 269 | 2 472 |
| Kosovo (Serbia y Montenegro) | 820 | 1 877 | 2 697 | 1 483 | 1 214 |
| Moldova | 828 | 3 595 | 4 423 | 1 399 | 3 024 |
| Montenegro | | 1 853 | 1 853 | 588 | 1 265 |
| Rumania | 3 174 | | 3 174 | 1 711 | 1 463 |
| Serbia y Montenegro | 2 639 | 769 | 3 408 | 1 538 | 1 870 |
| Tayikistán | 4 650 | 3 129 | 7 779 | 5 374 | 2 405 |
| Turkmenistán | 3 840 | 447 | 4 287 | 2 624 | 1 663 |
| Turquía | 5 425 | 1 020 | 6 445 | 2 909 | 3 536 |
| Ucrania | 5 241 | 431 | 5 672 | 2 560 | 3 112 |
| Uzbekistán | 7 455 | 440 | 7 895 | 5 247 | 2 648 |
| Proyectos regionales | 2 246 | (239) | 2 007 | | 2 007 |
| Total de la región | 75 067 | 14 515 | 89 582 | 45 876 | 43 706 |
| Asistencia a nivel mundial | | | | | |
| Fondo para programas de emergencia | 18 674 | 76 050 | 94 724 | 70 849 | 23 875 |
| Inmunización | 737 | | 737 | | 737 |
| Programas multinacionales | 27 481 | 56 128 | 83 609 | 61 783 | 21 826 |
| Total de la asistencia a nivel mundial | 46 892 | 132 178 | 179 070 | 132 632 | 46 438 |
| Total de la asistencia a los programas | 1 074 926 | 1 720 868 | 2 795 794 | 1 276 617 | 1 519 177 |
| Presupuesto de apoyo bienal | | | | | |
| Apoyo a los programas | 17 378 | 480 830 | 498 208 | 476 608 | 21 600 |
| Administración y gestión | 8 222 | 243 395 | 251 617 | 241 617 | 10 000 |
| Seguridad | | 20 736 | 20 736 | 20 736 | |
| Recuperación presupuestaria | | (270 704) | (270 704) | (270 704) | |
| Total del presupuesto de apoyo bienal | 25 600 | 474 257 | 499 857 | 468 257 | 31 600 |
| Total | 1 100 526 | 2 195 125 | 3 295 651 | 1 744 874 | 1 550 777 |

Estado financiero VII.2

Estado de los programas aprobados, los gastos y los saldos no utilizados de fondos complementarios correspondientes al bienio terminado el 31 de diciembre de 2007

(En miles de dólares EE.UU.)

| | <i>Saldos de programas aprobados, no utilizados al 1° de enero de 2006</i> | <i>Programas nuevos y cancelaciones</i> | <i>Total de programas</i> | <i>Total de gastos</i> | <i>Saldos de programas aprobados no utilizados al 31 de diciembre de 2007</i> |
|---------------------------------|--|---|---------------------------|------------------------|---|
| África | | | | | |
| Angola | 17 024 | 71 026 | 88 050 | 63 831 | 24 219 |
| Benin | 3 498 | 27 453 | 30 951 | 14 906 | 16 045 |
| Botswana | 1 454 | 4 137 | 5 591 | 3 095 | 2 496 |
| Burkina Faso | 4 653 | 12 957 | 17 610 | 8 866 | 8 744 |
| Burundi | 5 110 | 7 602 | 12 712 | 8 172 | 4 540 |
| Cabo Verde | 479 | 377 | 856 | 326 | 530 |
| Camerún | 2 738 | 7 361 | 10 099 | 6 818 | 3 281 |
| Chad | 4 189 | 10 236 | 14 425 | 10 527 | 3 898 |
| Comoras | 1 871 | 1 714 | 3 585 | 1 925 | 1 660 |
| Congo | 2 547 | 6 722 | 9 269 | 7 830 | 1 439 |
| Côte d'Ivoire | 3 263 | 20 143 | 23 406 | 17 901 | 5 505 |
| Eritrea | 4 324 | 9 702 | 14 026 | 9 262 | 4 764 |
| Etiopía | 11 809 | 110 726 | 122 535 | 73 035 | 49 500 |
| Gabón | 175 | 3 382 | 3 557 | 3 044 | 513 |
| Gambia | 798 | 3 207 | 4 005 | 2 467 | 1 538 |
| Ghana | 4 560 | 56 054 | 60 614 | 36 011 | 24 603 |
| Guinea | 2 848 | 10 984 | 13 832 | 7 307 | 6 525 |
| Guinea-Bissau | 2 207 | 6 350 | 8 557 | 5 319 | 3 238 |
| Guinea Ecuatorial | 1 108 | 780 | 1 888 | 948 | 940 |
| Kenya | 13 370 | 32 243 | 45 613 | 31 125 | 14 488 |
| Lesotho | 2 567 | 22 373 | 24 940 | 7 424 | 17 516 |
| Liberia | 4 453 | 25 626 | 30 079 | 11 092 | 18 987 |
| Madagascar | 4 002 | 16 605 | 20 607 | 13 891 | 6 716 |
| Malawi | 8 066 | 45 745 | 53 811 | 30 014 | 23 797 |
| Malí | 5 747 | 18 070 | 23 817 | 11 516 | 12 301 |
| Mauricio | 3 | (6) | (3) | (3) | |
| Mauritania | 2 456 | 5 560 | 8 016 | 5 290 | 2 726 |
| Mozambique | 10 392 | 85 362 | 95 754 | 38 552 | 57 202 |
| Namibia | 2 750 | 8 647 | 11 397 | 5 710 | 5 687 |
| Níger | 6 805 | 27 517 | 34 322 | 23 165 | 11 157 |
| Nigeria | 102 043 | 63 991 | 166 034 | 119 615 | 46 419 |
| República Centroafricana | 2 071 | 6 994 | 9 065 | 6 813 | 2 252 |
| República Democrática del Congo | 16 741 | 66 735 | 83 476 | 60 796 | 22 680 |
| República Unida de Tanzania | 9 614 | 19 261 | 28 875 | 12 143 | 16 732 |
| Rwanda | 4 161 | 13 650 | 17 811 | 9 674 | 8 137 |
| Santo Tomé y Príncipe | 2 | 597 | 599 | 226 | 373 |
| Senegal | 7 097 | 10 738 | 17 835 | 11 237 | 6 598 |
| Sierra Leona | 8 568 | 18 884 | 27 452 | 15 383 | 12 069 |
| Somalia | 17 969 | 39 555 | 57 524 | 27 600 | 29 924 |
| Sudáfrica | 5 039 | 22 999 | 28 038 | 12 797 | 15 241 |
| Swazilandia | 2 814 | 12 140 | 14 954 | 8 193 | 6 761 |
| Togo | 1 964 | 3 166 | 5 130 | 3 204 | 1 926 |
| Uganda | 4 912 | 28 710 | 33 622 | 15 980 | 17 642 |

| | <i>Saldo de programas aprobados, no utilizados al 1° de enero de 2006</i> | <i>Programas nuevos y cancelaciones</i> | <i>Total de programas</i> | <i>Total de gastos</i> | <i>Saldo de programas aprobados no utilizados al 31 de diciembre de 2007</i> |
|--|---|---|---------------------------|------------------------|--|
| Zambia | 6 317 | 10 075 | 16 392 | 8 783 | 7 609 |
| Zimbabwe | 7 362 | 57 663 | 65 025 | 30 679 | 34 346 |
| Proyectos regionales | 588 | 1 480 | 2 068 | | 2 068 |
| Total de la región | 332 528 | 1 035 293 | 1 367 821 | 802 489 | 565 332 |
| Las Américas y el Caribe | | | | | |
| Argentina | 1 817 | 6 475 | 8 292 | 5 006 | 3 286 |
| Barbados | 54 | | 54 | | 54 |
| Belice | 23 | 996 | 1 019 | 596 | 423 |
| Bolivia | 13 740 | 6 768 | 20 508 | 13 021 | 7 487 |
| Brasil | 4 958 | 26 459 | 31 417 | 22 983 | 8 434 |
| Chile | 291 | 1 900 | 2 191 | 1 534 | 657 |
| Colombia | 2 706 | 14 269 | 16 975 | 10 831 | 6 144 |
| Costa Rica | 92 | 243 | 335 | 70 | 265 |
| Cuba | 651 | 1 902 | 2 553 | 1 693 | 860 |
| Ecuador | 1 435 | 5 634 | 7 069 | 4 213 | 2 856 |
| El Salvador | 609 | 3 278 | 3 887 | 1 556 | 2 331 |
| Guatemala | 4 597 | 6 683 | 11 280 | 6 195 | 5 085 |
| Guyana | 1 018 | 2 259 | 3 277 | 1 487 | 1 790 |
| Haití | 6 000 | 18 105 | 24 105 | 13 464 | 10 641 |
| Honduras | 1 548 | 4 652 | 6 200 | 3 065 | 3 135 |
| Jamaica | 735 | 3 823 | 4 558 | 2 010 | 2 548 |
| México | 2 545 | 7 565 | 10 110 | 5 981 | 4 129 |
| Nicaragua | 4 363 | 8 797 | 13 160 | 7 700 | 5 460 |
| Panamá | 273 | 819 | 1 092 | 733 | 359 |
| Paraguay | 216 | 1 861 | 2 077 | 1 653 | 424 |
| Perú | 887 | 6 176 | 7 063 | 3 446 | 3 617 |
| República Dominicana | 877 | 1 779 | 2 656 | 1 053 | 1 603 |
| Suriname | 1 877 | | 1 877 | | 1 877 |
| Uruguay | 142 | 1 608 | 1 750 | 960 | 790 |
| Venezuela (República Bolivariana de) | 244 | 3 968 | 4 212 | 1 712 | 2 500 |
| Proyectos regionales | 2 173 | 14 223 | 16 396 | 10 606 | 5 790 |
| Total de la región | 53 871 | 150 242 | 204 113 | 121 568 | 82 545 |
| Asia oriental y el Pacífico | | | | | |
| Camboya | 20 196 | 43 495 | 63 691 | 32 059 | 31 632 |
| China | 7 838 | 24 280 | 32 118 | 20 354 | 11 764 |
| Filipinas | 24 849 | 10 587 | 35 436 | 20 776 | 14 660 |
| Indonesia | 36 782 | 78 510 | 115 292 | 63 324 | 51 968 |
| Malasia | 185 | 462 | 647 | 338 | 309 |
| Mongolia | 1 122 | 3 226 | 4 348 | 2 338 | 2 010 |
| Myanmar | 7 961 | 43 138 | 51 099 | 32 374 | 18 725 |
| Países insulares del Pacífico | 3 193 | 7 161 | 10 354 | 6 508 | 3 846 |
| Papua Nueva Guinea | 7 363 | 6 534 | 13 897 | 6 894 | 7 003 |
| República Democrática Popular Lao | 4 011 | 21 048 | 25 059 | 14 434 | 10 625 |
| República Popular Democrática de Corea | 1 084 | 4 205 | 5 289 | 3 091 | 2 198 |
| Tailandia | 3 039 | 8 934 | 11 973 | 9 858 | 2 115 |
| Timor-Leste | 7 963 | 13 796 | 21 759 | 10 709 | 11 050 |

| | <i>Saldo de programas aprobados, no utilizados al 1° de enero de 2006</i> | <i>Programas nuevos y cancelaciones</i> | <i>Total de programas</i> | <i>Total de gastos</i> | <i>Saldo de programas aprobados no utilizados al 31 de diciembre de 2007</i> |
|--|---|---|---------------------------|------------------------|--|
| Viet Nam | 9 208 | 17 543 | 26 751 | 17 573 | 9 178 |
| Proyectos regionales | | 619 | 619 | | 619 |
| Total de la región | 134 794 | 283 538 | 418 332 | 240 630 | 177 702 |
| Asia meridional | | | | | |
| Afganistán | 18 870 | 69 358 | 88 228 | 70 846 | 17 382 |
| Bangladesh | 54 480 | 88 056 | 142 536 | 50 650 | 91 886 |
| Bhután | 1 272 | 5 062 | 6 334 | 3 095 | 3 239 |
| India | 64 451 | 100 946 | 165 397 | 125 610 | 39 787 |
| Maldivas | 453 | 689 | 1 142 | 240 | 902 |
| Nepal | 8 420 | 22 112 | 30 532 | 19 850 | 10 682 |
| Pakistán | 9 449 | 80 249 | 89 698 | 51 091 | 38 607 |
| Sri Lanka | 5 852 | 14 076 | 19 928 | 10 361 | 9 567 |
| Total de la región | 163 247 | 380 548 | 543 795 | 331 743 | 212 052 |
| Oriente Medio y África del norte | | | | | |
| Argelia | 504 | 493 | 997 | 760 | 237 |
| Djibouti | 1 541 | 5 383 | 6 924 | 4 269 | 2 655 |
| Egipto | 6 970 | 12 124 | 19 094 | 10 992 | 8 102 |
| Irán (República Islámica del) | 1 726 | 5 486 | 7 212 | 2 336 | 4 876 |
| Iraq | 36 803 | 76 373 | 113 176 | 76 084 | 37 092 |
| Jordania | 742 | 2 530 | 3 272 | 1 265 | 2 007 |
| Líbano | 345 | 2 328 | 2 673 | 603 | 2 070 |
| Marruecos | 1 367 | 9 530 | 10 897 | 7 517 | 3 380 |
| Niños y madres palestinos | 3 369 | 9 320 | 12 689 | 8 526 | 4 163 |
| Omán | 252 | 1 669 | 1 921 | 943 | 978 |
| República Árabe Siria | 477 | 1 077 | 1 554 | 328 | 1 226 |
| Sudán | 7 337 | 67 513 | 74 850 | 43 716 | 31 134 |
| Túnez | 115 | 638 | 753 | 412 | 341 |
| Yemen | 11 013 | 7 756 | 18 769 | 11 207 | 7 562 |
| Proyectos regionales | 1 247 | 2 363 | 3 610 | 1 766 | 1 844 |
| Total de la región | 73 808 | 204 583 | 278 391 | 170 724 | 107 667 |
| Europa central y oriental y Comunidad de Estados Independientes | | | | | |
| Albania | 4 569 | 4 510 | 9 079 | 5 430 | 3 649 |
| Armenia | 1 028 | 2 744 | 3 772 | 2 948 | 824 |
| Azerbaiyán | 1 509 | 2 056 | 3 565 | 2 226 | 1 339 |
| Belarús | 246 | 529 | 775 | 501 | 274 |
| Bosnia y Herzegovina | 2 168 | 3 688 | 5 856 | 3 942 | 1 914 |
| Bulgaria | 516 | 771 | 1 287 | 587 | 700 |
| Croacia | 635 | 1 536 | 2 171 | 1 297 | 874 |
| ex República Yugoslava de Macedonia | 1 927 | 2 276 | 4 203 | 2 346 | 1 857 |
| Federación de Rusia | 2 917 | 19 293 | 22 210 | 13 437 | 8 773 |
| Georgia | 1 273 | 4 128 | 5 401 | 3 121 | 2 280 |
| Kazajstán | 1 644 | 2 470 | 4 114 | 1 777 | 2 337 |
| Kirguistán | 95 | 2 617 | 2 712 | 1 329 | 1 383 |
| Moldova | 6 619 | 4 116 | 10 735 | 7 944 | 2 791 |

| | <i>Saldos de programas aprobados, no utilizados al 1° de enero de 2006</i> | <i>Programas nuevos y cancelaciones</i> | <i>Total de programas</i> | <i>Total de gastos</i> | <i>Saldos de programas aprobados no utilizados al 31 de diciembre de 2007</i> |
|--|--|---|---------------------------|------------------------|---|
| Montenegro | | 834 | 834 | 509 | 325 |
| Rumania | 1 426 | 5 428 | 6 854 | 4 229 | 2 625 |
| Serbia y Montenegro | 3 458 | 3 280 | 6 738 | 3 765 | 2 973 |
| Tayikistán | 1 299 | 4 580 | 5 879 | 2 811 | 3 068 |
| Turkmenistán | (21) | 1 851 | 1 830 | 1 610 | 220 |
| Ucrania | 66 | 11 593 | 11 659 | 8 624 | 3 035 |
| Uzbekistán | 668 | 7 643 | 8 311 | 7 694 | 617 |
| Kosovo (Serbia y Montenegro) | 1 608 | 3 597 | 5 205 | 2 704 | 2 501 |
| Turquía | 9 249 | 5 521 | 14 770 | 9 714 | 5 056 |
| Proyectos regionales | 3 074 | (139) | 2 935 | (3) | 2 938 |
| Total de la región | 45 973 | 94 922 | 140 895 | 88 542 | 52 353 |
| Asistencia a nivel mundial | | | | | |
| Gripe aviar | | 16 126 | 16 126 | 10 266 | 5 860 |
| Fondo para Programas de Emergencia | 9 289 | 610 | 9 899 | 1 229 | 8 670 |
| Inmunización | 5 103 | 1 729 | 6 832 | 4 252 | 2 580 |
| Programas multinacionales | 101 699 | 393 777 | 495 476 | 215 065 | 280 411 |
| Centro de Investigación Innocenti | 7 910 | 7 682 | 15 592 | 7 223 | 8 369 |
| Período extraordinario de sesiones sobre la infancia | | (3) | (3) | | (3) |
| Total de la asistencia a nivel mundial | 124 001 | 419 921 | 543 922 | 238 035 | 305 887 |
| Total de la asistencia a los programas | 928 222 | 2 569 047 | 3 497 269 | 1 993 731 | 1 503 538 |

Estado financiero VII.3

Estado de los programas aprobados, los gastos y los saldos no utilizados de fondos para socorro de emergencia y rehabilitación correspondientes al bienio terminado el 31 de diciembre de 2007

(En miles de dólares EE.UU.)

| | <i>Saldos de programas aprobados, no utilizados al 1º de enero de 2006</i> | <i>Programas nuevos y cancelaciones</i> | <i>Total de programas</i> | <i>Total de gastos</i> | <i>Saldos de programas aprobados no utilizados al 31 de diciembre de 2007</i> |
|---------------------------------|--|---|---------------------------|------------------------|---|
| África | | | | | |
| Angola | 3 329 | 5 711 | 9 040 | 8 385 | 655 |
| Benin | 923 | 1 734 | 2 657 | 1 708 | 949 |
| Botswana | (51) | 100 | 49 | 49 | |
| Burkina Faso | (62) | 6 332 | 6 270 | 3 235 | 3 035 |
| Burundi | 2 479 | 20 648 | 23 127 | 19 971 | 3 156 |
| Camerún | 57 | | 57 | 57 | |
| Chad | 6 217 | 29 553 | 35 770 | 27 654 | 8 116 |
| Comoras | 116 | 698 | 814 | 789 | 25 |
| Congo | 1 432 | 2 450 | 3 882 | 2 280 | 1 602 |
| Côte d'Ivoire | 1 397 | 10 995 | 12 392 | 10 673 | 1 719 |
| Eritrea | 2 657 | 23 155 | 25 812 | 21 271 | 4 541 |
| Etiopía | 4 093 | 34 396 | 38 489 | 32 071 | 6 418 |
| Gambia | 105 | 109 | 214 | 127 | 87 |
| Ghana | 27 | 1 496 | 1 523 | 865 | 658 |
| Guinea | 9 | 5 827 | 5 836 | 4 687 | 1 149 |
| Guinea-Bissau | 550 | 958 | 1 508 | 1 408 | 100 |
| Kenya | 590 | 17 062 | 17 652 | 15 008 | 2 644 |
| Lesotho | 102 | 2 616 | 2 718 | 1 089 | 1 629 |
| Liberia | 9 771 | 24 320 | 34 091 | 26 383 | 7 708 |
| Madagascar | 176 | 6 232 | 6 408 | 5 804 | 604 |
| Malawi | 8 907 | 1 553 | 10 460 | 10 215 | 245 |
| Mali | 621 | 2 626 | 3 247 | 2 170 | 1 077 |
| Mauritania | 314 | 3 361 | 3 675 | 2 761 | 914 |
| Mozambique | 1 060 | 6 593 | 7 653 | 7 428 | 225 |
| Namibia | 356 | (225) | 131 | 119 | 12 |
| Níger | 3 060 | 14 125 | 17 185 | 12 444 | 4 741 |
| República Centroafricana | 879 | 10 545 | 11 424 | 9 401 | 2 023 |
| República Democrática del Congo | 3 357 | 123 517 | 126 874 | 109 174 | 17 700 |
| República Unida de Tanzania | 961 | 3 042 | 4 003 | 3 663 | 340 |
| Rwanda | (366) | (269) | (635) | 68 | (703) |
| Santo Tomé y Príncipe | 316 | 5 | 321 | 315 | 6 |
| Senegal | 567 | 240 | 807 | 155 | 652 |
| Sierra Leona | 618 | 187 | 805 | 266 | 539 |
| Somalia | 10 315 | 63 638 | 73 953 | 63 731 | 10 222 |
| Swazilandia | 172 | 1 240 | 1 412 | 288 | 1 124 |
| Togo | | 3 746 | 3 746 | 1 990 | 1 756 |
| Uganda | 12 368 | 67 833 | 80 201 | 71 206 | 8 995 |
| Zambia | 103 | 611 | 714 | 847 | (133) |
| Zimbabwe | 4 775 | 13 487 | 18 262 | 11 799 | 6 463 |
| Proyectos regionales | 6 025 | 3 479 | 9 504 | 3 350 | 6 154 |
| Total de la región | 88 325 | 513 726 | 602 051 | 494 904 | 107 147 |
| Las Américas y el Caribe | | | | | |
| Argentina | (14) | | (14) | | (14) |
| Barbados | 212 | | 212 | | 212 |
| Bolivia | 1 | 1 648 | 1 649 | 1 422 | 227 |

| | <i>Saldo de programas aprobados, no utilizados al 1º de enero de 2006</i> | <i>Programas nuevos y cancelaciones</i> | <i>Total de programas</i> | <i>Total de gastos</i> | <i>Saldo de programas aprobados no utilizados al 31 de diciembre de 2007</i> |
|---|---|---|---------------------------|------------------------|--|
| Colombia | 1 730 | 1 028 | 2 758 | 1 930 | 828 |
| Costa Rica | | (2) | (2) | | (2) |
| Cuba | 1 | | 1 | (5) | 6 |
| Ecuador | 22 | (22) | | | |
| El Salvador | 1 546 | 41 | 1 587 | 1 866 | (279) |
| Guatemala | 3 441 | 187 | 3 628 | 3 193 | 435 |
| Guyana | 5 | (4) | 1 | 1 | |
| Haití | 1 663 | 5 503 | 7 166 | 4 484 | 2 682 |
| Honduras | (45) | 255 | 210 | 181 | 29 |
| Jamaica | 62 | 351 | 413 | 229 | 184 |
| México | 869 | 2 110 | 2 979 | 1 331 | 1 648 |
| Nicaragua | 42 | 2 349 | 2 391 | 1 206 | 1 185 |
| Perú | 6 | 2 912 | 2 918 | 1 427 | 1 491 |
| República Dominicana | 1 | 1 217 | 1 218 | 722 | 496 |
| Venezuela (República Bolivariana de) | 16 | (12) | 4 | 2 | 2 |
| Proyectos regionales | 672 | 393 | 1 065 | 518 | 547 |
| Total de la región | 10 230 | 17 954 | 28 184 | 18 507 | 9 677 |
| Asia oriental y el Pacífico | | | | | |
| Camboya | (40) | | (40) | (40) | |
| China | (3) | 350 | 347 | 245 | 102 |
| Filipinas | 1 | 4 030 | 4 031 | 3 655 | 376 |
| Indonesia | 214 127 | 53 472 | 267 599 | 142 556 | 125 043 |
| Malasia | 3 019 | (14) | 3 005 | 2 678 | 327 |
| Mongolia | 14 | | 14 | | 14 |
| Myanmar | 6 584 | 5 481 | 12 065 | 8 841 | 3 224 |
| Países insulares del Pacífico | | 1 189 | 1 189 | 766 | 423 |
| República Popular Democrática de Corea | 1 872 | 20 441 | 22 313 | 16 984 | 5 329 |
| Tailandia | 15 869 | (10) | 15 859 | 12 705 | 3 154 |
| Timor-Leste | 315 | 6 911 | 7 226 | 5 598 | 1 628 |
| Viet Nam | 137 | | 137 | 94 | 43 |
| Proyectos regionales | 4 163 | (253) | 3 910 | 2 636 | 1 274 |
| Total de la región | 246 058 | 91 597 | 337 655 | 196 718 | 140 937 |
| Asia meridional | | | | | |
| Afganistán | 5 059 | 14 719 | 19 778 | 17 400 | 2 378 |
| Bangladesh | 2 704 | 15 296 | 18 000 | 7 114 | 10 886 |
| India | 17 550 | 4 129 | 21 679 | 19 762 | 1 917 |
| Maldivas | 31 694 | 3 892 | 35 586 | 29 901 | 5 685 |
| Nepal | | 9 580 | 9 580 | 5 282 | 4 298 |
| Pakistán | 46 328 | 104 983 | 151 311 | 114 113 | 37 198 |
| Sri Lanka | 120 823 | 21 836 | 142 659 | 90 738 | 51 921 |
| Proyectos regionales | 3 270 | (332) | 2 938 | 2 272 | 666 |
| Total de la región | 227 428 | 174 103 | 401 531 | 286 582 | 114 949 |
| Oriente Medio y África del norte | | | | | |
| Argelia | 15 | 332 | 347 | 237 | 110 |
| Djibouti | 37 | 3 038 | 3 075 | 2 696 | 379 |
| Egipto | | 20 | 20 | | 20 |
| Irán (República Islámica del) | 7 417 | (364) | 7 053 | 7 231 | (178) |
| Iraq | 7 173 | 2 408 | 9 581 | 11 535 | (1 954) |

| | <i>Saldos de programas aprobados, no utilizados al 1º de enero de 2006</i> | <i>Programas nuevos y cancelaciones</i> | <i>Total de programas</i> | <i>Total de gastos</i> | <i>Saldos de programas aprobados no utilizados al 31 de diciembre de 2007</i> |
|--|--|---|---------------------------|------------------------|---|
| Jordania | (21) | 3 895 | 3 874 | 131 | 3 743 |
| Kuwait | 30 | | 30 | | 30 |
| Líbano | (9) | 34 906 | 34 897 | 24 531 | 10 366 |
| Marruecos | 72 | (4) | 68 | 67 | 1 |
| Niños y madres palestinos | 11 998 | 29 000 | 40 998 | 28 549 | 12 449 |
| República Árabe Siria | (66) | 12 585 | 12 519 | 800 | 11 719 |
| Sudán | 64 977 | 224 553 | 289 530 | 258 932 | 30 598 |
| Yemen | 746 | 506 | 1 252 | 1 163 | 89 |
| Proyectos regionales | 10 944 | 742 | 11 686 | 5 990 | 5 696 |
| Total de la región | 103 313 | 311 617 | 414 930 | 341 862 | 73 068 |
| Europa central y oriental y Comunidad de Estados Independientes | | | | | |
| Albania | 207 | (155) | 52 | | 52 |
| Belarús | 2 | (2) | | | |
| Bosnia y Herzegovina | 736 | (146) | 590 | | 590 |
| Croacia | 221 | (2) | 219 | | 219 |
| ex República Yugoslava de Macedonia | 42 | (14) | 28 | | 28 |
| Federación de Rusia | 958 | 7 811 | 8 769 | 9 828 | (1 059) |
| Georgia | 285 | (25) | 260 | 230 | 30 |
| Kosovo (Serbia y Montenegro) | (1 061) | (70) | (1 131) | 288 | (1 419) |
| Rumania | 6 | | 6 | | 6 |
| Serbia y Montenegro | 403 | (184) | 219 | (662) | 881 |
| Tayikistán | 109 | 265 | 374 | 319 | 55 |
| Turquía | 30 | (82) | (52) | | (52) |
| Ucrania | 15 | (14) | 1 | | 1 |
| Proyectos regionales | 3 159 | (193) | 2 966 | (1) | 2 967 |
| Total de la región | 5 112 | 7 189 | 12 301 | 10 002 | 2 299 |
| Asistencia a nivel mundial | | | | | |
| Fondo para Programas de Emergencia | 22 748 | 528 | 23 276 | 1 755 | 21 521 |
| Programas multinacionales | 18 769 | (7 173) | 11 596 | 14 851 | (3 255) |
| Total de la asistencia a nivel mundial | 41 517 | (6 645) | 34 872 | 16 606 | 18 266 |
| Total de la asistencia a los programas | 721 983 | 1 109 541 | 1 831 524 | 1 365 181 | 466 343 |

Cuadro 1
Contribuciones recibidas o prometidas para el bienio terminado el 31 de diciembre de 2007

(En miles de dólares EE.UU.)

| Donante | Otros recursos | | | | | | | | | Total |
|-------------------|---|----------------------------|---|----------|---|----------------------------|----------|---|----------------------------|--------|
| | Recursos ordinarios | | | | Fondos complementarios | | | Socorro de emergencia y rehabilitación | | |
| | Gobiernos y organismos intergubernamentales | Fuentes no gubernamentales | Transferencias al presupuesto de apoyo bienal | Subtotal | Gobiernos y organismos intergubernamentales | Fuentes no gubernamentales | Subtotal | Gobiernos y organismos intergubernamentales | Fuentes no gubernamentales | |
| Países | | | | | | | | | | |
| Afganistán | | | | | 600 | | 600 | | | 600 |
| Albania | 1 | | | 1 | | 31 | 31 | | | 32 |
| Alemania | 11 720 | | | 11 720 | 6 501 | 63 814 | 70 315 | 3 032 | 61 015 | 64 048 |
| Andorra | 38 | | | 38 | 501 | 1 638 | 2 139 | 61 | 102 | 163 |
| Angola | | | | | 10 | | 10 | | | 10 |
| Arabia Saudita | 1 000 | | | 1 000 | 500 | 1 187 | 1 687 | 475 | 3 715 | 4 190 |
| Argelia | 48 | | | 48 | | 46 | 46 | | | 94 |
| Argentina | | | | | | 6 737 | 6 737 | | | 6 737 |
| Armenia | 5 | | | 5 | | 64 | 64 | | | 69 |
| Australia | 12 568 | | | 12 568 | 48 330 | 6 861 | 55 191 | 31 810 | 1 838 | 33 648 |
| Austria | 3 320 | | | 3 320 | 3 954 | 925 | 4 879 | 1 454 | 650 | 2 104 |
| Azerbaiyán | 19 | | | 19 | 329 | | 329 | | | 348 |
| Bahrein | | | | | | | | 1 000 | | 1 000 |
| Bangladesh | 69 | | | 69 | | 26 | 26 | | 5 | 5 |
| Barbados | 8 | | | 8 | | | | | | 8 |
| Belarús | 10 | | | 10 | | | | | | |
| Bélgica | 7 628 | | | 7 628 | 12 131 | 4 542 | 16 673 | 8 489 | 3 554 | 12 043 |
| Belice | 112 | | | 112 | | | | | | 112 |
| Bhután | 29 | | | 29 | | | | | | 29 |
| Bolivia | 125 | | | 125 | 225 | 140 | 365 | | 381 | 381 |
| Botswana | | | | | | 243 | 243 | | | 243 |
| Brasil | | | | | 585 | 14 255 | 14 840 | | 13 | 13 |
| Brunei Darussalam | 40 | | | 40 | | | | | | 40 |
| Bulgaria | 7 | | | 7 | | 4 | 4 | | | 11 |
| Burkina Faso | 11 | | | 11 | | | | | 9 | 9 |
| Burundi | 1 | | | 1 | | | | | | 1 |
| Camerún | | | | | | 148 | 148 | | | 148 |
| Canadá | 27 790 | | | 27 790 | 165 817 | 8 002 | 173 819 | 35 761 | 5 372 | 41 133 |
| Chile | 154 | (14) | | 140 | 84 | 1 246 | 1 330 | | 5 | 5 |
| China | 2 433 | | | 2 433 | | 3 458 | 3 458 | | 5 | 5 |
| Chipre | 23 | | | 23 | | | | | | 23 |
| Colombia | 832 | | | 832 | 364 | 4 175 | 4 539 | | | 5 371 |

| Donante | Otros recursos | | | | | | | | | Total | |
|-------------------------------------|---|----------------------------|---|------------------------|---|----------------------------|--|---|----------------------------|---------|----------|
| | Recursos ordinarios | | | Fondos complementarios | | | Socorro de emergencia y rehabilitación | | | | |
| | Gobiernos y organismos intergubernamentales | Fuentes no gubernamentales | Transferencias al presupuesto de apoyo bienal | Subtotal | Gobiernos y organismos intergubernamentales | Fuentes no gubernamentales | Subtotal | Gobiernos y organismos intergubernamentales | Fuentes no gubernamentales | | Subtotal |
| Costa Rica | 42 | | (42) | 0 | | | | | | | |
| Cote d'Ivoire | | | | | | 120 | 120 | | | | 120 |
| Croacia | 51 | | | 51 | | 1 582 | 1 582 | | | | 1 633 |
| Cuba | 20 | | | 20 | | | | | | | 20 |
| Dinamarca | 63 341 | | | 63 341 | 19 475 | 4 278 | 23 753 | 20 308 | 1 570 | 21 877 | 108 971 |
| Djibouti | 1 | | | 1 | 414 | | 414 | | | | 415 |
| Ecuador | | | | | | 2 028 | 2 028 | | | | 2 028 |
| Egipto | | | | | | 646 | 646 | | 11 | 11 | 657 |
| Emiratos Árabes Unidos | 200 | | | 200 | 5 520 | | 5 520 | | 134 | 134 | 5 854 |
| Eslovenia | 56 | | | 56 | | 755 | 755 | 53 | 672 | 725 | 1 536 |
| España | 24 524 | | | 24 524 | 77 748 | 21 113 | 98 861 | 28 602 | 7 134 | 35 736 | 159 121 |
| Estados Unidos de América | 251 460 | | (28 625) | 222 835 | 182 262 | 75 577 | 257 839 | 104 081 | 30 738 | 134 819 | 615 493 |
| Estonia | 64 | | | 64 | 17 | | 17 | 49 | 18 | 67 | 148 |
| Etiopía | 100 | | | 100 | | | | | | | 100 |
| ex República Yugoslava de Macedonia | 6 | | | 6 | | | | | | | 6 |
| Federación de Rusia | 2 000 | | | 2 000 | | 941 | 941 | | 38 | 38 | 2 979 |
| Fiji | | | | | 65 | | 65 | | | | 65 |
| Filipinas | 112 | | (43) | 69 | | 1 756 | 1 756 | | 8 | 8 | 1 833 |
| Finlandia | 35 660 | | | 35 660 | 6 676 | 5 098 | 11 774 | 8 706 | 985 | 9 691 | 57 125 |
| Francia | 34 610 | | | 34 610 | 3 349 | 29 146 | 32 495 | 3 681 | 11 602 | 15 283 | 82 388 |
| Gabón | | | | | 204 | 815 | 1 019 | | | | 1 019 |
| Georgia | 4 | | | 4 | | | | | | | 4 |
| Ghana | 20 | | | 20 | | | | | | | 20 |
| Granada | 2 | | | 2 | | | | | | | 2 |
| Grecia | 700 | | | 700 | 152 | 81 | 233 | | 1 911 | 1 911 | 2 844 |
| Guinea | | | | | | 550 | 550 | | | | 550 |
| Guinea-Bissau | | | | | | 50 | 50 | | | | 50 |
| Guyana | 32 | | | 32 | | | | | | | 32 |
| Honduras | 63 | | | 63 | 200 | | 200 | | | | 263 |
| Hong Kong (China) | | | | | | 5 261 | 5 261 | | 3 248 | 3 248 | 8 509 |
| Hungría | 152 | | | 152 | | 700 | 700 | | 27 | 27 | 879 |
| India | 1 783 | | | 1 783 | 4 829 | 2 179 | 7 008 | | 6 | 6 | 8 797 |
| Indonesia | 200 | | | 200 | 1 224 | 1 771 | 2 995 | | 926 | 926 | 4 121 |
| Irán (República Islámica del) | 54 | | | 54 | | 429 | 429 | | 4 | 4 | 487 |
| Irlanda | 32 226 | | | 32 226 | 6 205 | 2 046 | 8 251 | 25 102 | 800 | 25 902 | 66 379 |
| Islandia | 1 033 | | | 1 033 | 693 | 4 107 | 4 800 | 322 | | 322 | 6 155 |
| Israel | 120 | | | 120 | | | | | 10 | 10 | 130 |

| Donante | Otros recursos | | | | | | | | | | |
|----------------|---|----------------------------|---|------------------------|---|----------------------------|--|---|----------------------------|--------|----------|
| | Recursos ordinarios | | | Fondos complementarios | | | Socorro de emergencia y rehabilitación | | | Total | |
| | Gobiernos y organismos intergubernamentales | Fuentes no gubernamentales | Transferencias al presupuesto de apoyo bienal | Subtotal | Gobiernos y organismos intergubernamentales | Fuentes no gubernamentales | Subtotal | Gobiernos y organismos intergubernamentales | Fuentes no gubernamentales | | Subtotal |
| Italia | 16 129 | | | 16 129 | 26 237 | 23 097 | 49 334 | 10 806 | 15 628 | | 26 434 |
| Jamaica | 81 | | (81) | 0 | | | | | | | |
| Japón | 37 191 | | | 37 191 | 175 302 | 23 579 | 198 881 | 50 077 | 11 370 | 61 447 | 297 519 |
| Kazajstán | 70 | | | 70 | | | | | | | 70 |
| Kenya | | | | | | 903 | 903 | | | | 903 |
| Kuwait | 1 200 | | | 1 200 | | | | | | | 1 200 |
| Letonia | | | | | 21 | | 21 | | 23 | 23 | 44 |
| Líbano | 5 | | | 5 | | 266 | 266 | | 30 | 30 | 301 |
| Liechtenstein | 32 | | | 32 | 125 | | 125 | 85 | | 85 | 242 |
| Lituania | | | | | 98 | 24 | 122 | | 21 | 21 | 143 |
| Luxemburgo | 3 276 | | | 3 276 | 14 663 | 1 915 | 16 578 | 1 401 | 152 | 1 553 | 21 407 |
| Madagascar | 1 | | | 1 | 591 | 19 | 610 | | | | 611 |
| Malasia | 168 | | | 168 | | 154 | 154 | | 6 | 6 | 328 |
| Malí | 18 | | | 18 | | | | | | | 18 |
| Marruecos | 168 | | | 168 | 366 | 87 | 453 | | | | 621 |
| Mauricio | 10 | | | 10 | | | | | | | 10 |
| México | 428 | | | 428 | | 7 195 | 7 195 | | 1 053 | 1 053 | 8 676 |
| Moldova | 7 | | | 7 | 287 | | 287 | | | | 294 |
| Mónaco | 40 | | | 40 | 71 | | 71 | 44 | | 44 | 155 |
| Mongolia | 22 | | | 22 | 509 | 10 | 519 | | | | 541 |
| Mozambique | 4 | | | 4 | | | | | | | 4 |
| Myanmar | 4 | | (3) | 1 | | | | | | | 1 |
| Namibia | 2 | | | 2 | | 1 | 1 | | | | 3 |
| Nepal | 15 | | | 15 | | | | | | | 15 |
| Nicaragua | 6 | | | 6 | | 3 | 3 | | | | 9 |
| Níger | | | | | 60 | | 60 | | | | 60 |
| Nigeria | | | | | | 801 | 801 | | | | 801 |
| Noruega | 106 800 | | | 106 800 | 229 959 | 3 958 | 233 917 | 39 407 | 100 | 39 507 | 380 224 |
| Nueva Zelandia | 6 112 | | | 6 112 | 3 207 | 1 525 | 4 732 | 1 840 | 283 | 2 123 | 12 967 |
| Omán | | | | | 1 550 | 102 | 1 652 | | 19 | 19 | 1 671 |
| Países Bajos | 74 632 | | | 74 632 | 169 698 | 25 559 | 195 257 | 61 649 | 10 537 | 72 186 | 342 075 |
| Pakistán | 200 | | (134) | 66 | | 20 | 20 | | 27 | 27 | 113 |
| Panamá | 54 | | | 54 | 300 | 316 | 616 | | 1 | 1 | 671 |
| Paraguay | | | | | | 9 | 9 | | | | 9 |
| Perú | | | | | | 401 | 401 | | 15 | 15 | 416 |
| Polonia | 300 | | | 300 | | 1 367 | 1 367 | | 69 | 69 | 1 736 |
| Portugal | 367 | | | 367 | 118 | 3 185 | 3 303 | 359 | 1 652 | 2 011 | 5 681 |
| Qatar | 150 | | | 150 | | | 0 | 500 | | 500 | 650 |

| Donante | Otros recursos | | | | | | | | | Total | |
|---|---|----------------------------|---|------------------------|---|----------------------------|--|---|----------------------------|----------------|------------------|
| | Recursos ordinarios | | | Fondos complementarios | | | Socorro de emergencia y rehabilitación | | | | |
| | Gobiernos y organismos intergubernamentales | Fuentes no gubernamentales | Transferencias al presupuesto de apoyo bienal | Subtotal | Gobiernos y organismos intergubernamentales | Fuentes no gubernamentales | Subtotal | Gobiernos y organismos intergubernamentales | Fuentes no gubernamentales | | Subtotal |
| Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte | 77 888 | | | 77 888 | 252 290 | 45 585 | 297 875 | 50 659 | 13 386 | 64 045 | 439 808 |
| República Árabe Siria | | | | | | 8 | 8 | | | | 8 |
| República Checa | 371 | | | 371 | 100 | 1 194 | 1 294 | 256 | | 256 | 1 921 |
| República de Corea | 5 000 | | | 5 000 | 570 | 5 062 | 5 632 | 6 729 | 900 | 7 629 | 18 261 |
| República Democrática Popular Lao | 5 | | | 5 | | | | | | | 5 |
| República Dominicana | | | | | | 21 | 21 | | | | 21 |
| República Eslovaca | 25 | | | 25 | | 283 | 283 | | | | 308 |
| Rumania | 181 | | | 181 | | 1 987 | 1 987 | | | | 2 168 |
| Samoa | 1 | | | 1 | | | | | | | 1 |
| San Marino | | | | | 15 | 101 | 116 | | | | 116 |
| Senegal | | | | | 96 | | 96 | | | | 96 |
| Serbia | | | | | | 327 | 327 | | | | 327 |
| Sierra Leona | | | | | 802 | | 802 | | | | 802 |
| Singapur | 100 | | | 100 | | | 0 | 50 | | 50 | 150 |
| Sri Lanka | 46 | | | 46 | | | | | | 0 | 46 |
| Sudáfrica | 32 | | | 32 | | 173 | 173 | 510 | | 510 | 715 |
| Suecia | 125 439 | | | 125 439 | 120 315 | 18 680 | 138 995 | 67 034 | 4 375 | 71 409 | 335 843 |
| Suiza | 29 154 | | | 29 154 | 4 897 | 10 988 | 15 885 | 2 186 | 2 393 | 4 579 | 49 618 |
| Tailandia | 408 | | (123) | 285 | | 5 801 | 5 801 | | 6 | 6 | 6 092 |
| Trinidad y Tabago | 21 | | | 21 | | | | | | | 21 |
| Túnez | 85 | | (21) | 64 | | 15 | 15 | | | | 79 |
| Turkmenistán | 2 | | | 2 | | | | | | | 2 |
| Turquía | 260 | | | 260 | | 1 638 | 1 638 | 100 | 139 | 239 | 2 137 |
| Ucrania | | | | | | 5 | 5 | | | | 5 |
| Uruguay | | | | | | 811 | 811 | | | | 811 |
| Uzbekistán | 1 | | | 1 | | | | | | | 1 |
| Venezuela (República Bolivariana de) | 144 | | | 144 | | 1 483 | 1 483 | | | | 1 627 |
| Viet Nam | 27 | | | 27 | | | | | | | 27 |
| Yemen | 20 | | | 20 | | | | | | | 20 |
| Subtotal correspondiente a los países | 1 003 329 | | (29 086) | 974 243 | 1 551 811 | 466 629 | 2 018 440 | 566 678 | 198 691 | 765 369 | 3 758 052 |

| Donante | Otros recursos | | | | | | | | | | Total |
|---|---|----------------------------|---|----------------|---|----------------------------|------------------|---|----------------------------|----------------|------------------|
| | Recursos ordinarios | | | | Fondos complementarios | | | Socorro de emergencia y rehabilitación | | | |
| | Gobiernos y organismos intergubernamentales | Fuentes no gubernamentales | Transferencias al presupuesto de apoyo bienal | Subtotal | Gobiernos y organismos intergubernamentales | Fuentes no gubernamentales | Subtotal | Gobiernos y organismos intergubernamentales | Fuentes no gubernamentales | Subtotal | |
| Ajuste de los ingresos respecto de ejercicios anteriores | 372 | 8 136 | | 8 508 | (7 900) | (6 751) | (14 651) | (3 819) | (910) | (4 729) | (10 872) |
| Reembolso de contribuciones | | | | | (5 435) | (287) | (5 722) | (6 540) | | (6 540) | (12 262) |
| Total correspondiente a los países | 1 003 701 | 8 136 | (29 086) | 982 751 | 1 538 476 | 459 591 | 1 998 067 | 556 319 | 197 781 | 754 100 | 3 734 918 |
| Organismos intergubernamentales | | | | | | | | | | | |
| Banco Africano de Desarrollo | | | | | | | | 500 | | 500 | 500 |
| Programa Árabe del Golfo para las Organizaciones de Desarrollo de las Naciones Unidas | | | | | 390 | | 390 | 350 | | 350 | 740 |
| Banco de Desarrollo del Consejo de Europa | | | | | 90 | | 90 | | | | 90 |
| Comisión Europea | | | | | 154 473 | | 154 473 | 8 927 | | 8 927 | 163 400 |
| Oficina de Ayuda Humanitaria de la Comisión Europea | | | | | 16 828 | | 16 828 | 60 407 | | 60 407 | 77 235 |
| Fondo de la OPEP | | | | | 5 300 | | 5 300 | | | | 5 300 |
| Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa | | | | | 13 | | 13 | | | | 13 |
| Subtotal correspondiente a los organismos intergubernamentales | | | | | 177 094 | | 177 094 | 70 184 | | 70 184 | 247 278 |
| Ajuste de los ingresos respecto de ejercicios anteriores | | | | | 4 839 | | 4 839 | 911 | | 911 | 5 750 |
| Reembolso de contribuciones | | | | | (1 255) | | (1 255) | (1 440) | | (1 440) | (2 695) |
| Total correspondiente a los organismos intergubernamentales | | | | | 180 678 | | 180 678 | 69 655 | | 69 655 | 250 333 |
| Total correspondiente a gobiernos y organismos intergubernamentales | 1 003 701 | 8 136 | (29 086) | 982 751 | 1 719 154 | 459 591 | 2 178 745 | 625 974 | 197 781 | 823 755 | 3 985 251 |

| Donante | Otros recursos | | | | | | | | | | |
|---|---|----------------------------|--|------------|---|----------------------------|----------|---|----------------------------|----------|----------------|
| | Recursos ordinarios | | | | Fondos complementarios | | | Socorro de emergencia y rehabilitación | | | |
| | Gobiernos y organismos intergubernamentales | Fuentes no gubernamentales | Transferencias al presupuesto de apoyo de apoyo bienal | Subtotal | Gobiernos y organismos intergubernamentales | Fuentes no gubernamentales | Subtotal | Gobiernos y organismos intergubernamentales | Fuentes no gubernamentales | Subtotal | Total |
| Organizaciones no gubernamentales | | | | | | | | | | | |
| Alemania | | | | | 15 | 15 | | 22 | 22 | | 37 |
| Alianza Mundial para el Fomento de la Vacunación y la Inmunización | | | | | 49 215 | 49 215 | | | | | 49 215 |
| Bahamas | | | | | 1 744 | 1 744 | | | | | 1 744 |
| Bangladesh | | 2 | | 2 | | | | | | | 2 |
| Barbados | | 1 | | 1 | | | | | | | 1 |
| Belarús | | 1 | | 1 | | | | | | | 1 |
| Canadá | | | | | 22 000 | 22 000 | | | | | 22 000 |
| Costa Rica | | 1 | | 1 | | | | | | | 1 |
| Emiratos Árabes Unidos | | | | | 255 | 255 | | 1 002 | 1 002 | | 1 257 |
| Estados Unidos de América | | | | | 105 396 | 105 396 | | 1 070 | 1 070 | | 106 466 |
| Etiopía | | 3 | | 3 | | | | | | | 3 |
| Federación Internacional de la Sociedad de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja | | | | | 127 | 127 | | | | | 127 |
| Francia | | | | | 148 | 148 | | | | | 148 |
| Fundación NetAID | | | | | | | | 1 | 1 | | 1 |
| Hong Kong (China) | | | | | | | | 125 | 125 | | 125 |
| Islas Caimán | | 9 | | 9 | | | | | | | 9 |
| Jamaica | | 2 | | 2 | | | | | | | 2 |
| Japón | | 798 | | 798 | 1 061 | 1 061 | | | | | 1 859 |
| Países Bajos | | | | | 220 | 220 | | | | | 220 |
| Pakistán | | | | | | | | | | | |
| Rotary International | | | | | 11 818 | 11 818 | | | | | 11 818 |
| Rumania | | | | | 64 | 64 | | | | | 64 |
| Sudáfrica | | 1 | | 1 | | | | | | | 1 |
| Suiza | | 8 | | 8 | 25 635 | 25 635 | | | | | 25 643 |
| Tailandia | | 19 | | 19 | | | | | | | 19 |
| Túnez | | 22 | | 22 | | | | | | | 22 |
| Subtotal correspondiente a organizaciones no gubernamentales | | 867 | | 867 | 217 698 | 217 698 | | 2 220 | 2 220 | | 220 785 |

| Donante | Otros recursos | | | | | | | | | | Total |
|---|---|----------------------------|---|----------------|---|----------------------------|------------------|---|----------------------------|----------------|------------------|
| | Recursos ordinarios | | | | Fondos complementarios | | | Socorro de emergencia y rehabilitación | | | |
| | Gobiernos y organismos intergubernamentales | Fuentes no gubernamentales | Transferencias al presupuesto de apoyo bienal | Subtotal | Gobiernos y organismos intergubernamentales | Fuentes no gubernamentales | Subtotal | Gobiernos y organismos intergubernamentales | Fuentes no gubernamentales | Subtotal | |
| Ajuste de los ingresos respecto de ejercicios anteriores | | | | | | (201) | (201) | | (75) | (75) | (276) |
| Reembolso de contribuciones | | | | | | (2 502) | (2 502) | | | | (2 502) |
| Total correspondiente a organizaciones no gubernamentales | | 867 | | 867 | | 214 995 | 214 995 | | 2 145 | 2 145 | 218 007 |
| Total correspondiente a gobiernos, organismos intergubernamentales y organizaciones no gubernamentales | 1 003 701 | 9 003 | (29 086) | 983 618 | 1 719 154 | 674 586 | 2 393 740 | 625 974 | 199 926 | 825 900 | 4 203 258 |
| Acuerdos entre organismos del sistema de las Naciones Unidas | | | | | | | | | | | |
| Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación | | | | | | 35 | 35 | | | | 35 |
| Programa conjunto de las Naciones Unidas sobre el virus de la inmunodeficiencia humana y el síndrome de inmunodeficiencia adquirida | | | | | | 15 400 | 15 400 | 38 | 38 | | 15 438 |
| Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz | | | | | | 80 | 80 | | | | 80 |
| Fondo Fiduciario de las Naciones Unidas para la Seguridad Humana | | | | | | 3 249 | 3 249 | 2 014 | 2 014 | | 5 263 |
| Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo | | | | | | 60 981 | 60 981 | | | | 60 981 |
| Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo | | | | | | 11 399 | 11 399 | 127 548 | 127 548 | | 138 947 |
| Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura | | | | | | 1 751 | 1 751 | | | | 1 751 |

| Donante | Otros recursos | | | | | | | | | | |
|--|---|----------------------------|---|----------------|---|----------------------------|------------------|---|----------------------------|------------------|------------------|
| | Recursos ordinarios | | | | Fondos complementarios | | | Socorro de emergencia y rehabilitación | | | |
| | Gobiernos y organismos intergubernamentales | Fuentes no gubernamentales | Transferencias al presupuesto de apoyo bienal | Subtotal | Gobiernos y organismos intergubernamentales | Fuentes no gubernamentales | Subtotal | Gobiernos y organismos intergubernamentales | Fuentes no gubernamentales | Subtotal | Total |
| Fondo de Población de las Naciones Unidas | | | | | 7 098 | 7 098 | | 32 | 32 | | 7 130 |
| Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados | | | | | 250 | 250 | | | | | 250 |
| Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios | | | | | | | | 155 827 | 155 827 | | 155 827 |
| Programa conjunto de las Naciones Unidas | | | | | 3 419 | 3 419 | | 4 527 | 4 527 | | 7 946 |
| Organización Mundial de la Salud | | | | | 2 832 | 2 832 | | 5 241 | 5 241 | | 8 073 |
| Banco Mundial | | | | | 2 769 | 2 769 | | 8 656 | 8 656 | | 11 425 |
| Programa Mundial de Alimentos | | | | | 73 | 73 | | | | | 73 |
| Subtotal correspondiente a los acuerdos entre organismos del sistema de las Naciones Unidas | | | | | 109 336 | 109 336 | | 303 883 | 303 883 | | 413 219 |
| Ajuste de los ingresos respecto de ejercicios anteriores | | | | | (10) | (10) | | | | | (10) |
| Reembolso de contribuciones | | | | | (401) | (401) | | (752) | (752) | | (1 153) |
| Total correspondiente a los acuerdos entre organismos del sistema de las Naciones Unidas | | | | | 108 925 | 108 925 | | 303 131 | 303 131 | | 412 056 |
| Total general | 1 003 701 | 9 003 | (29 086) | 983 618 | 1 719 154 | 783 511 | 2 502 665 | 625 974 | 503 057 | 1 129 031 | 4 615 314 |

| <i>Donante</i> | <i>Otros recursos</i> | | | | | | | | | | <i>Total</i> |
|--|--|-----------------------------------|--|-----------------|--|-----------------------------------|------------------|--|-----------------------------------|------------------|------------------|
| | <i>Recursos ordinarios</i> | | | | <i>Fondos complementarios</i> | | | <i>Socorro de emergencia y rehabilitación</i> | | | |
| | <i>Gobiernos y organismos intergubernamentales</i> | <i>Fuentes no gubernamentales</i> | <i>Transferencias al presupuesto de apoyo bienal</i> | <i>Subtotal</i> | <i>Gobiernos y organismos intergubernamentales</i> | <i>Fuentes no gubernamentales</i> | <i>Subtotal</i> | <i>Gobiernos y organismos intergubernamentales</i> | <i>Fuentes no gubernamentales</i> | <i>Subtotal</i> | |
| Resumen | | | | | | | | | | | |
| Gobiernos | | | | 974 615 | | | 1 538 476 | | | 556 319 | 3 069 410 |
| Organismos intergubernamentales | | | | | | | 180 678 | | | 69 655 | 250 333 |
| Comités nacionales | | | | 8 136 | | | 459 591 | | | 197 781 | 665 508 |
| Organizaciones no gubernamentales | | | | 867 | | | 214 995 | | | 2 145 | 218 007 |
| Acuerdos entre organismos del sistema de las Naciones Unidas | | | | | | | 108 925 | | | 303 131 | 412 056 |
| Total general | | | | 983 618 | | | 2 502 665 | | | 1 129 031 | 4 615 314 |
| Contribuciones en efectivo | | | | | | | | | | | 4 590 600 |
| Contribuciones en especie | | | | | | | | | | | 24 714 |
| Total de contribuciones | | | | | | | | | | | 4 615 314 |

Cuadro 2

Contribuciones por recibir para recursos ordinarios, fondos complementarios y fondos para socorro de emergencia y rehabilitación al 31 de diciembre de 2007

(En miles de dólares EE.UU.)

| Donante | Otros recursos | | | | | | | | | Total |
|---|---|----------------------------|----------|---|----------------------------|----------|---|----------------------------|----------|--------|
| | Recursos ordinarios | | | Fondos complementarios | | | Socorro de emergencia y rehabilitación | | | |
| | Gobiernos y organismos intergubernamentales | Fuentes no gubernamentales | Subtotal | Gobiernos y organismos intergubernamentales | Fuentes no gubernamentales | Subtotal | Gobiernos y organismos intergubernamentales | Fuentes no gubernamentales | Subtotal | |
| Gobiernos | | | | | | | | | | |
| Alemania | | | | 10 | | 10 | | | | 10 |
| Andorra | | | | 7 | | 7 | | | | 7 |
| Australia | | | | 1 710 | | 1 710 | 5 966 | | 5 966 | 7 676 |
| Austria | | | | 32 | | 32 | | | | 32 |
| Azerbaiyán | 10 | | 10 | | | | | | | 10 |
| Bélgica | | | | 384 | | 384 | 359 | | 359 | 743 |
| Bhután | 30 | | 30 | | | | | | | 30 |
| Burundi | 1 | | 1 | | | | | | | 1 |
| Canadá | | | | 5 920 | | 5 920 | 2 589 | | 2 589 | 8 509 |
| Dinamarca | | | | 10 659 | | 10 659 | | | | 10 659 |
| Djibouti | 2 | | 2 | | | | | | | 2 |
| Emiratos Árabes Unidos | | | | | | | 49 | | 49 | 49 |
| España | | | | 3 498 | | 3 498 | 8 595 | | 8 595 | 12 093 |
| Estados Unidos de América | | | | 46 139 | | 46 139 | 46 859 | | 46 859 | 92 998 |
| Francia | | | | 6 | | 6 | 584 | | 584 | 590 |
| Gabón | | | | 111 | | 111 | | | | 111 |
| Grecia | 123 | | 123 | 73 | | 73 | | | | 196 |
| Irlanda | | | | 251 | | 251 | | | | 251 |
| Italia | | | | 2 635 | | 2 635 | | | | 2 635 |
| Kazajstán | 50 | | 50 | | | | | | | 50 |
| Luxemburgo | | | | 755 | | 755 | 729 | | 729 | 1 484 |
| Madagascar | 1 | | 1 | | | | | | | 1 |
| Marruecos | 5 | | 5 | | | | | | | 5 |
| Mónaco | 40 | | 40 | | | | | | | 40 |
| Mongolia | | | | 127 | | 127 | | | | 127 |
| Nepal | 15 | | 15 | | | | | | | 15 |
| Noruega | | | | 4 494 | | 4 494 | 107 | | 107 | 4 601 |
| Nueva Zelandia | | | | 20 | | 20 | | | | 20 |
| Países Bajos | | | | 3 284 | | 3 284 | 56 | | 56 | 3 340 |
| Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte | | | | 19 563 | | 19 563 | 2 353 | | 2 353 | 21 916 |

| Donante | Otros recursos | | | | | | | | | Total |
|--|---|----------------------------|------------|---|----------------------------|----------------|---|----------------------------|---------------|----------------|
| | Recursos ordinarios | | | Fondos complementarios | | | Socorro de emergencia y rehabilitación | | | |
| | Gobiernos y organismos intergubernamentales | Fuentes no gubernamentales | Subtotal | Gobiernos y organismos intergubernamentales | Fuentes no gubernamentales | Subtotal | Gobiernos y organismos intergubernamentales | Fuentes no gubernamentales | Subtotal | |
| República Árabe Siria | 6 | | 6 | | | | | | | 6 |
| Samoa | 1 | | 1 | | | | | | | 1 |
| Suecia | | | | 5 509 | | 5 509 | | | | 5 509 |
| Suiza | | | | 25 | | 25 | | | | 25 |
| Viet Nam | 20 | | 20 | | | | | | | 20 |
| Subtotal correspondiente a los gobiernos | 304 | | 304 | 105 212 | | 105 212 | 68 246 | | 68 246 | 173 762 |
| Organismos intergubernamentales | | | | | | | | | | |
| Comisión Europea | | | | 60 364 | | 60 364 | 2 879 | | 2 879 | 63 243 |
| Oficina de Ayuda Humanitaria de la Comisión Europea | | | | 83 | | 83 | 8 498 | | 8 498 | 8 581 |
| Fondo de la OPEP | | | | 3 221 | | 3 221 | | | | 3 221 |
| Subtotal correspondiente a los organismos intergubernamentales | | | | 63 668 | | 63 668 | 11 377 | | 11 377 | 75 045 |
| Organizaciones no gubernamentales | | | | | | | | | | |
| Iniciativa sobre Micronutrientes | | | | | 1 238 | 1 238 | | | | 1 238 |
| Rotary International | | | | | 991 | 991 | | | | 991 |
| Subtotal correspondiente a las organizaciones no gubernamentales | | | | | 2 229 | 2 229 | | | | 2 229 |
| Acuerdos entre organismos del sistema de las Naciones Unidas | | | | | | | | | | |
| Secretaría de las Naciones Unidas | | | | | 77 | 77 | | | | 77 |
| Subtotal correspondiente a los acuerdos entre organismos del sistema de las Naciones Unidas | | | | | 77 | 77 | | | | 77 |

| Donante | Otros recursos | | | | | | | | | Total |
|--|---|----------------------------|------------|---|----------------------------|----------------|---|----------------------------|---------------|----------------|
| | Recursos ordinarios | | | Fondos complementarios | | | Socorro de emergencia y rehabilitación | | | |
| | Gobiernos y organismos intergubernamentales | Fuentes no gubernamentales | Subtotal | Gobiernos y organismos intergubernamentales | Fuentes no gubernamentales | Subtotal | Gobiernos y organismos intergubernamentales | Fuentes no gubernamentales | Subtotal | |
| Ajustes varios | | | | | | | | | | |
| Ajustes varios | | | 175 | | | | | | | 175 |
| Subtotal correspondiente a los ajustes varios | | | 175 | | | | | | | 175 |
| Total general | 304 | | 479 | 168 880 | 2 306 | 171 186 | 79 623 | | 79 623 | 251 288 |
| Resumen | | | | | | | | | | |
| Gobiernos | | | 304 | | | 105 212 | | | 68 246 | 173 762 |
| Organismos intergubernamentales | | | | | | 63 668 | | | 11 377 | 75 045 |
| Organizaciones no gubernamentales | | | | | | 2 229 | | | | 2 229 |
| Acuerdos entre organismos del sistema de las Naciones Unidas | | | | | | | | 77 | | 77 |
| Ajustes varios | | | 175 | | | | | | | 175 |
| Total general | | | 479 | | | 171 186 | | | 79 623 | 251 288 |

Cuadro 3
Sumas percibidas, desembolsos y variaciones de los saldos de los fondos
fiduciarios correspondientes al bienio terminado el 31 de diciembre de 2007

(En miles de dólares EE.UU.)

| | <i>Saldos al 1º de enero de 2006</i> | <i>Fondos recibidos y ajustes</i> | <i>Fondos desembolsados</i> | <i>Saldos al 31 de diciembre de 2007</i> |
|---|--|---|---------------------------------|--|
| Gobiernos y otros | | | | |
| Servicios de adquisición | 119 878 | 971 121 | 854 102 | 236 897 |
| Servicios de adquisición en nombre de la Alianza Mundial para el Fomento de la Vacunación y la Inmunización | 113 595 | 286 266 | 406 088 | (6 227) |
| Oficiales subalternos del cuadro orgánico | 12 891 | 26 463 | 22 614 | 16 740 |
| Otros fondos fiduciarios | 71 780 | 248 001 | 276 291 | 43 490 |
| Subtotal | 318 144 | 1 531 851 | 1 559 095 | 290 900 |
| Sistema de las Naciones Unidas | | | | |
| Organización Internacional del Trabajo | 2 | (2) | | |
| Programa conjunto de las Naciones Unidas sobre el VIH/SIDA | 19 | | | 19 |
| Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura | 23 | | 23 | |
| Fondo de Población de las Naciones Unidas | 121 | 1 983 | 1 675 | 429 |
| Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados | | 14 | 13 | 1 |
| Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo | 12 400 | 12 692 | 21 437 | 3 655 |
| Banco Mundial | | 214 | 214 | |
| Programa Mundial de Alimentos | 43 | 321 | 348 | 16 |
| Organización Mundial de la Salud | 433 | 25 167 | 18 948 | 6 652 |
| Otros | 707 | 936 | 1 412 | 231 |
| Actividades de servicios comunes con otras organizaciones del sistema de las Naciones Unidas | | 1 994 | 1 640 | 354 |
| Programas conjuntos con otras organizaciones del sistema de las Naciones Unidas | | 27 289 | 24 918 | 2 371 |
| Subtotal | 13 748 | 70 608 | 70 628 | 13 728 |
| Saldo neto | 331 892 | 1 602 459 | 1 629 723 | 304 628 |
| Cuentas por cobrar para fondos fiduciarios | 4 693 | | | 9 942 |
| Saldo bruto | 336 585 | | | 314 570 |

Notas a los estados financieros

Nota 1

Exposición de los objetivos y actividades del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia

1. La Asamblea General ha confiado al UNICEF el mandato de abogar por la protección de los derechos del niño, ayudar a satisfacer sus necesidades básicas y ampliar sus posibilidades de desarrollar plenamente su capacidad. La organización moviliza la voluntad política y los recursos materiales necesarios para ayudar a los países, en especial los países en desarrollo, a cumplir la consigna “los niños ante todo” y a fortalecer su capacidad para elaborar políticas apropiadas y proporcionar servicios a los niños y a sus familias.

Nota 2

Resumen de las principales normas de contabilidad

Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia

Uso contable

2. Los estados financieros se preparan de conformidad con el Reglamento Financiero y la Reglamentación Financiera Detallada del UNICEF y las normas de contabilidad del sistema de las Naciones Unidas.

3. Con el objetivo de lograr la armonización en la presentación de las cuentas de los organismos del sistema de las Naciones Unidas, los estados financieros se presentan conforme a los formatos acordados por la Junta de los jefes ejecutivos del sistema de las Naciones Unidas para la coordinación.

Ejercicio económico

4. Las cuentas se llevan en forma bienal, de conformidad con el Reglamento Financiero y la Reglamentación Financiera Detallada del UNICEF.

Unidad contable

5. La unidad contable es el dólar de los Estados Unidos. El valor de otras monedas en dólares de los Estados Unidos se fija sobre la base del tipo de cambio operacional de las Naciones Unidas.

Conversión de monedas

6. El activo y el pasivo en monedas distintas del dólar de los Estados Unidos se revalúan para fines contables de acuerdo con los tipos de cambio operacionales de las Naciones Unidas vigentes. Cualquier diferencia en la reevaluación debida a la fluctuación de esos tipos de cambio se asienta por separado como ingreso o pérdida en el estado de los ingresos y los gastos. De conformidad con la decisión 1990/28, de la Junta Ejecutiva del UNICEF, las diferencias que resulten del pago de contribuciones prometidas en monedas distintas del dólar de los Estados Unidos se registran en la partida correspondiente a tales contribuciones.

Ingresos

7. Los ingresos constan de recursos ordinarios, fondos complementarios y recursos para socorro de emergencia y rehabilitación. Los recursos ordinarios comprenden los fondos procedentes de las contribuciones anuales voluntarias de los gobiernos, las organizaciones intergubernamentales y las organizaciones no gubernamentales; los ingresos netos de la División del Sector Privado; los ingresos no asignados a fines específicos de fondos aportados por el público y otros ingresos. Los fondos complementarios son los fondos que los gobiernos, las organizaciones intergubernamentales, las organizaciones no gubernamentales y los organismos de las Naciones Unidas aportan al UNICEF para fines concretos de los programas aprobados por la Junta Ejecutiva del UNICEF. Los fondos para socorro de emergencia y rehabilitación incluyen los que han sido aportados para operaciones de emergencia.

8. Los ingresos se contabilizan teniendo en cuenta los fondos o promesas de contribuciones recibidos para el año en curso. Los fondos destinados a fines concretos especificados por los donantes que se reciben para años venideros se consideran ingresos diferidos y se asientan como “contribuciones recibidas por anticipado”.

9. Los ingresos por concepto de contribuciones recibidas de los comités nacionales pro UNICEF se consignan en valores de caja, salvo las contribuciones para los fondos complementarios y para actividades de socorro de emergencia y rehabilitación, que se pueden asentar sobre la base de una promesa válida de contribución de un comité nacional. La validez de la promesa de contribución se determina mediante la existencia de fondos recaudados y una declaración del comité nacional de que está comprometiendo fondos para el UNICEF en forma de promesa de contribución.

10. En el estado de los ingresos y los gastos no se incluyen los fondos recibidos ni los desembolsos realizados con cargo a los fondos fiduciarios.

11. Todos los demás ingresos que recibe el UNICEF se clasifican en la partida de ingresos varios y se acreditan como recursos ordinarios.

12. Las contribuciones en especie son valuadas por la Administración al precio que el UNICEF pagaría normalmente por bienes similares.

13. Las entregas en nombre de terceros no figuran en los estados de cuentas del UNICEF, aunque se gestionan mediante las estructuras administrativas de la organización.

Gastos

14. Todos los gastos del UNICEF se contabilizan en valores devengados, salvo los relacionados con las prestaciones del personal, que se asientan únicamente como desembolsos en efectivo.

15. Los cargos diferidos comprenden las partidas de gastos que no corresponde imputar en el ejercicio económico en curso pero que se imputarán como gastos en un ejercicio económico ulterior.

16. No se incluyen provisiones para el pago de prestaciones por terminación de servicio al personal con contratos temporales de plazo fijo, al personal en préstamo, a los funcionarios subalternos del cuadro orgánico o al personal que no figura en la nómina de sueldos del UNICEF. Tampoco se incluyen provisiones para hacer frente a imprevistos con arreglo al apéndice D del Reglamento del Personal de las Naciones Unidas, habida cuenta de que en el presupuesto se efectúan las consignaciones necesarias.

Efectivo

17. Todos los fondos que se reciben se depositan en cuentas bancarias del UNICEF, incluso los correspondientes a los acuerdos sobre fondos fiduciarios, y se asientan como tenencias en efectivo.

Existencias

18. El inventario de suministros para programas del almacén de la División de Suministros del UNICEF se asientan al costo medio. Todos los costos vinculados al transporte de las mercancías hasta el almacén se consideran parte del costo medio. Las mercancías en tránsito con destino al almacén se estiman al costo efectivo.

Bienes de capital

19. Los bienes de capital son los edificios y viviendas para funcionarios presentados a su precio de compra.

Consolidación

20. El informe y los estados financieros reflejan los ingresos operacionales netos y el activo y el pasivo de la División del Sector Privado. Las transacciones entre las oficinas del UNICEF y de la División del Sector Privado se eliminan en el momento de la consolidación.

Bienes no fungibles

21. El mobiliario, el equipo y otros bienes no fungibles no se incluyen en el activo de la Organización. Las adquisiciones se imputan a las cuentas presupuestarias del año en que se efectúa la compra.

División del Sector Privado

Uso contable

22. Las cuentas de la División del Sector Privado se llevan de conformidad con el Reglamento Financiero y la Reglamentación Financiera Detallada del UNICEF y con el suplemento especial de dicho Reglamento referente a la Operación de Tarjetas de Felicitación.

Conversión de monedas

23. Los ingresos se asientan en moneda nacional sobre la base de los informes anuales y se convierten a dólares de los Estados Unidos de acuerdo con los tipos de cambio operacionales de las Naciones Unidas vigentes al 31 de diciembre.

Ajuste por cuentas por cobrar de dudosa recaudación

24. De conformidad con las normas contables de la División del Sector Privado, podrá establecerse una provisión para las cuentas por cobrar cuya recaudación se considera dudosa.

Existencias

25. El valor de las existencias de productos en elaboración y productos acabados se estima al costo estándar, mientras que las materias primas se estiman al costo medio móvil. La División del Sector Privado aplica la política de rebajar el valor de los productos que han perdido actualidad y de las tarjetas que no se han vendido cuando termina el año correspondiente a la primera campaña de ventas y el valor de todos los demás productos cuando termina el año correspondiente a la segunda campaña de ventas. Los productos que han sido rebajados y han pasado al ejercicio siguiente se estiman a su coste complementario. Todo el material de promoción y de publicidad producido durante el año correspondiente a la campaña en curso pero destinado a campañas futuras se estima al costo estándar y se consigna en el inventario.

Bienes de capital

26. Los bienes de capital de costo equivalente o superior a 100.000 dólares se capitalizan y amortizan durante su vida útil estimada.

Pasivo

27. El pasivo se acumula en las cuentas de la División del Sector Privado conforme a las normas de contabilidad reconocidas, y periódicamente se aplican los procedimientos de deducción pertinentes.

Ingresos

28. Los ingresos brutos procedentes de la venta de tarjetas y productos se consignan en monedas extranjeras y se imputan sobre la base de los informes provisionales de ventas que se reciben de los asociados comerciales a fin de año. Posteriormente se convierten a dólares de los Estados Unidos sobre la base de los tipos de cambio operacionales de las Naciones Unidas vigentes al 31 de diciembre del año correspondiente. Los valores imputados se ajustan el año siguiente, tras la recepción del informe de ventas definitivo. Si el asociado comercial no envía el informe provisional de ventas antes de cerrar el año, los ingresos brutos se calculan sobre la base de la relación media entre ventas y entregas de ese asociado comercial en el año en curso.

29. Los ingresos obtenidos mediante actividades de recaudación de fondos en el sector privado y los gastos conexos se consignan por separado en las cuentas de la División del Sector Privado. Los ingresos netos recaudados por los comités nacionales mediante actividades de recaudación de fondos en el sector privado se consignan sobre la base de los informes que presentan los comités a fin de año, mientras que los ingresos netos que recaudan las oficinas exteriores mediante actividades de recaudación de fondos en el sector privado se consignan cuando se reciben los fondos.

Nota 3**Transferencias al presupuesto de apoyo bienal**

30. Se efectúa una transferencia de ingresos al presupuesto de apoyo bienal, de conformidad con los presupuestos armonizados del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, el Fondo de Población de las Naciones Unidas y el UNICEF, de la manera siguiente:

(En miles de dólares EE.UU.)

| | 2006-2007 | 2004-2005 |
|--|---------------|---------------|
| Contribuciones del gobierno a los gastos locales | 462 | 346 |
| Reembolso del impuesto sobre la renta | 28 624 | 23 831 |
| Total | 29 086 | 24 177 |

Nota 4**Ingresos de la División del Sector Privado**

(En miles de dólares EE.UU.)

| | 2006 | 2007 | Total | 2004-2005 |
|--|----------------|----------------|------------------|----------------|
| Ingresos | | | | |
| Ingresos brutos procedentes de ventas | 146 966 | 156 222 | 303 188 | 307 163 |
| Recaudación de fondos del sector privado | 351 595 | 359 762 | 711 357 | 529 341 |
| Otros ingresos | 18 110 | 22 620 | 40 730 | 25 239 |
| Total | 516 671 | 538 604 | 1 055 275 | 861 743 |
| Total de gastos | 124 118 | 147 588 | 271 706 | 282 053 |
| Ingresos netos | 392 553 | 391 016 | 783 569 | 579 690 |

Nota 5**Ingresos varios**

(En miles de dólares EE.UU.)

| | 2006-2007 | 2004-2005 |
|---|---------------|---------------|
| Liquidación de obligaciones presupuestarias pendientes del ejercicio anterior | 19 530 | 17 766 |
| Ingresos procedentes de la venta de excedentes y bienes obsoletos | 2 754 | 2 022 |
| Comisiones de organismos por servicios de adquisiciones | 23 402 | 12 689 |
| Ganancias y pérdidas en las transacciones en divisas | 10 113 | 15 183 |
| Ingresos varios - otros | 23 068 | 12 222 |
| Total | 78 867 | 59 882 |

Nota 6**Paso a pérdidas y ganancias/ajustes respecto de períodos anteriores**

(En miles de dólares EE.UU.)

| | <i>Recursos ordinarios</i> | <i>Fondos complementarios</i> | <i>Socorro de emergencia y rehabilitación</i> | <i>Total 2006-2007</i> | <i>Total 2004-2005</i> |
|--|----------------------------|-------------------------------|---|------------------------|------------------------|
| Contribuciones incobrables | 120 | 12 045 | 7 314 | 19 479 | 8 119 |
| Existencias pasadas a pérdidas y ganancias y otras cancelaciones | 1 500 | | | 1 500 | 4 347 |
| Ajustes respecto de períodos anteriores | 611 | | | 611 | |
| Total | 2 231 | 12 045 | 7 314 | 21 590 | 12 466 |

Nota 7**Reservas**

(En miles de dólares EE.UU.)

| | <i>Saldo al 1° de enero de 2006</i> | <i>Fondos recibidos</i> | <i>Gastos</i> | <i>Saldos al 31 de diciembre de 2007</i> |
|--|-------------------------------------|-------------------------|---------------|--|
| Reserva para servicios de adquisiciones | 2 000 | | | 2 000 |
| Reserva para seguros | 115 | | | 115 |
| Reserva de bienes de capital | 26 966 | 160 | | 27 126 |
| Reserva para seguro médico después de la separación del servicio | 60 000 | 90 000 | | 150 000 |
| Reserva para el fondo de separación del servicio | | 38 999 | 20 720 | 18 279 |
| Total | 89 081 | 129 159 | 20 720 | 197 520 |

Reserva para servicios de adquisiciones

31. La Junta Ejecutiva aprobó la creación de una reserva para servicios de adquisiciones por valor de 2 millones de dólares. No hubo movimientos de las reservas en el bienio terminado el 31 de diciembre de 2007.

32. Los ingresos y gastos relacionados con los servicios de adquisiciones fueron los siguientes:

(En miles de dólares EE.UU.)

| | <i>2006-2007</i> | <i>2004-2005</i> |
|--|------------------|------------------|
| Fondos recibidos | 44 261 | 28 710 |
| Gastos de personal y gastos conexos | 20 859 | 16 021 |
| Transferencia a ingresos varios | 23 402 | 12 689 |

Reserva para seguros

33. La Junta Ejecutiva aprobó la creación de una reserva para seguros por valor de 200.000 dólares, destinada a absorber las pérdidas de suministros y equipo de los programas del UNICEF no amparados por seguros comerciales. En 1987 el UNICEF estableció una reserva de 100.000 dólares para asegurar la pérdida de bienes. No hubo movimientos de las reservas en el bienio terminado el 31 de diciembre de 2007.

Reserva de bienes de capital

34. La Junta Ejecutiva aprobó la creación de una reserva de bienes de capital por valor de 22 millones de dólares con el fin de controlar mejor las adquisiciones futuras de bienes de capital del UNICEF, principalmente los edificios que se puedan adquirir para locales de oficina y viviendas de funcionarios fuera de la sede.

Reserva para seguro médico después de la separación del servicio

35. En 2003, la Junta Ejecutiva autorizó la creación de una reserva para el seguro médico después de la separación del servicio y una asignación inicial de 30 millones de dólares de los recursos ordinarios del UNICEF. La reserva se aumentó en 90 millones de dólares en el bienio terminado el 31 de diciembre de 2007. En la actualidad, los desembolsos para los jubilados se imputan a las consignaciones presupuestarias de los períodos en que efectivamente se realizan los pagos.

Reserva para el fondo de separación del servicio

36. En 2006, la Junta Ejecutiva aprobó la creación de un fondo de separación del servicio para cubrir obligaciones por concepto de separación del servicio y rescisión de nombramientos y una asignación inicial de 10 millones de dólares con cargo a los recursos ordinarios del UNICEF. El fondo se irá constituyendo anualmente con las contribuciones totales netas menos los pagos efectuados. Se registró un aumento de 8,3 millones de dólares en la reserva en el bienio terminado el 31 de diciembre de 2007.

Nota 8**Depósitos a la vista y a plazo**

(En miles de dólares EE.UU.)

| | 2007 | 2005 |
|--|------------------|------------------|
| Depósitos a plazo | 2 100 992 | 2 125 318 |
| Efectivo (convertible) | 116 130 | 61 636 |
| Efectivo (no convertible) | 12 707 | 7 557 |
| Total de los depósitos a la vista y a plazo | 2 229 829 | 2 194 511 |

Nota 9**Inversiones**

37. Las inversiones comprenden los valores y otros títulos negociables adquiridos por la organización para producir ingresos. Las inversiones se asientan al costo más,

o menos, la prima o el descuento amortizado. Al 31 de diciembre de 2007, se había invertido un total de 445 millones de dólares en títulos de ingresos fijos.

38. Al 31 de diciembre de 2007, el valor de mercado de las inversiones era de 446 millones de dólares. Aunque el valor de mercado de los instrumentos financieros puede fluctuar durante el período de inversión, esto no afecta al valor exigible por el UNICEF a su vencimiento.

Nota 10

Análisis cronológico de las contribuciones por recibir

(En miles de dólares EE.UU.)

| | <i>Antes de 2005</i> | <i>2005</i> | <i>2006</i> | <i>2007</i> | <i>Total al 31 de diciembre de 2007</i> | <i>Total al 31 de diciembre de 2005</i> |
|----------------------------|--------------------------|-------------|-------------|-------------|---|---|
| Contribuciones por recibir | 5 867 | 2 768 | 24 612 | 218 041 | 251 288 | 187 049 |

Nota 11

Provisión para contribuciones por recibir incobrables

39. De conformidad con las recomendaciones de los auditores externos (véase A/51/5/Add.2, párr. 37), el UNICEF mantiene una provisión para las contribuciones por recibir potencialmente incobrables. Esta provisión se ha establecido en 5 millones de dólares.

Nota 12

Otras cuentas por cobrar

(En miles de dólares EE.UU.)

| | <i>2007</i> | <i>2005</i> |
|--|----------------|----------------|
| De: | | |
| Comités nacionales y otros asociados de la División del Sector Privado | 393 074 | 309 692 |
| Menos: Ajuste de la División del Sector Privado por cuentas por cobrar de dudosa recaudación | (9 348) | (7 265) |
| Gobiernos, sistema de las Naciones Unidas y otros – fondos fiduciarios | 9 942 | 4 693 |
| Sistema de las Naciones Unidas - otros | 12 790 | 8 556 |
| Gobiernos – otros | 475 | 1 133 |
| Funcionarios | 21 578 | 21 025 |
| Intereses devengados | 18 258 | 6 640 |
| Anticipos a los proveedores por mercancías y transporte | 6 751 | 7 714 |
| Depósitos y pagos anticipados | 1 054 | 967 |
| Cuentas varias | 2 | 164 |
| Total | 454 576 | 353 319 |

Nota 13 Existencias

(En miles de dólares EE.UU.)

| | 2007 | 2005 |
|---|---------------|---------------|
| Suministros para los programas en almacén | 32 080 | 18 343 |
| Material de embalaje en almacén | 332 | 304 |
| División del Sector Privado: | | |
| Materias primas | 3 358 | 2 809 |
| Obras en curso | 33 | 116 |
| Artículos acabados | 10 276 | 3 970 |
| Total | 46 079 | 25 542 |

Nota 14 Edificios

(En miles de dólares EE.UU.)

| | <i>Edificios para oficinas del UNICEF</i> | <i>Edificios para viviendas del UNICEF</i> | Total 2007 | Total 2005 |
|---|---|--|---------------|---------------|
| Saldo de apertura, 1° de enero | 15 194 | 627 | 15 821 | 13 029 |
| Adiciones | 2 010 | | 2 010 | 2 868 |
| Depreciación | – | – | – | 76 |
| Saldo de cierre, 31 de diciembre | 17 204 | 627 | 17 831 | 15 821 |

Nota 15 Contribuciones recibidas por anticipado

(En miles de dólares EE.UU.)

| | 2007 | 2005 |
|---|---------------|---------------|
| Gobiernos y organismos intergubernamentales | 40 500 | 18 057 |
| Otras | – | 1 |
| Total | 40 500 | 18 058 |

40. Además de las contribuciones recibidas por adelantado, ya se han recibido promesas de contribución por valor de 464 millones de dólares para los próximos años.

Nota 16
Obligaciones por liquidar

(En miles de dólares EE.UU.)

| | 2007 | 2005 |
|--------------------------|----------------|----------------|
| Cuentas de los programas | 252 170 | 265 844 |
| Cuentas administrativas | 21 554 | 17 883 |
| Total | 273 724 | 283 727 |

Nota 17
Cuentas por pagar

(En miles de dólares EE.UU.)

| | 2007 | 2005 |
|--|----------------|----------------|
| A: | | |
| Sistema de las Naciones Unidas | 26 699 | 18 831 |
| Fondo Rotatorio Central para Emergencias | | 3 621 |
| Suministros, servicios y transportes | 71 381 | 65 954 |
| Gastos varios | 25 365 | 12 467 |
| Total | 123 445 | 100 873 |

Nota 18
Fondos fiduciarios

(En miles de dólares EE.UU.)

| | 2007 | 2005 |
|--|----------------|----------------|
| Saldo neto | 304 628 | 331 892 |
| Cuentas por cobrar para fondos fiduciarios | 9 942 | 4 693 |
| Saldo en cifras brutas | 314 570 | 336 585 |

Nota 19
Plan de seguro médico

(En miles de dólares EE.UU.)

| | 2006-2007 | 2004-2005 |
|--------------------------|---------------|---------------|
| Saldo de apertura | 39 569 | 31 450 |
| Primas | 23 833 | 17 921 |
| Gastos | 16 380 | 9 802 |
| Saldo final | 47 022 | 39 569 |

41. El plan de seguro médico es un plan de salud y de atención odontológica que administran las Naciones Unidas, el Programa de las Naciones Unidas para el

Desarrollo, la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados y el UNICEF en determinados lugares de destino para funcionarios activos y ex funcionarios del cuadro de servicios generales de contratación local, funcionarios nacionales del cuadro orgánico y sus familiares que reúnan las condiciones exigidas. Los funcionarios y la organización comparten el costo de las primas. El saldo representa las primas menos los gastos.

Nota 20

Obligaciones por prestaciones de seguro médico después de la separación del servicio

42. Con objeto de conocer mejor la dimensión financiera de las obligaciones de la organización en concepto de seguro médico después de la separación del servicio, se contrataron los servicios de un consultor para que hiciera la evaluación actuarial de las prestaciones correspondientes al seguro médico posterior a la jubilación al 31 de diciembre de 2005.

(Miles de dólares EE.UU.)

| | <i>Valor actual de las prestaciones futuras al 31 de diciembre de 2005</i> | <i>Pasivo acumulado al 31 de diciembre de 2005</i> |
|--|--|--|
| Pasivo en cifras brutas | 589 213 | 368 946 |
| Deducción de las aportaciones de los jubilados | 121 769 | 76 566 |
| Total | 467 444 | 292 380 |

43. Cuando se publicaron estos estados financieros no se disponía del informe del actuario consultor contratado para que revisara la evaluación al 30 de junio de 2007. El actuario dio una indicación preliminar de que el alcance financiero del pasivo del UNICEF había aumentado considerablemente y lo acumulado había alcanzado un total de 482,7 millones de dólares al 30 de junio de 2007.

44. El valor actual de las prestaciones futuras es el valor actualizado de todas las prestaciones por pagar a los funcionarios jubilados y a los empleados en activo que se jubilen en el futuro, menos las contribuciones de los jubilados. En términos actuariales, esto se denomina la obligación prevista por prestaciones pagaderas después de la jubilación.

45. El pasivo acumulado para pagar prestaciones en el futuro representa la parte del valor actual de las prestaciones acumulada desde la fecha de incorporación al servicio del empleado hasta el momento de la evaluación actuarial. Las prestaciones de los funcionarios en servicio activo se consignan en su totalidad en la fecha en que esos funcionarios pasan a satisfacer todos los requisitos para recibirlas. En consecuencia, para los jubilados y los funcionarios en servicio activo con derecho a prestaciones de jubilación, el valor actual de las prestaciones futuras y el de las prestaciones acumuladas son equivalentes. En términos actuariales, la obligación acumulada se denomina obligación acumulada por prestaciones pagaderas después de la jubilación.

46. Al 31 de diciembre de 2007, el saldo de la reserva para seguro médico después de la separación del servicio era de 150 millones de dólares.

Nota 21**Otras obligaciones por terminación del servicio**

47. Al 31 de diciembre de 2007, el pasivo eventual neto para prestaciones pagaderas al personal tenía un valor estimado de 84 millones de dólares, desglosados como sigue.

(En miles de dólares EE.UU.)

| | 2007 | 2005 |
|--------------------------|---------------|---------------|
| Licencia anual acumulada | 45 155 | 38 902 |
| Prima de repatriación | 40 488 | 36 909 |
| Total | 85 643 | 75 811 |

48. En 2006, la Junta Ejecutiva autorizó la creación de un fondo de separación del servicio para cubrir obligaciones por concepto de separación del servicio y rescisión de nombramientos. El saldo de la reserva era de 18 millones de dólares al final de 2007.

Nota 22**Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas**

49. El UNICEF es una organización afiliada a la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas, establecida por la Asamblea General para proporcionar prestaciones de jubilación, fallecimiento, discapacidad y otras prestaciones conexas. La Caja es un fondo de prestaciones definidas capitalizado. Las obligaciones financieras de la organización respecto de la Caja de Pensiones consisten en su contribución obligatoria en el pago de una aportación cuya cuantía establece la Asamblea General, junto con la parte que le corresponde de cualquier pago para cubrir déficits actuariales que hubiere de efectuarse según lo dispuesto en el artículo 26 del Estatuto y los reglamentos de la Caja. Estas aportaciones para enjugar un déficit sólo deberán pagarse si la Asamblea General ha invocado el artículo 26, después de haber determinado que dicho pago es necesario, sobre la base de una evaluación de la suficiencia actuarial de la Caja a la fecha de la evaluación.

50. Hasta el momento de redactarse el presente informe, la Asamblea General no había invocado esa disposición.

Nota 23**Bienes no fungibles**

(En miles de dólares EE.UU.)

| | 2007 | 2005 |
|---|----------------|----------------|
| Costo de los bienes no fungibles del UNICEF | 45 532 | 44 611 |
| Costo de los bienes no fungibles bajo custodia del UNICEF | 97 082 | 83 676 |
| Total | 142 614 | 128 287 |

Nota 24**Liquidez**

51. Las directrices internas del UNICEF en materia de liquidez recomiendan que al cierre del ejercicio económico el saldo de caja convertible de los recursos ordinarios equivalga por lo menos al 10% de los ingresos previstos en recursos ordinarios para el ejercicio siguiente.

52. En el plan financiero para 2007 se recomendó un saldo de caja convertible de recursos ordinarios por un valor mínimo de 115 millones de dólares.

53. A los efectos de cumplir esta directriz interna, se considera que las tenencias de efectivo y las inversiones del UNICEF, con excepción de los fondos fiduciarios, se dividen entre recursos ordinarios y otros recursos según se indica a continuación:

(En miles de dólares EE.UU.)

| | <i>Recursos ordinarios</i> | <i>Otros recursos</i> |
|---|----------------------------|-----------------------|
| Depósitos a plazo, efectivo (convertible) e inversiones | 810 997 | 1 536 555 |
| Efectivo (no convertible) | 12 707 | |
| Total | 823 704 | 1 536 555 |

54. En 2007, el UNICEF cumplió esta directriz en materia de liquidez interna.

Nota 25**Contribuciones en especie**

55. Durante el bienio terminado el 31 de diciembre de 2007, el UNICEF aportó contribuciones en especie a las siguientes organizaciones.

(En miles de dólares EE.UU.)

| | <i>Total 2006-2007</i> | <i>Total 2004-2005</i> |
|--|----------------------------|----------------------------|
| Alianza Mundial para el Fomento de la Vacunación y la Inmunización | | 512 |
| Programa conjunto de las Naciones Unidas sobre el virus de la inmunodeficiencia humana y el síndrome de inmunodeficiencia adquirida (VIH/SIDA) | 89 | 118 |
| Junta de Auditores de las Naciones Unidas | 39 | 57 |
| Total | 128 | 687 |

Anexo I

Ingresos y gastos y variaciones en las reservas y los saldos de los fondos correspondientes a los años terminados el 31 de diciembre de 2006 y el 31 de diciembre de 2007

(En miles de dólares EE.UU.)

| | Recursos ordinarios | | Otros recursos | | | | Total | |
|---|---------------------|------------------|------------------------|------------------|--|----------------|------------------|------------------|
| | | | Fondos complementarios | | Socorro de emergencia y rehabilitación | | | |
| | 2007 | 2006 | 2007 | 2006 | 2007 | 2006 | 2007 | 2006 |
| Ingresos | | | | | | | | |
| Contribuciones voluntarias | | | | | | | | |
| Contribuciones de gobiernos | 537 981 | 465 720 | 904 971 | 814 183 | 292 420 | 333 554 | 1 735 372 | 1 613 457 |
| Menos: transferencias al presupuesto de apoyo | (15 993) | (13 093) | | | | | (15 993) | (13 093) |
| | 521 988 | 452 627 | 904 971 | 814 183 | 292 420 | 333 554 | 1 719 379 | 1 600 364 |
| Contribuciones de fuentes no gubernamentales/sector privado | | | | | | | | |
| | 1 167 | 7 836 | 414 441 | 260 145 | 61 083 | 138 843 | 476 691 | 406 824 |
| Fondos recibidos en virtud de arreglos interinstitucionales | | | 58 836 | 50 089 | 175 121 | 128 010 | 233 957 | 178 099 |
| División del Sector Privado | 391 016 | 392 553 | | | | | 391 016 | 392 553 |
| Otros ingresos | | | | | | | | |
| Ingresos por concepto de intereses | 139 644 | 122 516 | | | | | 139 644 | 122 516 |
| Ingresos varios | 25 589 | 53 278 | | | | | 25 589 | 53 278 |
| Ajustes cambiarios | 10 723 | 14 216 | | | | | 10 723 | 14 216 |
| Total de ingresos | 1 090 127 | 1 043 026 | 1 378 248 | 1 124 417 | 528 624 | 600 407 | 2 996 999 | 2 767 850 |
| Gastos | | | | | | | | |
| Asistencia a los programas | 743 479 | 533 138 | 1 080 510 | 913 221 | 692 862 | 672 319 | 2 516 851 | 2 118 678 |
| Apoyo a los programas | 156 243 | 142 314 | | | | | 156 243 | 142 314 |
| Total de la cooperación con los programas | 899 722 | 675 452 | 1 080 510 | 913 221 | 692 862 | 672 319 | 2 673 094 | 2 260 992 |
| Gestión y administración | 84 362 | 64 602 | | | | | 84 362 | 64 602 |
| Seguridad | 9 587 | 11 149 | | | | | 9 587 | 11 149 |
| Total de gastos | 993 671 | 751 203 | 1 080 510 | 913 221 | 692 862 | 672 319 | 2 767 043 | 2 336 743 |

| | Recursos ordinarios | | Otros recursos | | | | Total | |
|---|---------------------|----------------|------------------------|----------------|--|-----------------|------------------|------------------|
| | | | Fondos complementarios | | Socorro de emergencia y rehabilitación | | | |
| | 2007 | 2006 | 2007 | 2006 | 2007 | 2006 | 2007 | 2006 |
| Exceso (déficit) de los ingresos respecto de los gastos | 96 456 | 291 823 | 297 738 | 211 196 | (164 238) | (71 912) | 229 956 | 431 107 |
| Paso a pérdidas y ganancias/ajustes de períodos anteriores | 1 433 | 798 | 8 971 | 3 074 | 4 605 | 2 709 | 15 009 | 6 581 |
| Exceso (déficit) de los ingresos respecto de los gastos, en cifras netas | 95 023 | 291 025 | 288 767 | 208 122 | (168 843) | (74 621) | 214 947 | 424 526 |
| Saldos de la reserva al 1° de enero | 134 855 | 89 081 | | | | | 134 855 | 89 081 |
| Transferencias a la reserva para el seguro médico después de la separación del servicio | (60 000) | (30 000) | | | | | (60 000) | (30 000) |
| Transferencias a la reserva para el fondo de separación del servicio | | (10 000) | | | | | | (10 000) |
| Aumento de las reservas | 62 665 | 45 774 | | | | | 62 665 | 45 774 |
| Saldos de los fondos al 1° de enero | 798 309 | 547 284 | 860 312 | 652 190 | 629 254 | 703 875 | 2 287 875 | 1 903 349 |
| Reservas y saldos de los fondos al 31 de diciembre | 1 030 852 | 933 164 | 1 149 079 | 860 312 | 460 411 | 629 254 | 2 640 342 | 2 422 730 |

Anexo II

Glosario

Bienes no fungibles. Bienes o equipo imputados al presupuesto administrativo con un costo unitario de por lo menos 1.500 dólares.

Consignación presupuestaria. La consignación total de fondos aprobada por la Junta Ejecutiva para sufragar los gastos previstos de gestión, administración, de apoyo y de asistencia a los programas del UNICEF, y con cargo a la cual se pueden contraer obligaciones con esos fines de hasta el monto aprobado.

Contabilidad en valores devengados. La contabilidad en valores devengados respecto de los ingresos de cada ejercicio económico significa que los ingresos se registran en el momento en que se devengan y no cuando se perciben. Los gastos de cada ejercicio económico se imputan cuando se contraen los compromisos u obligaciones y no cuando se efectúan los pagos.

Contribuciones para fines específicos. A menudo se preparan recomendaciones sobre programas cuyo costo excede de los fondos disponibles con cargo a recursos ordinarios. La Junta procede a aprobar esas recomendaciones como merecedoras de financiación complementaria y financiación para socorro de emergencia y rehabilitación proveniente de los donantes. En el momento en que se hace una contribución para fines específicos respecto de un programa de este tipo, surte efecto la obligación correspondiente (generalmente entre períodos de sesiones de la Junta).

Contribuciones por recibir. Contribuciones prometidas pero no recibidas de momento por el UNICEF.

Contribuciones voluntarias. Contribuciones al UNICEF ofrecidas y aceptadas sin relación con una escala de cuotas fijada por un órgano legislativo de las Naciones Unidas.

Cuadro. Análisis explicativo o auxiliar que acompaña a los estados financieros.

Efectivo en caja (llamado también “caja chica”). Efectivo en caja que los funcionarios autorizados mantienen disponible como medida de conveniencia para efectuar pagos de escaso monto por cuenta de la organización.

Efectivo en cuentas corrientes bancarias. Saldo en efectivo que se mantiene en las cuentas bancarias del UNICEF, reflejado en los libros de contabilidad, para sufragar necesidades operacionales.

Efectivo en depósitos que devengan intereses. Fondos disponibles en forma temporal, además de los que se necesitan en forma inmediata, que se mantienen en depósitos a corto plazo, devengan intereses y pueden ser retirados en caso necesario.

Efectivo en tránsito. Transferencias de fondos en efectivo entre una o más cuentas bancarias del UNICEF en un momento determinado.

Ejercicio económico. El período operacional de la organización abarcado por los estados financieros es un bienio.

Estados de cuentas comprobados. Estados financieros de la organización relativos a un ejercicio económico determinado o a una fecha determinada comprobados por los auditores externos (Junta de Auditores de las Naciones Unidas).

Estimación presupuestaria revisada. Estimaciones que resultan de la aprobación por la Junta Ejecutiva de las “estimaciones complementarias” propuestas con el fin de ajustar un presupuesto ya aprobado.

Estimación presupuestaria. Estimaciones de los gastos de las actividades propuestas, tanto administrativas y de gestión como de apoyo y asistencia a los programas, preparadas para su presentación a la Junta Ejecutiva del UNICEF, a fin de que ésta apruebe las consignaciones correspondientes.

Existencias. Valor de los suministros y el equipo para programas que son propiedad de la organización, así como de los materiales de la División del Sector Privado, al término del ejercicio contable o económico.

Fondos complementarios. Contribuciones para fines específicos de los programas aprobados por la Junta Ejecutiva del UNICEF y que, además de los recursos ordinarios, pasan a formar parte de los programas del UNICEF. Consisten en fondos aportados con fines específicos al UNICEF por gobiernos, organizaciones no gubernamentales y organismos del sistema de las Naciones Unidas.

Fondos fiduciarios. Fondos aceptados por el UNICEF principalmente para sufragar los gastos derivados de la adquisición de bienes y servicios que realiza el UNICEF por cuenta de terceros. Incluyen también la financiación que proporcionan determinados patrocinadores para sufragar los gastos relacionados con funcionarios subalternos del cuadro orgánico y los relacionados con proyectos financiados por el Banco Mundial y la Alianza Mundial para el Fomento de la Vacunación y la Inmunización. Esos fondos no se consideran ingresos del UNICEF.

Gastos. La suma de los desembolsos y las obligaciones por liquidar válidas imputados a las asignaciones o consignaciones de ese ejercicio.

Ingresos diferidos. Fondos recibidos o prometidos que se registran como pendientes de cobro y son imputables a ejercicios económicos futuros, por lo que no se acreditan a la cuenta de ingresos del ejercicio sobre el que se informa.

Ingresos para socorro de emergencia y rehabilitación. Consiste en fondos aportados al UNICEF por gobiernos, organizaciones no gubernamentales y organismos del sistema de las Naciones Unidas para llamamientos de emergencia.

Ingresos. Los ingresos de un ejercicio económico se definen como dinero o equivalente de dinero recibido o devengado durante el ejercicio económico que incrementa el activo neto existente. Los ingresos del UNICEF se registran sobre la base de los fondos o las promesas que se reciben para el año en curso. Comprenden fondos clasificados como “recursos ordinarios”, “fondos complementarios” y “socorro de emergencia y rehabilitación”.

Margen de liquidez. Para cubrir el margen de liquidez del UNICEF, es preciso que al final del ejercicio económico los haberes líquidos convertibles con cargo a los recursos ordinarios representen el 10% de los ingresos proyectados en recursos ordinarios para el ejercicio económico siguiente.

Moneda nacional. Moneda del país o zona en que se mantienen los registros contables locales de las actividades y/o en que se llevan a cabo las transacciones financieras locales.

Monedas de “uso limitado” para el UNICEF. Son las monedas cuyo uso está restringido (principalmente respecto de su transferencia y conversión) por las

normas que rigen las operaciones cambiarias o por voluntad de los donantes. Cuando no existen tales restricciones, el UNICEF considera que las monedas son de “uso ilimitado” porque son totalmente convertibles.

Obligación. Las obligaciones abarcan los pedidos cursados, los contratos adjudicados, los servicios recibidos y otras transacciones que se imputan a los recursos del ejercicio financiero en curso. Las obligaciones subsisten durante ese período o hasta el momento de su liquidación o cancelación.

Otros ingresos. Llamados también “ingresos varios” destinados a recursos ordinarios. En el sistema de las Naciones Unidas se define como ingresos varios todo ingreso: a) que no proceda de cuotas ni de contribuciones voluntarias y b) todo otro ingreso que no esté previsto en el Reglamento Financiero y la Reglamentación Financiera Detallada de la organización de que se trate. En el caso del UNICEF, incluye los ingresos netos distintos del valor de las contribuciones voluntarias y de los ingresos netos de la División del Sector Privado.

Para fines específicos. Dar aplicación a una restricción impuesta en virtud de un acuerdo o una medida administrativa a la utilización de una cuenta o de un elemento del activo de monto equivalente.

Partida del activo. Recurso que la organización posee o que se adeuda a la organización como consecuencia de acontecimientos anteriores.

Partida del pasivo. Un pasivo es una obligación actual de la organización que obedece a acontecimientos anteriores y cuyo pago deberá traducirse en una salida de recursos de la organización.

Paso a pérdidas y ganancias. Asiento rectificativo de las cuentas para registrar la pérdida de una partida del activo o una disminución de su valor.

Política en materia de liquidez. Debido a la naturaleza de la ejecución de los programas y de las corrientes de efectivo del UNICEF, ocasionalmente puede haber desequilibrios breves entre los desembolsos de efectivo con cargo a los recursos ordinarios y los ingresos en efectivo. La política del UNICEF en materia de liquidez permite que estos desequilibrios transitorios se compensen utilizando hasta la mitad del saldo del efectivo disponible suplementario.

Presupuesto. Plan expresado en términos financieros para llevar a cabo las actividades propuestas en un plazo determinado. El presupuesto comprende los gastos administrativos, de gestión y de apoyo y de asistencia a los programas del UNICEF y de la División del Sector Privado. Ahora bien, la Junta Ejecutiva aprueba una consignación de fondos para cubrir sólo los gastos de apoyo a los programas del UNICEF y la parte de recursos ordinarios de los programas multinacionales.

Promesa. Compromiso escrito de un eventual donante de hacer una contribución voluntaria al UNICEF. El compromiso escrito que requiere la aprobación de un órgano legislativo del país de que se trate se considera una promesa.

Recursos ordinarios. Ingresos no asignados a fines específicos que comprenden fondos provenientes de las contribuciones voluntarias anuales de los gobiernos, ingresos netos de la División del Sector Privado, fondos aportados por el público y algunos de los fondos correspondientes a “otros ingresos” (o ingresos varios).

Reglamento financiero. Hasta el 31 de diciembre de 1987, las cuentas del UNICEF se llevaban de acuerdo con el Reglamento Financiero y Reglamentación Financiera Detallada de las Naciones Unidas, con las modificaciones impuestas por la naturaleza de la labor del UNICEF. Desde el 1° de enero de 1988, las cuentas del UNICEF se llevan de acuerdo con el Reglamento Financiero y la Reglamentación Financiera Detallada del UNICEF.

Reserva para seguros. En noviembre de 1950, la Junta Ejecutiva estableció una reserva de 200.000 dólares, al adoptar el UNICEF una política de autoseguro respecto de los suministros para programas. El UNICEF también tiene una reserva para cubrir las responsabilidades respecto de terceros en la que, al 31 de diciembre de 2007, había un saldo de 26.399 dólares.

Saldo no comprometido. Es la parte del presupuesto aprobado que no se ha utilizado al terminar el ejercicio presupuestario. Este saldo no utilizado al final del bienio se cancela y se pone en conocimiento de la Junta Ejecutiva.

Saldos de los fondos. Los saldos y las reservas de los fondos representan la diferencia entre el activo y el pasivo del UNICEF. Consisten en los fondos disponibles para ejecutar programas financiados con cargo a los recursos ordinarios y los fondos complementarios, así como los fondos disponibles para la adquisición de bienes de capital.

Servicios de adquisiciones. El UNICEF ayuda a los gobiernos, a otros organismos de las Naciones Unidas y a las organizaciones no gubernamentales que llevan a cabo actividades de asistencia a la infancia ocupándose de la adquisición de bienes o servicios a pedido de los interesados y sobre una base reembolsable. El UNICEF agrega un pequeño recargo en concepto de tramitación al importe de los suministros y servicios, a fin de sufragar los gastos adicionales de administración y documentación (véase **fondos fiduciarios**).

Tenencias en efectivo. Suma de todos los fondos en efectivo de la organización, incluidos las monedas, los billetes de banco, los cheques, los saldos en cuentas corrientes y cuentas a la vista, y los depósitos en cuentas de ahorro y en cuentas que devengan intereses.

Tipos de cambio. La contabilidad del UNICEF se lleva en dólares de los Estados Unidos. Para la contabilización, las transacciones en otras monedas se convierten a dólares de los Estados Unidos, en principio, a los tipos de cambio operacionales de las Naciones Unidas.

